

BOMBARDIER® ATV

GEBRUIKERS- HANDLEIDING

VOOR DE EUROPESE
GEMEENSCHAP

2004

MET
VEILIGHEIDS-,
OPLEIDINGS-,
VOERTUIG- EN
ONDERHOUDS-
INFORMATIE

QUEST™
MAX
MAX XT

TRAXTER®
MAX
MAX XT

WAARSCHUWING

Lees deze handleiding aandachtig.
Ze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.
Aanbevolen minimumleeftijd: Bestuurder: 16 jaar.
Passagier: 12 jaar.
Verwijder deze *Gebruikershandleiding* niet uit het voertuig.



In deze *Gebruikershandleiding* worden de volgende symbolen gebruikt om de aandacht op bepaalde informatie te vestigen:



Het gevarensymbool wijst op een mogelijk gevaar voor persoonlijk letsel.



WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

LET OP: Duidt een instructie aan die bij niet-naleving kan leiden tot schade aan het voertuig en/of onderdelen.



WAARSCHUWING

HET GEBRUIK VAN UW VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen in deze *Gebruikershandleiding* en op de labels op uw voertuig te begrijpen en te volgen. **Als u deze waarschuwingen negeert kan dit leiden tot ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN.**

Bewaar deze *Gebruikershandleiding* altijd bij het voertuig.



WAARSCHUWING

Het negeren van de veiligheidsvoorschriften en -instructies in deze *Gebruikershandleiding*, de *Veiligheidsvideo* en de labels op het product kan leiden tot ernstige verwondingen, zelfs met dodelijke afloop!

Laat alle veiligheidsdocumentatie altijd bij het voertuig zitten als u het verkoopt.

De inhoud van het hele hoofdstuk *Veiligheidsinformatie* moet worden beschouwd als een waarschuwing voor de lezer dat de niet-naleving van deze instructies kan leiden tot ernstige of dodelijke ongelukken.

In de USA worden deze producten verdeeld door Bombardier Motor Corporation of America. In Canada worden deze producten verdeeld door Bombardier Inc.

De volgende handelsmerken zijn eigendom van Bombardier Inc. of zijn dochtermaatschappijen:

BOMBARDIER®

TRAXTER®

QUEST™

ROTAX®

BOMBARDIER
RECREATIONAL PRODUCTS



Gedrukt in de E.U. (Quest Max Traxter Max CE DU.fm XX)

® Handelsmerken van Bombardier Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

© 2004 Bombardier Inc. Alle rechten voorbehouden.

VOORWOORD

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Bombardier® recreatievoertuig. U geniet de Bombardier-garantie en kunt steeds een beroep doen op een netwerk van erkende Bombardier ATV-dealers voor onderdelen, service of gewenste accessoires.

Uw dealer staat altijd voor u klaar. Hij is een expert in de eerste instelling en inspectie van uw voertuig en heeft ook de definitieve afregeling voor de overhandiging aan u uitgevoerd. Bij de levering heeft uw dealer u normaal de volledige bediening, het onderhoud en de veiligheidskenmerken van uw voertuig verklaard. We vertrouwen erop dat u deze kans ten volle heeft benut! Voor meer uitgebreide service-informatie kunt u bij uw dealer terecht.

Bij de levering werd u ook geïnformeerd over de garanti voorwaarden en heeft u het garantie-registratieformulier ingevuld, dat ter verwerking naar ons moet worden teruggestuurd. Binnenkort zal u een garantiokaart ontvangen ter bevestiging van de ontvangst van uw registratie. Deze kaart dient u te gebruiken voor garanti doeleinden en bij een eventuele terugroeping.

Mocht u problemen hebben die niet kunnen worden verholpen door een erkend Bombardier ATV-dealer, neem dan gerust contact op met onze klantendienst.

Deze *Gebruikershandleiding* kan in een andere taal dan het Engels worden vertaald. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben. In dit document verwijzen de mannelijke vormen zowel naar mannelijke als vrouwelijke gebruikers.

De informatie en beschrijvingen van onderdelen/systemen in dit document zijn correct op het ogenblik van de publicatie. Bombardier Inc. voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van eerder vervaardigde producten met vernieuwde onderdelen. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en de beschrijvingen en/of specificaties in deze *Gebruikershandleiding*. Bombardier Inc. behoudt zich het recht voor te allen tijde specificaties, ontwerp, eigenschappen, modellen of uitrusting te schrappen of wijzigen, zonder zich tot iets te verplichten.

De illustraties in dit document tonen de typische constructie van de verschillende modules en stemmen misschien niet in elk detail overeen met de exacte vorm van de onderdelen. Ze tonen echter wel onderdelen met dezelfde of een gelijkaardige functie.

De termen RECHTS en LINKS in de tekst verwijzen altijd naar de rijpositie (zittend op het voertuig).

De specificaties worden gegeven in het SI metrisch stelsel met de Amerikaanse SAE-waarden tussen haakjes. Indien de exacte waarden niet vereist zijn, worden sommige omzettingen afgerond voor een eenvoudiger gebruik.

We bevelen het gebruik van originele Bombardier-vervangingsonderdelen en -accessoires aan. Ze zijn speciaal voor uw voertuig ontworpen en geproduceerd en voldoen aan de strenge kwaliteitseisen van Bombardier.

Er is een *Shop Manual* verkrijgbaar met volledige informatie over de service, het onderhoud en diverse reparaties.

INHOUDSTAFEL

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

OPMERKING	6
Europese Gemeenschap	6
INLEIDING	7
VEILIGHEIDSINFORMATIE	
BIJZONDERE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	10
BEDRIJFSWAARSCHUWINGEN	13
VEILIGHEIDSWAARSCHUWING	40
Rijtips	41
Kleding.....	42
Vervoer van lasten/passagier	43
Een aanhangwagen trekken	43
Werken met uw voertuig.....	43
Recreatief gebruik	44
Milieu.....	44
Ontwerpbeperkingen.....	45
Rijden op ongebaand terrein.....	45
Algemene bedienings- en veiligheidsvoorschriften	45
Bergop rijden	46
Bergaf rijden	46
Dwars op een helling rijden	46
Steile dalingen	46
Rijtechnieken	47
Routine-onderhoud	54
ETIKET	55
PLAATS VAN DE BELANGRIJKE LABELS	56
VEILIGHEIDSOPLEIDING	
INLEIDING	64
Doel	64
Behandelde delen.....	64
Benodigde tijd.....	64

DEEL I – ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE	65
DEEL II – BOMBARDIER 2-UP VOERTUIG VEILIGHEIDSVIDEO	67
DEEL III – GEBRUIKERSHANDLEIDING OVERZICHT	68
DEEL IV – RIJVAARDIGHEID	69
LIJST VAN RIJMANOEUVRES.....	70
DEALER-CHECKLIST	74
Inleiding	74
Deel I: Algemene veiligheidsinformatie	74
Deel II: Bombardier 2-UP voertuig Veiligheidsvideo	74
Deel III: Overzicht Gebruikershandleiding	75
Deel IV: Rijvaardigheid	75
Opleidings-scorekaart	77

VOERTUIGINFORMATIE

IDENTIFICEREN VAN UW VOERTUIG.....	80
Plaats van motor- en voertuigidentificatienummer	80
BEDIENINGSELEMENTEN/INSTRUMENTEN/ UITRUSTING	82
1) Gashendel	86
2) Voorremhendel.....	86
3) Achterremhendel	87
4) Remhendelslot	87
5) Schakelhendel	88
6) Schakelhendelslot	89
7) Buitenste multifunctionele schakelaar	90
8) Binnenste multifunctionele schakelaar	93
9) Waarschuwingknop	95
10) Verklikkerlichtjes cluster.....	96
11) Snelheidsmeter	99
12) Handgrepen passagier	100
13) Rugsteun	101
14) Contactschakelaar	101
15) Chokehendel	102
16) Dop brandstoftank.....	103
17) Brandstofmeter	103
18) Brandstofklep	103
19) Achterrempedaal.....	104
20) Repeteerstarterhandgreep	105
21) Voetsteun	105
22) Bergvak	106
23) Gereedschapskistje	106
24) Vergrendeling zitting	106
25) Bagagerekken vooraan/achteraan	107
26) Luchtkanaal	108

27) Trekhaak.....	108
28) Radiatordop.....	108
29) 12-volt-voedingsuitgang.....	109
30) Zekeringen.....	109
31) Lier.....	109
32) Bedieningschakelaar lier.....	110
33) Draadleider.....	110
VLOEISTOFFEN	111
Brandstof.....	111
Motor/transmissieolie.....	112
Motorkoelvloeistof.....	114
Remvloeistof.....	115
Accu.....	116
INRIJPERIODE.....	117
Motor.....	117
Riem.....	117
10-uurs inspectie.....	117
CONTROLE VOOR GEBRUIK.....	118
BEDIENINGSINSTRUCTIES.....	119
Algemeen.....	119
Eerste koude start.....	119
De warme motor starten.....	120
Manuele noodstart.....	121
De motor uitzetten.....	121
Schakelen.....	121
Werken met de lier.....	122
SPECIALE PROCEDURES	123
Verdronken motor.....	123
Oververhitting van de motor.....	123
ATV op zijn kop.....	123
ATV onder water.....	124
Onderhoud na gebruik.....	124
Noodschakelinrichting.....	124
Bewaring en voorbereiding op het rijseizoen.....	125
LASTEN EN TRANSPORT	126
Lasten.....	126
Transport.....	127
ONDERHOUDSINFORMATIE	
ONDERHOUDSSCHEMA.....	130
ONDERHOUD	134
Motor/transmissie.....	134
Carburator.....	140
Luchtinlaatsysteem.....	140

Elektrisch	141
Aandrijftrein	148
Stuursysteem	150
Ophanging	152
Rem	153
Carrosserie/chassis	154
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	156
SPECIFICATIES	160
INFORMATIEGIDS SI* METRISCH STELSEL	168
<i>GARANTIE</i>	
INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BOMBARDIER: 2004 BOMBARDIER® ATV-PRODUCTEN	170
VAAK GESTELDE VRAGEN.....	173
BESCHERMING VAN DE PRIVATE LEVENSSFEER/DISCLAIMER	175
ADRESWIJZIGING/VERANDERING VAN EIGENAAR	177

OPMERKING

Deze *Gebruikershandleiding* is bedoeld om de eigenaar/gebruiker van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

In deze *Gebruikershandleiding* worden de volgende symbolen gebruikt.

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

LET OP: Duidt een instructie aan die bij niet-naleving kan leiden tot ernstige schade aan voertuigonderdelen.

OPMERKING: Duidt bijkomende informatie aan die nodig is ter aanvulling van een instructie.

Hoewel het lezen van deze informatie niet volstaat om het gevaar te elimineren, zal het begrip en de toepassing van de informatie bijdragen tot een juist gebruik van dit voertuig.

Om ten volle te kunnen genieten van een aangename en boeiende rit met dit voertuig, dient u enkele basisregels in acht te nemen, die gelden voor alle gebruikers.

Europese Gemeenschap

Deze waarschuwing geldt enkel in de Europese landen waar dit voertuig op de openbare weg mag rijden.

WAARSCHUWING

Rijden op de openbare weg:

Dit voertuig is uitsluitend ontworpen voor gebruik buiten de openbare weg. Het mag worden gebruikt om met een lage snelheid korte afstanden af te leggen op verharde wegen om het voertuig van één offroad-locatie naar een andere te brengen.

Als u met dit voertuig op de weg rijdt, mag u zeker niet te snel rijden en moet u de snelheid van het voertuig aanzienlijk verlagen om een bocht te nemen.

Anders kunt u de controle over het voertuig verliezen, wat tot ernstige verwondingen kan leiden.

Lier vooraan:

De haak van de lier vooraan, indien aanwezig, moet worden verwijderd en opgeborgen, wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg of publieke paden begeeft.

Als u dit niet doet, vormt uw voertuig een gevaar voor omstanders.

INLEIDING

Uw dealer heeft u normaal al wat basisinformatie gegeven over de specifieke bedieningselementen en kenmerken van uw nieuwe voertuig. Neem a.u.b. de tijd om deze *Gebruikershandleiding*, alle waarschuwinglabels op het product en de *Veiligheidsvideo* die bij uw voertuig werd geleverd door te nemen. Deze geven een meer volledige beschrijving van de zaken die u over uw voertuig moet weten voordat u ermee rijdt.

Of u nu een nieuwe gebruiker of een ervaren chauffeur bent, voor uw eigen veiligheid dient u de bedieningselementen en kenmerken van uw voertuig goed te kennen. Al net zo belangrijk is een juiste rijstijl.

Ongeacht uw leeftijd, ervaring en de lokale voorschriften is het veiliger voor u en alle andere personen die met uw voertuig rijden om de rijopleiding te volgen die Bombardier aanbiedt. Heeft u nog niet eerder met een dergelijk voertuig gereden, doe dit dan voordat u uw eerste rit maakt. Uw instructeur kan u informeren over de plaatselijke omstandigheden en veilige rijtechnieken voor uw specifieke regio.

De rijomstandigheden verschillen van streek tot streek. Ze worden beïnvloed door de weersomstandigheden, die sterk kunnen variëren van dag tot dag en van seizoen tot seizoen. Op zand rijden is totaal verschillend van rijden door de sneeuw, in een bos of moerasgebied. Elke locatie houdt specifieke moeilijkheden in en vereist specifieke vaardigheden; bovendien is niet elke omgeving geschikt om met een passagier te rijden. Schat de situatie goed in. Rijd altijd voorzichtig. Neem nooit onnodige risico's, waardoor u of uw passagier zou kunnen vastlopen of gewond raken.

Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Deze *Gebruikershandleiding* bevat rij-informatie die haar nut heeft bewezen voor andere gebruikers. Deze is niet bedoeld als ultieme oplossing om ongelukken te voorkomen. Uw rijervaring zal worden beïnvloed door de wijze waarop u deze informatie toepast, samen met uw mentale en fysieke conditie, de specifieke gevaren van het terrein en de mate waarin u risico's wilt nemen. Veel plezier... en rijd verantwoordelijk.

Deze *Gebruikershandleiding* is bedoeld om de eigenaar/gebruiker van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

Mocht u opmerkingen hebben over de inhoud en de vorm van de *Gebruikershandleiding*, de *Veiligheidsvideo* of de waarschuwinglabels op het product, dan zouden wij die graag vernemen.

WAARSCHUWING

Bestuurder:

Laat nooit een persoon van jonger dan 16 met dit voertuig rijden.

Neem nooit meer dan één passagier mee op dit voertuig.

De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier afstappen voordat u een risicovol manoeuvre uitvoert.

Wanneer u met een passagier rijdt, heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Oefen de manoeuvres die in deze *Gebruikershandleiding* worden beschreven altijd in zonder passagier.

Informeer de passagier over de basisregels voor een veilige rit.

Passagier:

De passagier moet minstens 12 jaar zijn en in staat zijn om zijn voeten op de voetsteunen te zetten en met zijn handen de handgrepen vast te houden terwijl hij op het voertuig zit.

De passagier moet zich altijd vasthouden aan de handgrepen achteraan. Houd u nooit vast aan de bestuurder.

De passagier moet aandacht hebben voor de bewegingen van het voertuig en de bestuurder.

De passagier moet altijd een geschikte veiligheidsuitrusting dragen, inclusief een goedgekeurde helm met een harde kinbeschermer.

De passagier moet zijn handen en voeten tijdens het rijden altijd op de daartoe voorziene plaatsen houden.

Sta nooit recht terwijl het voertuig rijdt. Door teveel beweging kan het voertuig oncontroleerbaar worden.

Als u zich niet houdt aan deze aanbevelingen kan het voertuig moeilijk bestuurbaar worden, wat kan leiden tot een ongeluk met ernstige of dodelijke verwondingen van de bestuurder en/of passagier tot gevolg.

VEILIGHEIDS- INFORMATIE

BIJZONDERE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

DIT VOERTUIG IS GEEN SPEELGOED EN HET GEBRUIK ERVAN HOUDT GEVAREN IN.

Dit voertuig besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen, zoals motorfietsen en auto's. Een aanrijding of koplol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

U kunt **ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN OPLOPEN**, als u deze instructies niet volgt:

- ⚠ Lees deze *Gebruikershandleiding* en alle waarschuwingslabels op het product aandachtig en volg de beschreven bedieningsinstructies. Bekijk de *Veiligheidsvideo* aandachtig voor het gebruik.
- ⚠ Ga nooit met dit voertuig rijden zonder gepaste opleiding.
- ⚠ Respecteer altijd de aanbevolen leeftijd: Laat nooit een persoon van jonger dan 16 met dit voertuig rijden.
- ⚠ Neem nooit meer dan één passagier mee op dit voertuig. De passagier moet minstens 12 jaar zijn en in staat zijn om zijn voeten op de voetsteunen te zetten en met zijn handen de handgrepen vast te houden terwijl hij op dit voertuig zit.
- ⚠ Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.
- ⚠ Rijd nooit met dit voertuig op verharde wegen, tenzij voor een korte afstand, met sterk verlaagde snelheid, om het voertuig van één offroad-locatie naar een andere te brengen.
- ⚠ Houd u altijd aan de wegcode, wanneer u zich met uw ATV op de openbare weg begeeft, zelfs op een aardeweg of grindpad.
- ⚠ Rijd nooit met dit voertuig zonder een goed passende, goedgekeurde helm op. De bestuurder en de passagier moeten altijd oogbescherming (bril of gelaatsscherm), handschoenen, laarzen, een hemd of jack met lange mouwen en een lange broek dragen. De passagier moet een goedgekeurde helm met harde kinbeschermer dragen.
- ⚠ Gebruik nooit alcohol of drugs voor of tijdens het rijden met dit voertuig.
- ⚠ Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.
- ⚠ Probeer nooit op twee wielen te rijden, te springen of andere stunts uit te voeren.
- ⚠ Inspecteer uw voertuig voor elk gebruik, om te verzekeren dat het in goede staat verkeert. Volg altijd de inspectie- en onderhoudsprocedures en -schema's, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt.
- ⚠ De bestuurder en de passagier moeten altijd hun beide handen aan het stuur of de handgrepen houden en hun voeten onafgebroken op de voetsteunen laten rusten terwijl het voertuig rijdt.
- ⚠ Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert.

- ⚠ Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheden heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein. Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert.
- ⚠ Volg altijd de juiste procedures om te draaien, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert. Draai nooit met te hoge snelheid. Een passagier meenemen kan de stabiliteit en besturing van het voertuig ingrijpend beïnvloeden.
- ⚠ Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid. Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u bergop rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.
- ⚠ Volg altijd de juiste procedures om bergop te rijden, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint op te rijden. Rijd nooit een helling op met een te gladde of losse ondergrond. Verplaats uw gewicht naar voor. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert.
- ⚠ Volg altijd de juiste procedures om bergaf te rijden en te remmen op een helling, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint af te rijden. De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar achter verplaatsen. De passagier moet de handgrepen stevig vasthouden. Rijd nooit met hoge snelheid van een heuvel. Rijd niet van een heuvel met een hoek waarin het voertuig sterk naar één kant gaat overhellen. Rijd liefst recht naar beneden. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert.
- ⚠ Volg altijd de juiste procedures om dwars over een heuvel te rijden, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Vermijd hellingen met een te gladde of losse ondergrond. De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar de bergop-zijde van het voertuig verplaatsen. Probeer nooit te keren op een heuvel, tot u de omkeertechniek op vlak terrein onder de knie heeft, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Vermijd dwars over een steile helling te rijden, indien mogelijk. Vergeet nooit dat u een passagier vervoert.
- ⚠ Pas altijd de juiste procedures toe wanneer u stilvalt of achteruitrolt bij het bergop rijden. Schakel in een geschikte versnelling en houd een constante snelheid aan tijdens het bergop rijden, om te voorkomen dat u stilvalt. Valt u stil of rolt u achteruit, volg dan de speciale remprocedure, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Laat eerst de passagier afstappen en dan de bestuurder. Stap af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat. Keer het voertuig om en stap weer op volgens de procedure die verder in deze *Gebruikershandleiding* wordt beschreven.
- ⚠ Controleer altijd of er geen hindernissen zijn, voordat u op een onbekend terrein gaat rijden. Probeer nooit over grote hindernissen, zoals grote rotsblokken of omgevallen bomen, te rijden. Volg altijd de juiste procedures om over hindernissen te rijden, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen om een hindernis te nemen.

- ⚠ Wees altijd voorzichtig bij het slippen of schuiven. Probeer dit nooit met een passagier; u zou kunnen kantelen of de passagier kan worden weggeslingerd. Oefen met lage snelheid op een vlak, effen terrein totdat u het slippende of schuivende voertuig veilig onder controle kunt houden. Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen.
- ⚠ Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan de specificaties in deze *Gebruikershandleiding*. Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen. Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op uw remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.
- ⚠ Controleer altijd of er geen hindernissen of mensen achter het voertuig staan, wanneer u achteruit rijdt. Rijd altijd traag achteruit. Houd er rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren.
- ⚠ Gebruik altijd banden van het type en de maat die verder in deze *Gebruikershandleiding* zijn aangegeven. Zorg altijd voor de juiste bandenspanning, zoals verder in deze *Gebruikershandleiding* wordt beschreven.
- ⚠ Voer nooit onoordeelkundige wijzigingen aan dit voertuig uit, bijvoorbeeld verkeerde installatie of toepassing van accessoires. Gebruik alleen goedgekeurde Bombardier-accessoires. Installeer nooit een passagiersstoel en gebruik de bagagerekken niet om meer dan één passagier mee te nemen.
- ⚠ Overschrijd nooit de aangegeven maximale belading van dit voertuig, inclusief bestuurder en passagier, alle lasten en bijkomende accessoires. Verdeel de last gelijkmatig en bevestig alles stevig. Matig uw snelheid en volg de instructies in deze handleiding voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen. Voorzie een langere remafstand.
- ⚠ Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen. Oefen de manoeuvres die in deze *Gebruikershandleiding* worden beschreven altijd in zonder passagier. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand. In sommige situaties is dit voertuig perfect bestuurbaar met de bestuurder alleen, maar niet meer met een passagier. Gebruik uw gezond verstand.

BEDRIJFSWAARSCHUWINGEN

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

OPMERKING: De volgende illustraties zijn slechts algemene voorstellingen. Uw model kan hiervan afwijken.

WAARSCHUWING



V00A0AQ

MOGELIJK GEVAAR

Rijden met dit voertuig zonder aangepaste opleiding.

WAT KAN ER GEBEUREN

Het risico op een ongeval neemt aanzienlijk toe, wanneer de bestuurder niet weet hoe hij het voertuig correct moet besturen in verschillende situaties en op verschillende soorten terrein met of zonder passagier.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Beginnende en ervaren bestuurders moeten de praktijkopleiding volgen die Bombardier Inc. aanbiedt. Daarna moeten ze de aangeleerde vaardigheden en de rijtechnieken die in deze *Gebruikershandleiding* worden beschreven regelmatig inoefenen.



V00A1AQ

MOGELIJK GEVAAR

Niet-naleving van de leeftijdsaanbevelingen voor dit voertuig.

WAT KAN ER GEBEUREN

Wanneer deze leeftijdsaanbeveling niet wordt gerespecteerd, kan de jonge bestuurder ernstige of zelfs dodelijke verwondingen oplopen.

Zelfs als een kind tot de leeftijdscategorie behoort waarvoor dit voertuig wordt aanbevolen, beschikt het niet altijd over de nodige vaardigheden en voldoende beoordelingsvermogen om veilig met dit voertuig te rijden. Dit kan tot ernstige ongelukken leiden.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Laat nooit een persoon van jonger dan 16 met dit voertuig rijden.

 **WAARSCHUWING**



V00A1BQ

MOGELIJK GEVAAR

Niet-naleving van de leeftijdsaanbevelingen voor de passagier.

WAT KAN ER GEBEUREN

Een kind van jonger dan 12 is meestal niet in staat om veilig mee te rijden en kan een ernstig ongeluk krijgen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Laat nooit een persoon van jonger dan 12 met dit voertuig meerijden.

 **WAARSCHUWING**

MOGELIJK GEVAAR

Negeren van de lichamelijke beperkingen van de passagier.

WAT KAN ER GEBEUREN

Een passagier die niet goed met zijn voeten op de voetsteunen kan steunen, kan worden weggeslingerd tijdens een rit op oneffen terrein.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De passagier moet met zijn beide voeten op de voetsteunen kunnen rusten en met zijn handen altijd de handgrepen kunnen vasthouden terwijl hij op dit voertuig zit.



V00A1CQ

MOGELIJK GEVAAR

Meer dan één passagier meenemen op dit voertuig.

WAT KAN ER GEBEUREN

Wanneer u meer dan één passagier meeneemt, zal dit voertuig snel zijn evenwicht verliezen of oncontroleerbaar worden.

Dit kan tot een ongeluk leiden, waarbij u en/of uw passagiers gewond raken.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Neem nooit meer dan één passagier mee. De lange zitting van dit voertuig dient enkel om de bestuurder en de passagier voldoende ruimte te geven om tijdens het rijden van positie te veranderen.



V00A1EQ

MOGELIJK GEVAAR

Met dit voertuig op de openbare weg rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt botsen met een ander voertuig. Op een verharde weg verandert het rijgedrag van uw voertuig aanzienlijk, waardoor u de controle kunt verliezen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Als de wegcode in uw streek het gebruik van uw voertuig op de openbare weg toelaat, begeef u dan enkel voor korte afstanden op de weg en enkel om uw voertuig van één offroad-locatie naar een andere te verplaatsen.

Rijd altijd traag met uw voertuig (nooit sneller dan 65 km/u (40 mph)) en vertraag voordat u een bocht neemt.

Respecteer altijd de wegcode wanneer u zich met uw ATV op de openbare weg begeeft. De haak van de lier vooraan, indien aanwezig, moet worden verwijderd en opgeborgen, wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg of publieke paden begeeft.



V00A1FQ

MOGELIJK GEVAAR

Rijden met dit voertuig zonder een goedgekeurde helm, oogbescherming en beschermende kleding te dragen. De passagier moet ook een goedgekeurde helm met harde kinbeschermer dragen.

WAT KAN ER GEBEUREN

De volgende punten betreffen de bestuurder en de passagier:

- Wanneer u rijdt zonder goedgekeurde helm, neemt het risico op een ernstig of zelfs dodelijk hoofdletsel bij een ongeval aanzienlijk toe.
- Rijden zonder oogbescherming verhoogt het risico op ongelukken en op ernstige verwondingen bij een ongeval.
- Rijden zonder beschermende kleding verhoogt het risico op ernstige verwondingen bij een ongeval.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Draag altijd een goedgekeurde helm die goed past. Draag ook:

- oogbescherming (bril of gelaatsscherm)
- een harde kinbeschermer (aanbevolen voor de passagier)
- handschoenen en laarzen
- hemd of jack met lange mouwen
- lange broek.



V00A07Q

MOGELIJK GEVAAR

Rijden met dit voertuig onder invloed van alcohol of drugs.

WAT KAN ER GEBEUREN

Hierdoor kan de passagier vallen.

Dit kan uw beoordelingsvermogen ernstig aantasten.

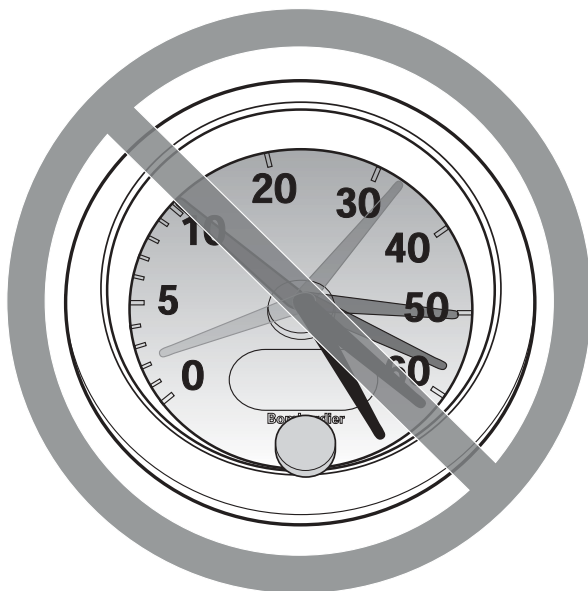
Uw reactiesnelheid kan afnemen.

Uw evenwicht en perceptie kunnen eronder lijden.

Dit kan leiden tot een ongeluk of overlijden van de passagier en/of bestuurder.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De bestuurder noch zijn passagier mogen alcohol of drugs gebruiken voor of tijdens het rijden met dit voertuig.



V00A08Q

MOGELIJK GEVAAR

Te snel rijden met dit voertuig.

WAT KAN ER GEBEUREN

De kans dat u de controle over uw voertuig verliest en een ongeluk heeft neemt toe.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.

Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.



V00A1GQ

MOGELIJK GEVAAR

Rijden op twee wielen, springen en andere stunts.

WAT KAN ER GEBEUREN

Verhoogt het risico van bestuurder en passagier op een ongeluk, inclusief kantelen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Haal nooit stunts uit, zoals op twee wielen rijden of springen. Probeer niet op te scheppen.

WAARSCHUWING

MOGELIJK GEVAAR

Niet inspecteren van het voertuig voor het rijden.
Niet goed onderhouden van het voertuig.

WAT KAN ER GEBEUREN

Hierdoor neemt het risico op ongevallen of beschadiging van de uitrusting toe.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Inspecteer uw voertuig voor elk gebruik, om te verzekeren dat het in goede staat verkeert.

Volg altijd de inspectie- en onderhoudsprocedures en -schema's, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt.

WAARSCHUWING

MOGELIJK GEVAAR

Rijden op bevroren waterwegen.

WAT KAN ER GEBEUREN

Gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen als het voertuig en/of de bestuurder en/of de passagier door het ijs zakken.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Begeef u nooit met dit voertuig op een bevroren oppervlak, tenzij u zeker weet dat het ijs dik en stevig genoeg is om het voertuig en zijn last te dragen en bestand is tegen de kracht die een bewegend voertuig uitoefent.



V00A1HQ

MOGELIJK GEVAAR

Handen tijdens het rijden van het stuur (bestuurder) of van de handgrepen (passagier) halen of voeten van de voetsteunen.

WAT KAN ER GEBEUREN

Zelfs met één hand of voet los heeft u minder controle over het voertuig. U kunt het evenwicht verliezen en van het voertuig vallen. Als u een voet van de voetsteun haalt, kan uw voet of been de achterwielen raken, zodat u verwondingen oploopt of een ongeluk heeft.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De bestuurder en passagier moeten zich altijd met twee handen vasthouden aan het stuur of de handgrepen en met beide voeten op de voetsteunen rusten.

WAARSCHUWING



V00A11Q

MOGELIJK GEVAAR

Niet extra voorzichtig rijden op onbekend terrein.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt op verborgen rotsblokken, bulten of gaten stoten zonder voldoende tijd om te reageren.

Uw voertuig kan kantelen of oncontroleerbaar worden en de passagier kan worden weggeslingerd.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt.

Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt.

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt.



V00A1JQ

MOGELIJK GEVAAR

Niet extra voorzichtig rijden op zeer ruige, gladde of losse ondergrond.

WAT KAN ER GEBEUREN

Uw voertuig kan zijn grip verliezen en oncontroleerbaar worden. Dit kan leiden tot een ongeluk, bijvoorbeeld kantelen of wegslingeren van de passagier.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheid heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein.

Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen, voordat u zich op dergelijk terrein begeeft.

WAARSCHUWING



V00A1KQ

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd draaien.

WAT KAN ER GEBEUREN

Het voertuig kan oncontroleerbaar worden en een botsing veroorzaken, kantelen of de passagier wegslingeren.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Volg altijd de juiste procedures om te draaien, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Oefen het draaien met lage snelheid voordat u het sneller probeert .

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Voer dit manoeuvre nooit uit met een passagier. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Draai nooit met te hoge snelheid.



V00A1LQ

MOGELIJK GEVAAR

Rijden op zeer steile hellingen.

WAT KAN ER GEBEUREN

Het voertuig kan sneller kantelen op zeer steile hellingen dan op vlakke ondergrond of lichte hellingen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid.

Oefen, met en zonder passagier, op minder steile hellingen voordat u een steile helling neemt.

Denk eraan dat, hoewel uw voertuig in staat is om steile hellingen te beklimmen, dit niet wordt aanbevolen met een passagier. Laat de passagier altijd afstappen, voordat u dit manoeuvre uitvoert. Schat de situatie goed in.



V00A1MQ

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd bergop rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen, de passagier kan worden weggeslingerd of uw voertuig kan kantelen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Volg altijd de juiste procedures om bergop te rijden, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt.

Controleer het terrein altijd aandachtig voordat u een helling begint op te rijden. Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u bergop rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt, heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Rijd nooit een helling op met een te gladde of losse ondergrond.

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar voor verplaatsen.

Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkappen.

Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel. Er zou een hindernis, een steile afgrond of een ander voertuig of persoon aan de andere kant van de helling kunnen zijn.



V00A1NQ

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd bergaf rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen, de passagier kan worden weggeslingerd of uw voertuig kan kantelen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Volg altijd de juiste procedures om bergaf te rijden, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. **OPMERKING:** Om te remmen tijdens het bergaf rijden is een speciale techniek vereist.

Controleer het terrein altijd aandachtig voordat u een helling begint af te rijden. Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u bergaf rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar achter verplaatsen. De passagier moet de handgrepen stevig vasthouden.

Rijd nooit met hoge snelheid van een heuvel.

Rijd niet van een heuvel met een hoek waarin het voertuig sterk naar één kant gaat overhellen. Rijd liefst recht naar beneden.



V00A10Q

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd dwars op een helling rijden of keren op een helling.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen, de passagier kan worden weggeslingerd of uw voertuig kan kantelen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Probeer het voertuig nooit te keren terwijl de passagier erop zit. Laat de passagier altijd afstappen, voordat u zulke manoeuvres uitvoert.

Probeer nooit te keren op een heuvel, tot u de omkeertechniek op vlak terrein onder de knie heeft, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt. Wees uiterst voorzichtig bij het keren op een helling.

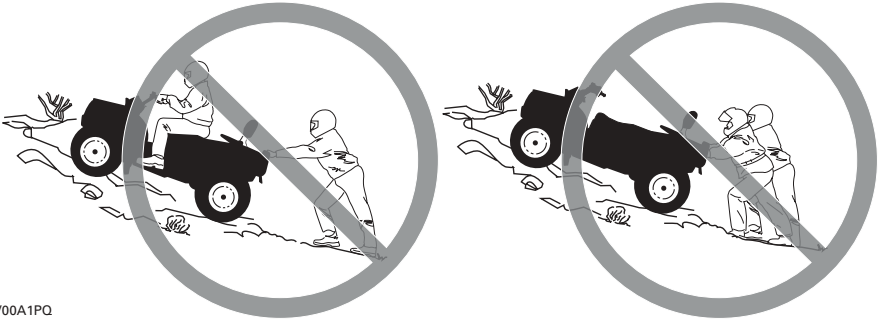
Vermijd dwars over een steile helling te rijden, indien mogelijk.

Wanneer u dwars over een helling rijdt:

Volg altijd de juiste procedures, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt.

Vermijd hellingen met een te gladde of losse ondergrond.

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar de bergop-zijde van het voertuig verplaatsen.



V00A1PQ

MOGELIJK GEVAAR

Stilvallen, achteruit rollen of verkeerd afstappen tijdens het bergop rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

Uw voertuig kan kantelen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Schakel naar een gepaste versnelling en houd een constante snelheid aan bij het bergop rijden.

Als u niet meer vooruit komt:

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar de bergop-zijde verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer de remmen.

Activeer de parkeerrem nadat u bent gestopt.

Laat eerst de passagier afstappen, stap dan zelf af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

Als u achteruit begint te rollen:

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar de bergop-zijde verplaatsen. Open de gasklep niet plots en schakel niet bruusk. Het voertuig kan achterwaarts omkippen.

Activeer nooit de achterrem wanneer u achteruitrolt.

Activeer de voorrem geleidelijk.

Zodra u volledig stilstaat activeert u ook de achterrem en de parkeerrem.

Laat eerst de passagier afstappen, stap dan zelf af aan de hoger gelegen zijde of aan een zijde, als het voertuig recht bergopwaarts staat.

Keer het voertuig om en stap weer op volgens de procedure die verder in deze *Gebruikershandleiding* wordt beschreven.

WAARSCHUWING



V00A10Q

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd over hindernissen rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle verliezen of botsen en de passagier kan worden weggeslingerd. Het voertuig kan kantelen.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u over hindernissen rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Controleer op hindernissen voordat u in een onbekend gebied gaat rijden.

Probeer nooit over grote hindernissen, zoals grote rotsblokken of omgevallen bomen, te rijden.

Volg altijd de juiste procedures voor het rijden over hindernissen, die u verder in deze *Gebruikershandleiding* vindt.



V00A1RQ

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd slippen of schuiven.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

U kunt ook plots opnieuw grip krijgen, waardoor het voertuig kan kantelen of de passagier kan worden weggeslingerd.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Vermijd slippen en schuiven met een passagier. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Oefen met lage snelheid op een vlak, effen terrein totdat u het slippende of schuivende voertuig veilig onder controle kunt houden.

Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen of schuiven.



V00A1SQ

MOGELIJK GEVAAR

Met het voertuig door diep of snel stromend water rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

De banden kunnen gaan drijven, waardoor u uw grip en de controle verliest en een ongeval kunt veroorzaken.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan de specificaties verder in deze *Gebruikershandleiding*.

Controleer de diepte van het water en de stroming, alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan de voetsteunen komen.

Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remblokken door de wrijving drogen. Vergeet niet dat u een langere remafstand moet voorzien wanneer u met een passagier rijdt.



V00A1TQ

MOGELIJK GEVAAR

Verkeerd achteruit rijden.

WAT KAN ER GEBEUREN

U kunt tegen een hindernis of persoon achter het voertuig rijden en ernstige verwondingen veroorzaken.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Controleer wanneer u in achteruit schakelt of er geen hindernissen of personen achter het voertuig zijn. Rijd altijd traag achteruit. Houd er rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren.



V00A00Q

MOGELIJK GEVAAR

Rijden met ongeschikte banden, met een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning.

WAT KAN ER GEBEUREN

Wanneer u rijdt met ongeschikte banden of een verkeerde of ongelijkmatige bandenspanning, kunt u de controle over het voertuig verliezen en neemt het risico op een ongeluk toe.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Gebruik voor dit voertuig altijd banden van het type en met de bandenmaat die verder in deze *Gebruikershandleiding* worden vermeld.

Zorg altijd voor de juiste bandenspanning, zoals verder in deze *Gebruikershandleiding* wordt beschreven.



V00A26Q

MOGELIJK GEVAAR

Rijden met onoordeelkundig gewijzigd voertuig.

WAT KAN ER GEBEUREN

Door een onjuiste installatie van accessoires of aanpassing van dit voertuig kan het rijgedrag veranderen, wat in sommige situaties tot ongelukken kan leiden.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Voer nooit onoordeelkundige wijzigingen aan uw voertuig uit, bijvoorbeeld verkeerde installatie of toepassing van accessoires. Alle onderdelen en accessoires die u aan dit voertuig toevoegt, moeten goedgekeurd zijn door Bombardier en worden geïnstalleerd en gebruikt volgens de aanwijzingen. Met al uw bijkomende vragen kunt u bij een erkend Bombardier ATV-dealer terecht.

Installeer nooit een passagiersstoel en gebruik de bagagerekken niet om meer dan één passagier mee te nemen.



V00A1UQ

MOGELIJK GEVAAR

Overbelasting van dit voertuig of verkeerd dragen of slepen van lasten.

WAT KAN ER GEBEUREN

Het rijgedrag van het voertuig kan veranderen, wat tot ongelukken kan leiden.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Overschrijd nooit de aangegeven maximale belading van dit voertuig, inclusief bestuurder en passagier, alle lasten en bijkomende accessoires.

Verdeel de last gelijkmatig en bevestig alles stevig.

Matig uw snelheid wanneer u lasten vervoert of een aanhangwagen trekt. Voorzie een langere remafstand.

Volg altijd de instructies in deze *Gebruikershandleiding* voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen.

 **WAARSCHUWING**



V03M01Q

MOGELIJK GEVAAR

Het transport van ontvlambare of gevaarlijke materialen kan tot ontploffingen leiden.

WAT KAN ER GEBEUREN

Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen tot gevolg hebben.

HOE KUNT U DIT RISICO VOORKOMEN

Vervoer nooit ontvlambare of gevaarlijke materialen.

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

 **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

Om ten volle te kunnen genieten van een aangename en boeiende rit met uw voertuig dient u enkele basisregels en tips in acht te nemen. Sommige regels zullen nieuw zijn voor u, en sommige zijn vanzelfsprekend en berusten op gezond verstand. We vragen u echter even de tijd te nemen om deze *Gebruikershandleiding* helemaal te lezen alvorens uw voertuig in gebruik te nemen.

Bombardier raadt het gebruik van dit voertuig door personen van jonger dan 16 jaar af. De passagier moet minstens 12 jaar zijn en in staat zijn om zijn voeten permanent op de voetsteunen te zetten en met zijn handen de handgrepen vast te houden terwijl hij op dit voertuig zit. Voor de veiligheid van uw kinderen vragen we u met aandrang, deze aanbeveling te respecteren en af te dwingen. U kunt als enige echt oordelen over het vermogen van een bestuurder om de risico's in te schatten en veilig met het voertuig te rijden.

Personen met een verstandelijke of lichamelijke handicap die grote risico's nemen, lopen meer kans om te kantelen en ernstige of dodelijke verwondingen op te lopen.

Neem rustig de tijd om alle bedieningselementen en de algemene besturing van het voertuig te leren kennen, alvorens op offroad-avontuur te vertrekken. Oefen het rijden in een geschikte omgeving zonder gevaren en leer de respons van elk bedieningselement kennen. Rijd traag. Voor hogere snelheden heeft u meer ervaring, kennis en goede rij-omstandigheden nodig.

Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Niet alle voertuigen zijn gelijk. Elk voertuig heeft een heel eigen rijgedrag, specifieke bedieningselementen en kenmerken. Elk voertuig rijdt anders en wordt anders bestuurd.

Ga er nooit van uit dat het voertuig overal veilig zal geraken. Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere grond of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Rijd traag en observeer altijd het terrein voor u om dit te voorkomen. Als het voertuig gevaarlijk overhelt of dreigt te kantelen, is het doorgaans het veiligst om meteen af te stappen... WEG van de richting waarin het voertuig kantelt!

WAARSCHUWING

De inspectie van uw voertuig voor elke rit is erg belangrijk. Controleer voor u vertrekt altijd of uw ATV correct rijdt en alle bedieningselementen, veiligheidsvoorzieningen en mechanische onderdelen goed werken. Als dit niet gebeurt, loopt u risico op ernstige of zelfs dodelijke verwondingen.

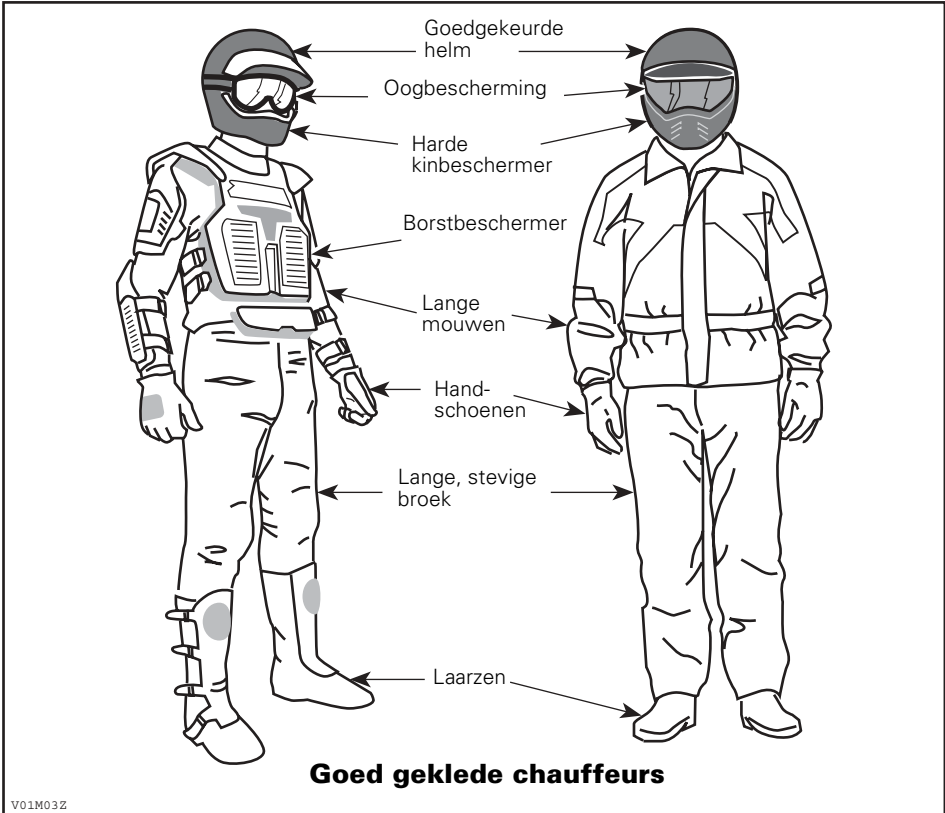
Alvorens dit voertuig te gebruiken moet de bestuurder altijd het volgende doen:

- a) Verwijder of ontgrendel het voertuigslot.
- b) De parkeerrem afzetten.
- c) De werking van het stuurmechanisme controleren.
- d) De werking van de gashendel controleren.
- e) De werking van de remmen controleren.
- f) De werking van de motorstopschakelaar controleren.
- g) Controleer of de koplampen, remlichten, standlichten en richtingaanwijzers schoon zijn en goed werken.
- h) Het brandstof- en oliepeil controleren.
- i) De banden en velgen inspecteren op overmatige slijtage of beschadigingen.
- j) De bandenspanning controleren.
- k) Alle bagage- en opbergvakken afsluiten.
- l) Controleer de toestand van de rugsteun.
- m) Controleer de toestand van de handgrepen voor de passagier.
- n) Informeer de passagier over de basisregels voor een veilige rit.

Enkel vertrekken als al deze punten in orde zijn.

Kleding

De weersomstandigheden zullen bepalen wat u aantrekt. Toch is het belangrijk dat de bestuurder en de passagier altijd geschikte beschermende kleding en uitrusting dragen, onder meer een goedgekeurde helm, oogbescherming, laarzen, handschoenen, een hemd met lange mouwen en een lange broek. De passagier moet een goedgekeurde helm met harde kinbeschermer dragen. Deze kleding zal u beschermen tegen een aantal kleine risico's die u onderweg kunt tegenkomen. Bestuurder en passagier mogen nooit losse kleding dragen, zoals een sjaal, die in het voertuig, boomtakken en struiken verstrikt kan raken. Afhankelijk van het weer kunt u een antimist-bril of zonnebril nodig hebben. Draag uw zonnebril enkel overdag. Er zijn lenzen en brillen in verschillende kleuren verkrijgbaar, waarmee variaties in het terrein beter te onderscheiden zijn.



Vervoer van lasten/passagier

Elke last op de bagagerekken van het voertuig zal de stabiliteit en besturing van het voertuig beïnvloeden. Daarom mag u de maximale belading die de voertuigfabrikant voorschrijft nooit overschrijden. Zorg ervoor dat de last stevig vastzit en de besturing van het voertuig niet kan hinderen. Houd er rekening mee dat de "last" kan gaan schuiven of vallen en een ongeluk kan veroorzaken. Vermijd lasten die opzij uitsteken en aan struiken of andere obstakels kunnen blijven haken. Vermijd afdekking en belemmering van de koplamp of achterlichten met de last. Controleer altijd of alle sloten van bergvakken gesloten zijn. Als u een verwijderbaar deksel van een bergvak verwijdert om een last mee te nemen, zorg er dan voor dat de last stevig wordt bevestigd en dat er geen kleinere voorwerpen kunnen "wegvliegen". Bevestig het deksel aan het voorrek.

Dit voertuig is specifiek ontwikkeld voor het vervoer van een bestuurder en ÉÉN enkele passagier. Monteer geen andere passagierszitjes en laat geen passagier(s) plaatsnemen op de bagagerekken. Wanneer u meer dan één passagier vervoert, komen de stabiliteit en bestuurbaarheid van het voertuig in het gedrang.

Een aanhangwagen trekken

Wanneer dit voertuig een aanhangwagen trekt, neemt het risico op kantelen toe, vooral op een helling. Als u een aanhangwagen aan uw voertuig wilt hangen, moet u zeker nagaan of de dissel op de trekhaak van het voertuig past. Let erop dat de aanhangwagen horizontaal staat ten opzichte van het voertuig. (Soms moet de trekhaak van uw voertuig van een speciaal verlengstuk worden voorzien.) Bevestig de aanhangwagen met een veiligheidsketting aan het voertuig. Wanneer dit voertuig een zware last trekt, neemt de remafstand toe, vooral op hellingen en met een passagier aan boord. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven. Blokkeer de wielen van het voertuig en de aanhangwagen wanneer u stopt of parkeert, zodat ze niet kunnen weggrollen. Zorg voor een gelijkmatige verdeling van de last in de aanhangwagen. Wees voorzichtig wanneer u een geladen aanhangwagen loskoppelt; de wagen of de last kan op u of anderen vallen. Draai nooit met een hoge snelheid.

Werken met uw voertuig

Uw voertuig kan u helpen bij een aantal uiteenlopende LICHTE taken, gaande van sneeuw ruimen tot hout slepen of een last vervoeren. Hiervoor is een waaier van accessoires te verkrijgen bij uw erkend Bombardier ATV-dealer. Respecteer echter altijd de maximale belading en het vermogen van het voertuig. Bij overbelading van het voertuig kunnen de componenten overbelast raken en stukgaan. Om verwondingen te voorkomen moet u ook de instructies en waarschuwingen die bij het accessoire zitten volgen. Vermijd grote krachtinspanningen zoals heffen of trekken van lasten of voortbeweging van het voertuig met mankracht.

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:



WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Recreatief gebruik

Respecteer de rechten en beperkingen van anderen. Begeef u niet in zones die zijn voorbehouden aan andere offroad-activiteiten. Daartoe behoren paden voor sneeuwscooters, ruiters, langlaufsporen, mountainbikeparcoursen enz. Ga er nooit van uit dat er toch geen andere gebruikers op het pad zijn. Houd altijd uiterst rechts op het pad en zigzag niet heen en weer. Zorg ervoor dat u kunt stoppen wanneer er voor u een andere weggebruiker opdaagt.

Houd altijd een veilige afstand van andere bestuurders. Op basis van uw eigen inschatting van snelheid, toestand van het terrein, weer, mechanische toestand van uw voertuig en uw vertrouwen in het beoordelingsvermogen van de mensen om u heen, kunt u het best oordelen over de aangewezen veilige afstand. Net als andere voertuigen kan dit voertuig niet ogenblikkelijk stoppen. Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Matig altijd uw snelheid met dit voertuig. Rijd nooit sneller dan 65 km/u (40 mph) en vertraag voor u een bocht neemt wanneer u op een verharde weg rijdt.

Informeer voor uw vertrek iemand over uw geplande bestemming en het tijdstip waarop u vermoedelijk terugkeert. Gebruik nooit alcohol of drugs voor of tijdens uw rit!

Neem, afhankelijk van de afstand die u wilt afleggen, extra gereedschap of nooduitrusting mee. Vraag na waar u extra benzine en olie kunt kopen. Wees voorbereid op de omstandigheden die u mogelijk te wachten staan. Het verdient zeker aanbeveling, een eerstehulpkit mee te nemen.

Milieu

Eén van de voordelen van dit voertuig is dat u zich op ongebaand terrein kunt begeven tot ver buiten de bewoonde wereld. Doe dit echter altijd met respect voor de natuur en de rechten van andere natuurliefhebbers. Rijd niet door ecologisch kwetsbare gebieden. Rijd niet over bosaanplantingen of jonge boompjes... hak geen bomen om en verwijder geen omheiningen... verniel de bodem niet door uw wielen te laten spinnen. "Wees behoedzaam".

Wilde dieren opjagen is wettelijk verboden in heel wat streken. Wild dat door een motorvoertuig wordt opgejaagd, kan sterven van uitputting. Komt u dieren tegen op uw weg, stop dan en observeer ze in stilte. U houdt er zeker heel wat mooie herinneringen aan over.

Respecteer de regel... "breng terug wat u meeneemt". Laat geen afval achter. Maak geen kampvuur tenzij u hiervoor toelating heeft... en dan alleen... ver genoeg van droge plaatsen. De gevaren die u veroorzaakt op uw weg kunnen anderen en uzelf schade berokkenen, zelfs op een later tijdstip.

Respecteer landbouwgronden. Vraag voor het betreden van privéterrein altijd toestemming aan de eigenaar. Respecteer landbouwgewassen, vee en eigendomsgrenzen. Komt u een gesloten hek tegen, sluit het dan opnieuw achter u.

Vervuil ten slotte geen waterlopen, meren of rivieren, voer geen aanpassingen aan de motor en het uitlaatsysteem uit en verwijder geen onderdelen.

Ontwerpbeperkingen

Hoewel dit voertuig bijzonder robuust is voor zijn klasse, blijft het per definitie een licht voertuig dat enkel mag worden gebruikt voor de zaken waarvoor het is bedoeld.

Extra gewicht aan enig deel van dit voertuig verandert de stabiliteit en de prestaties.

Rijden op ongebaand terrein

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden, moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor hem aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en geef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

Algemene bedienings- en veiligheidsvoorschriften

Zorgvuldigheid, voorzichtigheid, ervaring en rijvaardigheid zijn de beste voorzorgen die u kunt nemen tegen de risico's van het rijden met dit voertuig.

Bij de minste twijfel of het voertuig veilig over een hindernis of een bepaald deel van het terrein raakt, kiest u beter een andere route.

Bij het offroad-rijden zijn vermogen en tractie belangrijker dan snelheid. Rijd nooit sneller dan de zichtbaarheid toelaat en dan u nodig heeft om een veilige route te kiezen.

Let constant op het terrein voor u zodat u plotse veranderingen in de hellingsgraad of hindernissen, zoals rotsblokken of stronken, tijdig opmerkt. Zo voorkomt u dat uw voertuig zijn stabiliteit verliest en kantelt of over de kop gaat.

Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Gebruik het voertuig niet als de bedieningselementen niet normaal werken.

Controleer bij het achteruit rijden of er geen mensen of hindernissen achter het voertuig staan. Rijd traag en vermijd scherpe bochten. Houd er rekening mee dat de passagier uw zicht kan belemmeren. Laat uw passagier afstappen, indien nodig.

Activeer de parkeerrem altijd wanneer u stilstaat of parkeert. Dit is vooral belangrijk wanneer u op een helling parkeert. Op erg steile hellingen of als het voertuig geladen is, moeten de wielen worden geblokkeerd met stenen of bakstenen. Vergeet niet de brandstofklep dicht te draaien.

In de Europese Gemeenschap is het verplicht, de trekhaak te verwijderen alvorens het voertuig op de openbare weg te gebruiken. Wie zich niet aan dit voorschrift houdt, kan in geval van een ongeluk verantwoordelijk zijn voor extra verwondingen, zelfs met dodelijke afloop.

Bergop rijden

Door zijn configuratie kan dit voertuig uitstekend klimmen, zo goed zelfs dat het eerder zal kantelen dan zijn tractie verliezen. Op het terrein komt het bijvoorbeeld geregeld voor dat de top van een heuvel is geërodeerd tot een steile, scherpe piek. Het voertuig kan deze helling perfect aan maar wanneer de voorkant van het voertuig tijdens de beklimming te ver omhoog komt, kan het voertuig uit balans raken en achteruit kantelen.

Dit kan ook gebeuren als de neus van het voertuig door een hindernis op de grond te ver omhoog komt. Kies in een dergelijke situatie een andere route. Houd daarbij rekening met de risico's van dwars op een helling rijden.

Het is ook raadzaam, na te gaan hoe het terrein er aan de andere kant van de heuvel of glooiing uitziet. Al te vaak blijkt er een diepe afgrond te wachten en is afdalen onmogelijk.

Bergaf rijden

Dit voertuig kan steilere hellingen beklimmen dan het veilig kan afdalen. Daarom dient u er zeker van te zijn dat er een veilige weg naar beneden is, voordat u aan een beklimming begint. Wanneer u vertraagt bij het afdalen van een gladde helling, kan het voertuig gaan schuiven. Houd een constante snelheid aan en/of versnel iets om het voertuig opnieuw onder controle te krijgen.

Dwars op een helling rijden

Dit moet zoveel mogelijk worden vermeden. Is het toch noodzakelijk, wees dan uiterst voorzichtig. Laat uw passagier altijd afstappen voordat u dit doet. Door dwars te rijden op steile hellingen kunt u kantelen. Bovendien kunt u op gladde of onvaste oppervlakken oncontroleerbaar wegschuiven. Probeer nooit uw voertuig bergafwaarts te draaien door te schuiven. Vermijd alle voorwerpen of inzinkingen die de overhelling van het voertuig naar één zijde nog versterken, om te voorkomen dat het voertuig kantelt.

Steile dalingen

Dit voertuig zal gewoonlijk stoppen wanneer de voor- of achterwielen over een steile daling rijden. Als het om een steile, diepe afgrond gaat zal het voertuig met zijn neus naar beneden duiken en kantelen.



WAARSCHUWING

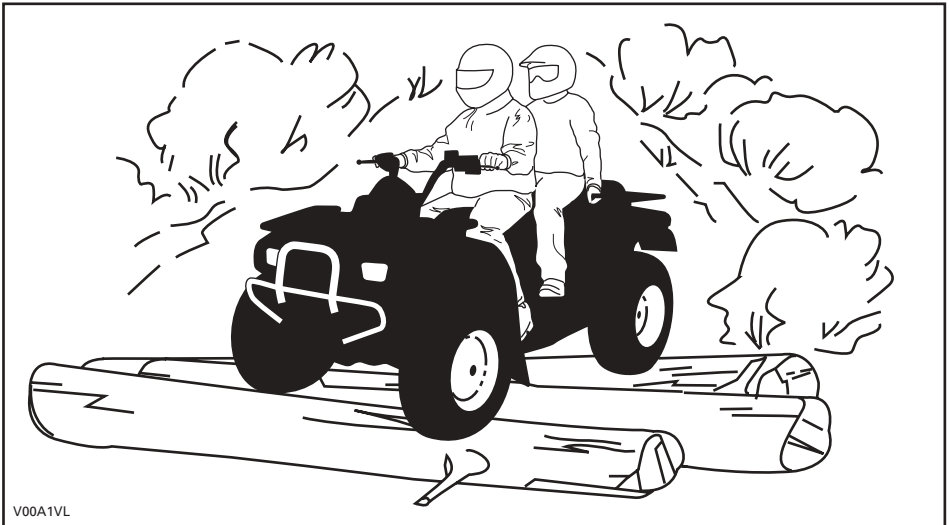
Vermijd steile dalingen. Keer om en kies een alternatieve route.

Rijtechnieken

Wanneer u sneller rijdt dan de omstandigheden toelaten, kunt u verwondingen oplopen. Geef maar net genoeg gas om veilig vooruit te komen. Uit statistieken blijkt dat snel genomen bochten vaak tot ongelukken en verwondingen leiden. Vergeet nooit dat dit voertuig zwaar is! Als hij met zijn volle gewicht op u valt, kunt u makkelijk gekneld raken.

Dit voertuig dient niet om te springen en is, net als u, niet in staat om de energie van een zware schok op te vangen. Als u op twee wielen probeert te rijden kan uw voertuig kantelen en op u terechtkomen. Deze beide stunts zijn erg gevaarlijk voor u en uw passagier en moeten tot elke prijs worden vermeden.

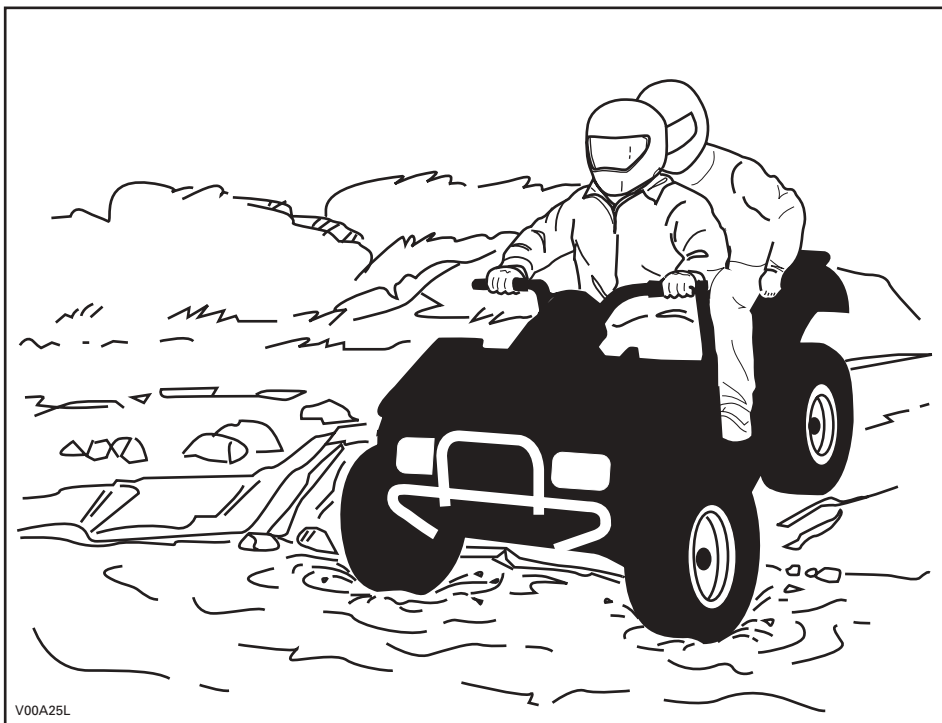
Om uw voertuig goed onder controle te houden, dient u uw beide handen aan het stuur te houden, waar u alle bedieningselementen binnen handbereik heeft. Dit geldt ook voor uw voeten. Om het gevaar voor verwonding van benen of voeten tot een minimum te beperken, moet u uw voeten altijd op de voetsteunen zetten. Draai uw tenen niet naar buiten en steek uw voet niet uit in de bochten, om te voorkomen dat hij zou blijven haken aan obstakels of in contact komen met de wielen. Uw passagier moet tevens te allen tijde de handgrepen vasthouden en zijn voeten op de voetsteunen plaatsen.



Hoewel dit voertuig is uitgerust met een goede ophanging, kan het rijden op uiterst ruig terrein u een onaangenaam gevoel geven of zelfs rugletsels veroorzaken. Vaak moet u in gehurkte houding rijden. Vertraag in dit geval en vang de schokken op met uw gebogen benen.

Als de wegcode in uw streek het gebruik van uw voertuig op de openbare weg toelaat, begeef u dan enkel voor korte afstanden op de weg en enkel om uw voertuig van één offroad-locatie naar een andere te verplaatsen. Rijd altijd traag met uw voertuig (nooit sneller dan 65 km/u (40 mph)) en vertraag voordat u een bocht neemt. Respecteer altijd de wegcode wanneer u zich met uw ATV op de openbare weg begeeft. Om een weg over te steken moet de bestuurder die de leiding heeft afstappen en de andere bestuurders aanwijzingen geven om over te steken. De laatste persoon die oversteekt helpt dan op zijn beurt de leider over de weg. Rijd nooit op het trottoir. Dit is voorbehouden aan voetgangers.

Water kan groot gevaar inhouden. In te diep water kan het voertuig gaan drijven en kantelen. Controleer de diepte van het water en de stroming, alvorens het water over te steken. Het water mag niet hoger dan de voetsteunen komen. Let op voor gladde oppervlakken zoals keien, gras, boomstronken enz. in het water en op de oevers. Dit kan tot tractieverlies leiden. Rijd nooit met hoge snelheid in het water. Het water heeft een afremmende werking en u kunt weggeslingerd worden.



V00A25L

Water vermindert het remvermogen van uw voertuig. Laat de remmen altijd drogen door ze meermaals te activeren, wanneer het voertuig weer op het droge is. Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op uw remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

Nabij water is er vaak modder of moerasland. Let op voor onverwachte gaten of inzinkingen. Kijk ook uit voor rotsblokken, stronken enz. die gedeeltelijk begroeid zijn.

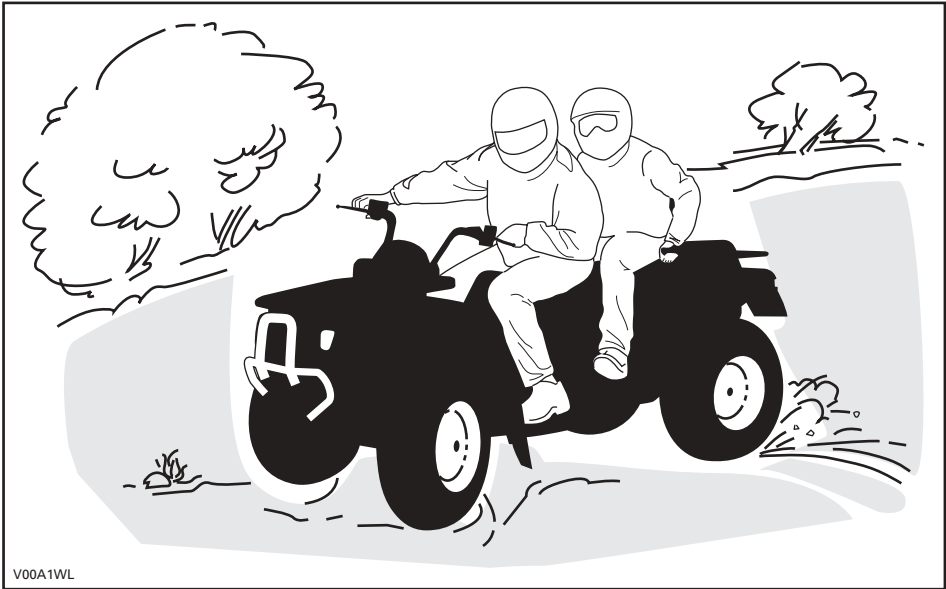
Als u over bevroren water moet, controleer dan goed of het ijs dik genoeg is om het totale gewicht van uzelf, uw voertuig en zijn lading te dragen. Kijk zeker uit voor open ijs. Dit wijst erop dat het ijs niet overal even dik is. De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Steek in geval van twijfel niet over.

Ijs maakt uw voertuig ook moeilijker bestuurbaar. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Anders gaan de banden spinnen en kan het voertuig kantelen. Vermijd bruusk remmen. Hierdoor kan uw voertuig oncontroleerbaar gaan slippen en kantelen of kan uw passagier worden weggeslingerd. Rijd nooit in smeltende sneeuw. Die kan de werking en besturing van het voertuig immers blokkeren. Probeer dit manoeuvre nooit uit met een passagier. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Rijden op zand, zandduinen of sneeuw is nog een unieke ervaring, waarvoor u echter enkele essentiële voorzorgen moet nemen. In nat, diep of fijn zand/sneeuw treedt er tractieverlies op en kan het voertuig gaan schuiven, kantelen of vastlopen. Zoek in dit geval naar een vastere ondergrond. Ook in deze situatie dient u te vertragen en uit te kijken voor moeilijke rijomstandigheden. Rijdt u met een passagier, rijd dan traag.

Wanneer u in duingebied gaat rijden, is het raadzaam uw voertuig uit te rusten met een hoog uitstekende vlag. Zo kunnen andere personen aan de andere kant van de duin beter zien waar u zich bevindt. Rijd voorzichtig wanneer u voor u nog een veiligheidsvlag bespeurt. Omdat een hoog uitstekende vlak kan plooiën en terugveren tegen uw lichaam, mag u ze niet gebruiken op plaatsen met lage takken of hindernissen. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing en de stabiliteit van uw voertuig.

Rijden op losse stenen of kiezel lijkt sterk op rijden op ijs. Dit beïnvloedt de besturing van uw voertuig... en kan leiden tot slippen, wegslingeren van de passagier en kantelen, vooral bij hoge snelheden. Ook de remafstand kan toenemen. Vergeet niet dat er bij bruusk gas geven of doorslippen losse stenen achterwaarts kunnen wegvliegen en een andere bestuurder kunnen raken. Doe dit nooit opzettelijk. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.



Begint u toch te slippen of schuiven, draai het stuur dan in de richting waarin u slipt tot u het voertuig opnieuw onder controle heeft. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren. Respecteer en volg de signalisatie langs het pad. Ze is daar geplaatst om u en anderen te helpen.

Passeer hindernissen op de weg voorzichtig. Daartoe behoren losse rotsblokken, omgevallen bomen, gladde oppervlakken, omheiningen, palen, wallen en laagtes. Vermijd ze zoveel mogelijk. Houd er rekening mee dat sommige hindernissen te groot of gevaarlijk zijn om over te rijden en beter ontweken worden. De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. In geval van twijfel moet hij de passagier laten afstappen, voordat hij een hindernis neemt. Kleine stenen of omgevallen bomen kunt u veilig passeren wanneer u ze in een hoek van 90° nadert. Ga op de voetsteunen staan met uw knieën gebogen. Pas uw snelheid aan zonder uw momentum te verliezen een geef niet bruusk gas. Houd het stuur stevig vast. Verplaats uw lichaamsgewicht naar achter en rijd door. Probeer niet om de voorwielen van het voertuig van de grond te heffen. Houd er rekening mee dat het voorwerp misschien glad is of kan verschuiven wanneer u erover rijdt.

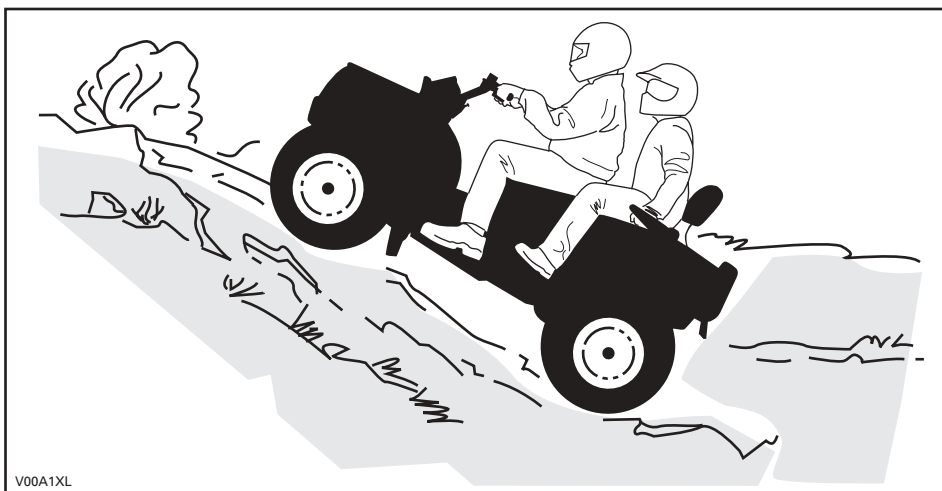
Wanneer u bergop of bergaf rijdt, is het uiterst belangrijk om... bedacht te zijn op gladde oppervlakken of terreinveranderingen en hindernissen en om... de juiste lichaamshouding aan te nemen. De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. In geval van twijfel moet hij de passagier laten afstappen, voordat hij een hindernis neemt.

Bergop

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u bergop rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Beslist u met uw passagier te rijden, dan moet de passagier zijn bewegingen met de uwe synchroniseren.

De bestuurder en de passagier moeten hun lichaamsgewicht naar voor verplaatsen, naar de top van de heuvel toe. Houd uw voeten op de voetsteunen en schakel naar een lagere versnelling, geef dan gas en schakel indien nodig snel terwijl u klimt. Rijd niet te snel. Anders kan de neus van het voertuig van de grond komen en kan het voertuig op u vallen. Als de heuvel te steil is en u niet boven geraakt of het voertuig achteruit rolt, rem dan voorzichtig zodat u niet slipt. Stap af en keer het voertuig (terwijl u ernaast loopt aan de bergop-zijde en met één hand aan de rem). Keer de achterkant van het voertuig dan langzaam naar de heuveltop toe en rijd naar beneden. Loop en stap altijd af aan de hoger gelegen zijde van de helling en blijf uit de buurt van het voertuig en de draaiende wielen. Probeer het voertuig nooit tegen te houden als het begint te kantelen. Blijf uit de buurt. Rijd niet met hoge snelheid over een heuveltop. Achter de top kunnen er hindernissen of een steile afgrond liggen. De passagier mag pas opstappen, wanneer het voertuig opnieuw op een veilige plaats staat.

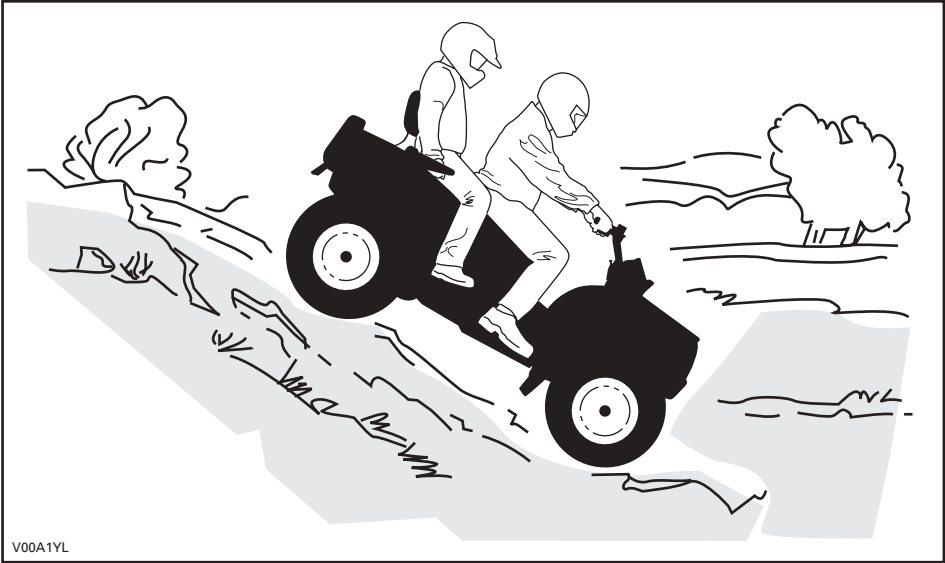


Bergaf

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u bergaf rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Beslist u met uw passagier te rijden, dan moet de passagier zijn bewegingen met de uwe synchroniseren.

De bestuurder en passagier moeten hun gewicht naar achter verplaatsen. Rem geleidelijk om niet te slippen. "Rol" niet naar beneden enkel met behulp van motorcompressie of in vrijloop.



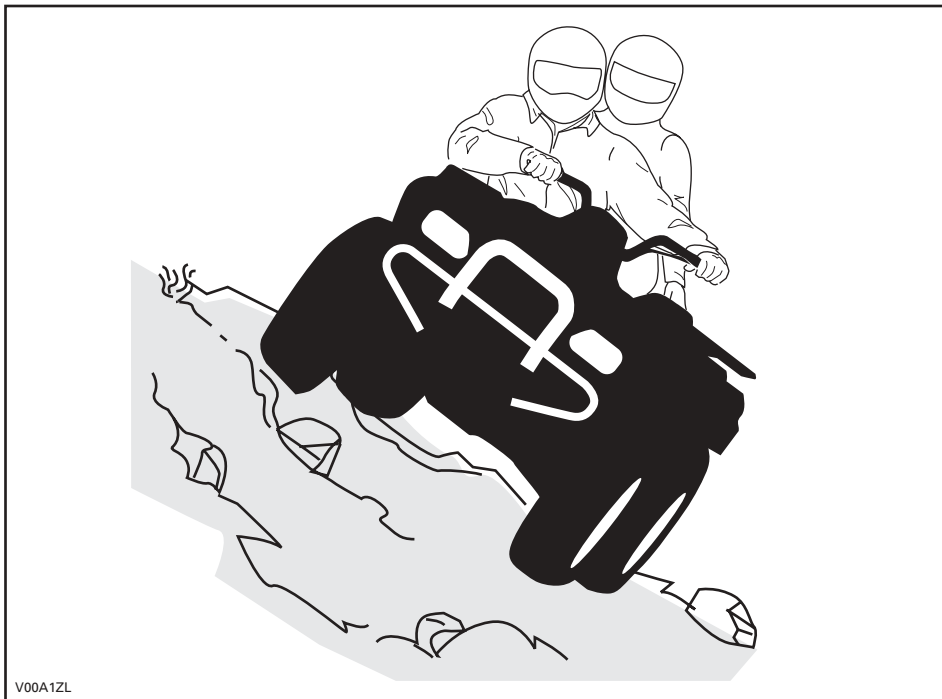
V00A1YL

Dwars op een helling rijden

Vergeet niet dat de bestuurder verantwoordelijk is voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u verder rijdt. Denk eraan: wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand.

Beslist u met uw passagier te rijden, dan moet de passagier zijn bewegingen met de uwe synchroniseren.

Dit is één van de gevaarlijkste manieren van rijden, omdat het evenwicht van het voertuig drastisch verandert. Vermijd dit zoveel mogelijk. Als het toch noodzakelijk is, verplaats dan **ALTIJD** uw lichaamsgewicht naar de top van de helling toe... en houd u klaar om er aan deze zijde af te springen mocht het voertuig beginnen kantelen. Probeer niet te stoppen of schade aan uw voertuig te voorkomen.



V00A1ZL

Routine-onderhoud

Na afloop van uw rit is het raadzaam, aangekoekte sneeuw, ijs, modder en vuil te verwijderen. Zo gaat uw voertuig niet alleen langer mee en behoudt het langer zijn verkoopwaarde, maar u schakelt ook mogelijke risico's voor uw volgende rit met het voertuig uit. Was uw voertuig met warm zeepsop en laat het drogen. (Een handdoek kan helpen). Was uw voertuig niet buiten als het vriest. Smeer uw voertuig volgens de aanwijzingen in het deel ONDERHOUD.

U dient zelf verantwoordelijkheid op te nemen voor uw veiligheid, door de inhoud van deze *Gebruikershandleiding* te respecteren. Deze bevat waardevol advies voor het juiste onderhoud van uw voertuig. Voor verdere bijstand kunt u altijd een beroep doen op uw Bombardier ATV-dealer, die u graag zal helpen.

Aanpassingen aan het voertuig om de snelheid en het vermogen op te drijven, kunnen in strijd zijn met de garanti voorwaarden voor uw voertuig. Bovendien zijn bepaalde aanpassingen, bijvoorbeeld verwijderen van motor- of uitlaatcomponenten, bijna overal bij wet verboden.

Wijzigingen van de wiel- en/of bandenmaat kunnen de stabiliteit van het voertuig in het gedrag brengen. Een verkeerde bandenspanning kan tot klapbanden leiden of tot verlies of beschadiging van de banden. Vervang beschadigde wielen of banden altijd.

Wanneer u met een passagier rijdt heeft dit een grote invloed op de besturing van uw voertuig, de stabiliteit en de remafstand. Matig uw snelheid altijd wanneer u een passagier meeneemt. Voorzie een langere remafstand.

De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van zijn passagier. Laat de passagier in geval van twijfel afstappen voordat u het manoeuvre uitvoert. Gebruik uw gezond verstand.

ETIKET

Dit voertuig is bij zijn levering voorzien van een etiket en labels met belangrijke veiligheidsinformatie.

De labels moeten als permanente onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Komt een label los of wordt het moeilijk leesbaar, neem dan contact op met een erkend Bombardier ATV-dealer voor vervanging.

Elke persoon die met dit voertuig rijdt moet deze informatie gelezen en begrepen hebben voor zijn vertrek.

<p>⚠ WAARSCHUWING</p> <p>Verkeerd gebruik van dit voertuig kan tot ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN leiden.</p> <table border="0"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <p>DRAAG ALTUD EEN GOEDGEKEURDE HELM EN BESCHERMENDE KLEDING, ALS BESTUURDER EN ALS PASSAGIER.</p> <p>RIJ NOOIT OP DE OPENBARE WEG.</p> <p>NEEM NOOIT MEER DAN 1 PASSAGIER MEE.</p> <p>RIJ NOOIT ONDER INVLOED VAN ALCOHOL OF DRUGS.</p> <p>Rijd NOOIT:</p> <ul style="list-style-type: none">• zonder goede opleiding of instructies.• sneller dan uw rijvaardigheid of de omstandigheden toelaten.• op de openbare weg - u kunt botsen met een ander voertuig. <p>Houd u ALTIJD aan het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none">• Pas de juiste rijtechnieken toe om te voorkomen dat het voertuig kantelt op hellingen, ruig terrein en in bochten.• Vermijd verharde oppervlakken - wegverharding kan het rijgedrag en de besturing negatief beïnvloeden. <p>ZOEK EN LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING. VOLG ALLE INSTRUCTIES & WAARSCHUWINGEN.</p> <p><small>Dit etiket mag niet worden verwijderd voor de verkoop.</small></p> <p><small>704900628</small></p>					<p>2-UP ATV</p> <p>NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 16 JAAR</p> <p>NIET VOOR PASSAGIERS ONDER 12 JAAR</p> <p>NEEM NOOIT MEER DAN EEN PASSAGIER MEE.</p> <hr/> <p>DIT VOERTUIG IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OFFROAD-GEBRUIK.</p> <hr/> <p>ER ZIJN PRAKTIJKOPLEIDINGEN WAARIN U DE JUISTE RIJVAARDIGHEDEN VOOR DIT VOERTUIG KUNT LEREN. BEKIJK ZEKER DE VEILIGHEIDSVIDEO. LEES EN BEGRIJP DE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN ALLE WAARSCHUWINGSLABELS OP DIT VOERTUIG, VOORDAT U ERMEE RIJDT.</p> <hr/> <p>INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE GELDENDE NATIONALE EN LOKALE VOORSCHRIFTEN VOOR HET GEBRUIK VAN DIT VOERTUIG.</p> <p><small>Dit etiket mag niet worden verwijderd voor de verkoop.</small></p>
					

V010WL

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

⚠ WAARSCHUWING

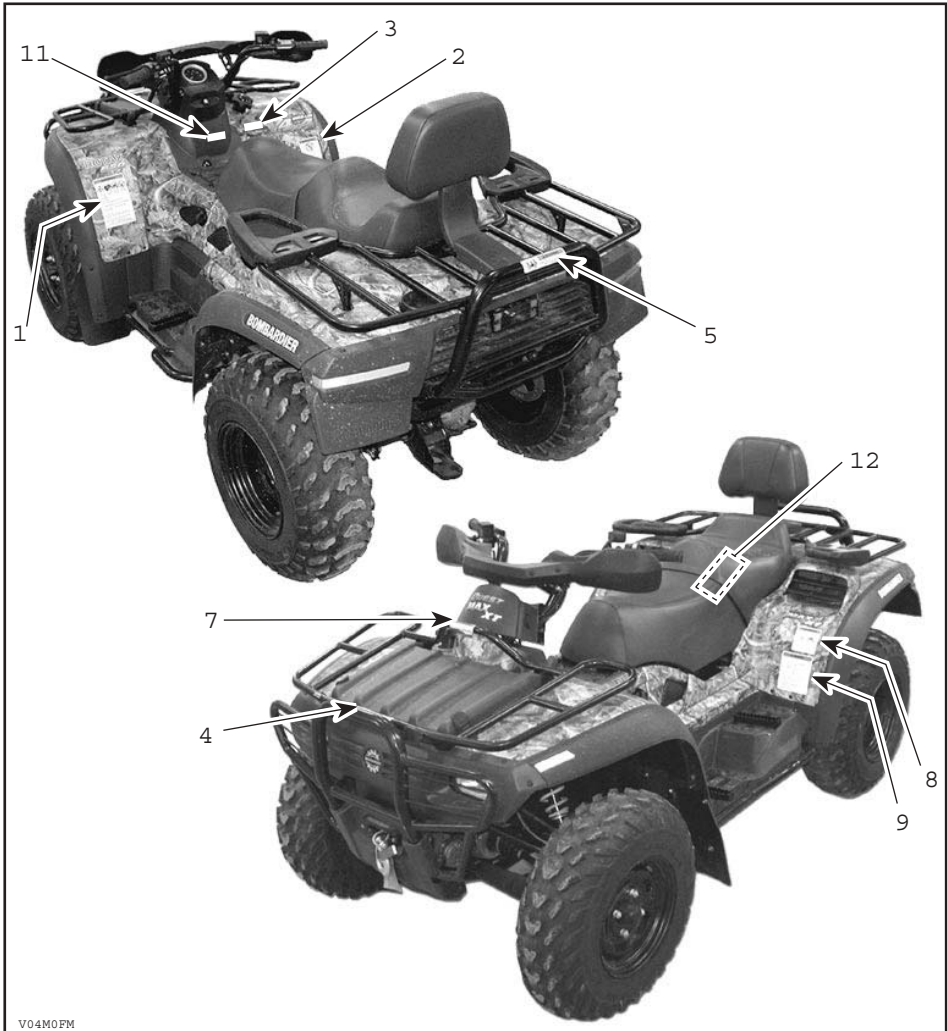
Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

PLAATS VAN DE BELANGRIJKE LABELS

Uw voertuig draagt de volgende labels. Ontbrekende of beschadigde labels kunnen gratis worden vervangen. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer.

OPMERKING: De volgende illustraties in deze *Gebruikershandleiding* geven enkel een algemene voorstelling. Uw model kan hiervan afwijken.

Quest MAX Serie

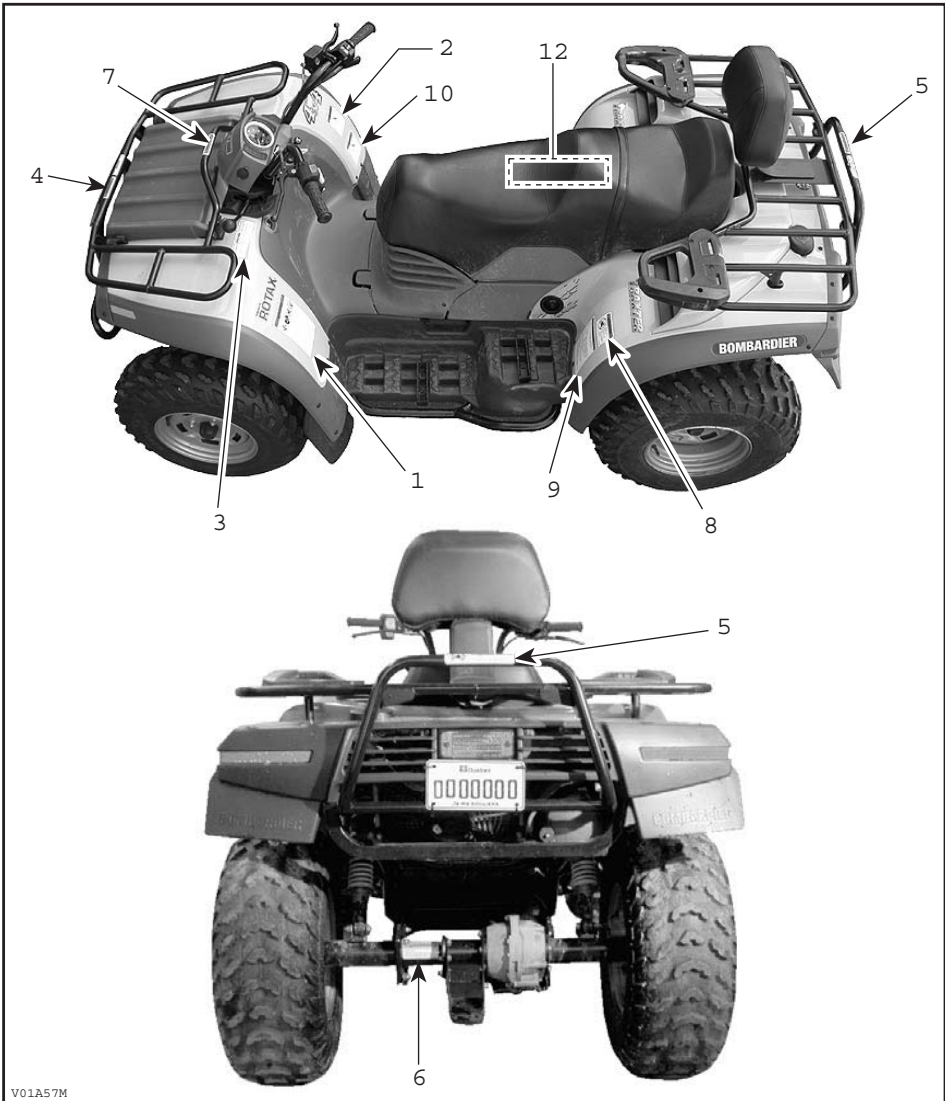


TYPISCH



TYPISCH

Traxter MAX Serie



V01A57M

TYPISCH

Label 1

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van deze ATV kan tot **ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN** leiden.



DRAAG ALTIJD EEN GOEDGEKEURDE HELM EN BESCHERMENDE KLEDING, ALS BESTUURDER EN ALS PASSAGIER.



RIJD NOOIT OP DE OPENBARE WEG.



NEEM NOOIT MEER DAN 1 PASSAGIER MEE.



RIJD NOOIT ONDER INVLOED VAN ALCOHOL OF DRUGS.

Rijd NOOIT:

- zonder goede opleiding of instructies.
- sneller dan uw rijvaardigheid of de omstandigheden toelaten.
- op de openbare weg - u kunt botsen met een ander voertuig.

Houd u ALTIJD aan het volgende:

- Pas de juiste rijtechnieken toe om te voorkomen dat het voertuig kantelt op hellingen, ruig terrein en in bochten.
- Vermijd verharde oppervlakken - wegverharding kan het rijgedrag en de besturing negatief beïnvloeden.

ZOEK EN LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING. VOLG ALLE INSTRUCTIES & WAARSCHUWINGEN.

704 900 451

VO1M03Z

QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 2

⚠ WAARSCHUWING



BESTUURDER ONDER 16

Wanneer dit voertuig wordt bestuurd door een persoon van jonger dan 16 jaar, lopen zowel de bestuurder als de passagier een verhoogd risico op **ERNSTIGE of DODELIJKE VERWONDINGEN**.

Rijd NOOIT met dit voertuig als u jonger dan 16 bent. Neem NOOIT meer dan één passagier mee.

704 900 515

VO1M03Y

QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 3

LET OP

- De ATV **MOET** stoppen alvorens te schakelen.
- Druk altijd de voetrem in om te schakelen uit **PARKEER**stand.

704 900 007

VO1M03Z

QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 4



⚠ WAARSCHUWING

Neem **NOOIT** een passagier mee op deze drager. **MAXIMUMBELADING VOORWAAN: 40 kg (90 lbs)** gelijkmatig verdeeld. (inclusief belading bagagerek vooraan 10 kg (22 lbs))

704 900 453

VO1M05Y

QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 5



⚠ WAARSCHUWING

Neem **NOOIT** een passagier mee op deze drager. **MAXIMUMBELADING ACHTERAAN: 80 kg (175 lbs)** gelijkmatig verdeeld. (inclusief disselgewicht indien van toepassing).

704 900 517

VO1M07Y

QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 6

⚠ WAARSCHUWING

Een verkeerde belading van de aanhangwagen kan tot controleverlies leiden.

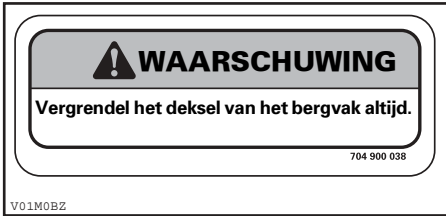
- Maximum sleepgewicht: 500 kg (1100 lb).
- Maximumgewicht dissel: 14 kg (30 lb).

704 900 009

VO1M06Z

QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 7



QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 8



QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 9



QUEST MAX



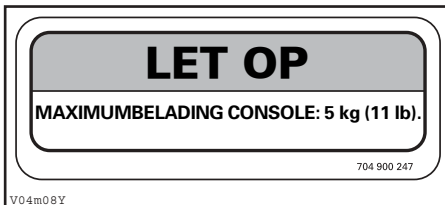
TRAXTER MAX SERIE

Label 10




QUEST MAX EN TRAXTER MAX SERIES

Label 11




QUEST MAX SERIE

Label 12

VOERTUIGEMISSIE- REGELING INFORMATIE	MOTORFAMILIE: 4BCXX.6442GC REGELSYSTEEM VOOR UITLAATGASSEN: EM CILINDERINHOUD: 644.0cc AFSTELLING:	BOMBARDIER <i>RECREATIONAL PRODUCTS</i> 
	STATIONAIR TOERENTAL STATIONAIRE LUCHT/BRANDSTOFMENGSELVERHOUDING: BOUGIE: BRANDSTOF: (RON + MON)/2 MOTOROLIE:	1100 tpm ± 100 tpm VANAF STAND VAN REGELSCHROEF VOOR MAXIMUM STATIONAIR TOERENTAL, 3/4 TOER LOSDRAAIEN. NGK DCPR8E ELEKTRODESPLEET → 0,6 mm - 0,7 mm LOODVRIJ OCTAANGETAL 87 SAE 10W40
	DIT VOERTUIG VOLDOET AAN DE CALIFORNISCHE VOORSCHRIFTEN DIE GELDEN VOOR MODELLEN BOUWJAAR 2004 VAN NIEUWE OFFROAD-MOTORFIETSEN EN TERREINVOERTUIGEN EN IS GECERTIFICEERD CONFORM DE 10 g/bhp-hr HC+NOx MOTORFAMILIE-UITLAATEMISSIENORM.	

V01M0NL 704 900 627

QUEST MAX SERIE

VOERTUIGEMISSIE- REGELING INFORMATIE	MOTORFAMILIE: 4BCXX.4982GC REGELSYSTEEM VOOR UITLAATGASSEN: EM CILINDERINHOUD: 497.70cc AFSTELLING:	BOMBARDIER <i>RECREATIONAL PRODUCTS</i> 
	STATIONAIR TOERENTAL STATIONAIRE LUCHT/BRANDSTOFMENGSELVERHOUDING: BOUGIE: BRANDSTOF: (RON + MON)/2 MOTOROLIE:	1100 tpm ± 100 tpm VANAF STAND VAN REGELSCHROEF VOOR MAXIMUM STATIONAIR TOERENTAL, 3/4 TOER LOSDRAAIEN. NGK DR8EA ELEKTRODESPLEET → 0,6 mm - 0,7 mm LOODVRIJ OCTAANGETAL 87 SAE 10W40
	DIT VOERTUIG VOLDOET AAN DE CALIFORNISCHE VOORSCHRIFTEN DIE GELDEN VOOR MODELLEN BOUWJAAR 2004 VAN NIEUWE OFFROAD-MOTORFIETSEN EN TERREINVOERTUIGEN EN IS GECERTIFICEERD CONFORM DE 10 g/bhp-hr HC+NOx MOTORFAMILIE-UITLAATEMISSIENORM.	

V01M0XL

TRAXTER MAX SERIE

VEILIGHEIDS- OPLEIDING

INLEIDING

Doel

Deze opleiding heeft als doel, de eigenaar van het Bombardier® 2-UP voertuig de nodige informatie te verstrekken om veilig met zijn voertuig te kunnen rijden. De opleiding wordt aangeboden aan alle kopers van een 2-UP voertuig en hun gezinsleden. Een geslaagde voltooiing van de opleiding is een vereiste om de verkoop van het 2-UP voertuig af te sluiten.

Met het 2-UP voertuig kunt u één passagier meenemen. Laat nooit een passagier plaatsnemen op een ATV die hier niet voor voorzien is.

Behandelde delen

1. Algemene veiligheidsinformatie
2. *Veiligheidsvideo* Bombardier 2-UP voertuig
3. Overzicht *Gebruikershandleiding*
4. Rijvaardigheid

Benodigde tijd

Afhankelijk van de ervaring en vaardigheden van de cursist.

DEEL I – ALGEMENE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

Doel

Dit deel heeft het volgende doel:

- a) Verklaaren waarom deze veiligheidsopleiding belangrijk is.
- b) Toelichten van de ongevals- en overlijdensstatistieken van de CPSC (Consumer Product Safety Commission).
- c) Bespreken van de leeftijds- en lengte-aanbevelingen van Bombardier.
- d) Bespreek de beschermingsuitrusting die de bestuurder en passagier moeten dragen om met het 2-UP voertuig te rijden.
- e) Uitleggen wanneer een bestuurder kan beginnen te rijden met een passagier.
- f) Verklaar de lokale, regionale en nationale wetgeving betreffende het gebruik van ATV's.
- g) Bespreken van de zones waar u kunt rijden.

Samenvatting

- A) Deze cursus wordt aangeboden:
- Om u en uw passagier meer rijplezier te geven.
 - Om het risico op verwondingen en overlijden van u en uw passagier te beperken door een goed veiligheids- en risicobewustzijn.
1. Wat er kan gebeuren als de aangewezen veiligheidsmaatregelen en voorzorgen niet worden genomen.
 2. Waarom u nooit meer dan één passagier mag meenemen met uw 2-UP voertuig.
 3. Waarom u en uw passagier de voeten altijd op de betreffende voetsteunen moeten houden en waarom uw passagier altijd de handgrepen moet vasthouden tijdens het rijden.
 4. Waarom u en uw passagier geen alcohol of drugs mogen gebruiken voor of tijdens het rijden met uw voertuig.
 5. Waarom u niet mag rijden op verharde oppervlakken.

B) CPSC-statistieken

- De CPSC heeft statistieken gepubliceerd van de verwondingen en dodelijke ongevallen van ATV-bestuurders tijdens de voorbije 5 jaar (januari 1997-december 2001):
 1. 417.200 letsels ten gevolge van ATV-gebruik.
 2. 1.463 overlijdens ten gevolge van ATV-gebruik.

C) Leeftijds- en lengtevereisten voor het 2-UP voertuig

- Niemand van jonger dan 16 mag met een 2-UP voertuig rijden.
- Niemand van jonger dan 12 jaar mag als passagier met een 2-UP voertuig meerijden. Ongeacht zijn leeftijd moet elke passagier in staat zijn om zijn voeten stevig op de voetsteunen te plaatsen en de handgrepen vast te houden.
- Laat nooit personen met uw 2-UP voertuig rijden, die niet vertrouwd zijn met dit voertuig.

D) Beschermende kleding die zowel bestuurder als passagier moeten dragen

- goedgekeurde helm (ANSI, SNELL, CSA of DOT)
 1. volledig gelaatsscherm
 2. 3/4 schaal
 3. De passagiershelm moet een harde kinbeschermer hebben
- veilige laarzen
- rijhandschoenen
- oogbescherming (bril of gelaatsscherm)
- hemd met lange mouwen
- broek met lange pijpen
- elleboogbeschermers (optioneel)
- kniebeschermers (optioneel)
- niergordel (optioneel).

E) Rijden met een passagier

- Voor hij een passagier meeneemt, moet de bestuurder het rijden met zijn 2-UP voertuig perfect onder de knie hebben.
- Zodra dit het geval is, moet de bestuurder eerst wennen aan het rijden met een passagier met zeer lage snelheid op een bekend terrein.

F) Lokale, regionale en nationale wetgeving betreffende het gebruik van ATV's

- Toelichting van deze wetgeving.

G) Gebieden waar u niet met uw 2-UP voertuig mag rijden

Dit zijn de basisregels:

- Rijd niet over privédomein zonder toelating van de eigenaar.
- Rijd niet in gebieden waar uw 2-UP voertuig blijvende schade kan aanrichten.
- Voer geen manoeuvres uit die u niet aankunt.
- Weet altijd waar u zich bevindt en waar u naartoe rijdt.

Verwachte resultaten

Wanneer dit deel is voltooid moet u:

- Op de hoogte zijn van de actuele ongevals- en overlijdensstatistieken van de CP-SC.
- De aanbevelingen van Bombardier kennen met betrekking tot bestuurders van jonger dan 16 en passagiers van jonger dan 12.
- Weten welke beschermende kleding u en uw passagier moeten dragen om te rijden.
- De lokale, regionale en nationale wetten betreffende het gebruik van ATV's kennen.
- De basisregels kennen met betrekking tot waar u zich bevindt en waar u naartoe rijdt.

DEEL II – BOMBARDIER 2-UP VOERTUIG

VEILIGHEIDSVIDEO

Doel

Dit deel heeft het volgende doel:

- Richtlijnen geven voor het bekijken van de *Veiligheidsvideo* van het Bombardier 2-UP voertuig.
- Informatie over veiligheidsaspecten verstreken door middel van de *Veiligheidsvideo* van het Bombardier 2-UP voertuig.
- Een antwoord geven op alle vragen die men nadien nog heeft door een korte herhaling.

Samenvatting

A) Richtlijnen

Laat de video stopzetten op elk moment dat er vragen zijn. Herhaal de video indien nodig, als u niet zeker bent over bepaalde zaken.

B) Veiligheidsinformatie

Kleding

Zie deel I.

Leeftijdsaanbeveling

Geen bestuurder jonger dan 16/geen passagier jonger dan 12 of te klein om aan de voetsteunen en handgrepen te kunnen.

Gebruik van de Gebruikershandleiding

U moet de *Gebruikershandleiding* lezen en begrijpen.

Controle voor gebruik

Telkens als u met het voertuig gaat rijden moet u de controle voor gebruik uitvoeren om te verzekeren dat het voertuig correct functioneert.

Lichaamshouding

U en uw passagier moeten het lichaamsgewicht zo positioneren dat het risico op kantelen wordt beperkt. U en uw passagier moeten de voeten altijd op de betreffende voetsteunen houden en uw passagier moet altijd de handgrepen vasthouden tijdens het rijden.

Startprocedure

De juiste manier om het voertuig te starten.

Bergop en bergaf rijden

De juiste manier om bergop en bergaf te rijden met of zonder passagier.

Achteruit rijden

De juiste methode om achteruit te rijden.

Dwars op een helling rijden

De juiste manier om dwars op een helling te rijden met of zonder passagier.

- Vermijd dit.
- Gewichtsverplaatsing.
- Afstappen in geval van nood.

Rijden met een passagier of last

Het rij- en remgedrag worden beïnvloed wanneer u met een passagier of last rijdt.

Water oversteken

Wees voorzichtig als u water oversteekt.

Transport van het voertuig

De juiste manier om het te transporteren 2-UP voertuig op te laden en voor te bereiden.

- Zet de parkeerrem aan.
- Zet de schakelhendel in de PARKEERstand.
- Draai de brandstofklep dicht.
- Controleer of de brandstof- en olievuldoppen goed gesloten zijn.
- Maak de voor- en achterkant van het voertuig vast.

Naleving van wetten

Zie deel I.

C) Herhaling

- Vragen en antwoorden.
- Overzicht van de ongevals- en overlijdensstatistieken van de CPSC.
- Overzicht van de veiligheidsmaatregelen, onder meer het dragen van een helm en beschermende kleding.

Verwachte resultaten

Wanneer dit deel is voltooid moet u:

- De inhoud kennen van de *Veiligheidsvideo* voor het Bombardier 2-UP voertuig.

DEEL III – GEBRUIKERSHANDLEIDING OVERZICHT

Doel

Dit deel heeft het volgende doel:

- a) Het belang benadrukken van het respecteren van waarschuwings- en veiligheidslabels.
- b) Neem de *Gebruikershandleiding* door en maak u vertrouwd met de belangrijke punten in elk deel.

Samenvatting

A) Waarschuwing- en veiligheidssymbolen

- Let op de waarschuwings- en veiligheidssymbolen in elk deel en lees waarvoor ze waarschuwen; ken de gevolgen van de niet-naleving van deze waarschuwingen.

B) Overzicht *Gebruikershandleiding*

- Let op de belangrijke punten van de *Gebruikershandleiding*:
 1. Inhoudstafel
 2. Opmerkingen
 3. Bijzondere veiligheidsaanwijzingen
 4. Bedrijfswaarschuwingen
 5. Rijtips
 6. Waarschuwinglabels
 7. Voertuigidentificatienummer
 8. Bedieningselementen/instrumenten/uitrusting
 9. Inrijperiode
 10. Controle voor gebruik
 11. Bedieningsinstructies
 12. Speciale procedures
 13. Onderhoud na gebruik
 14. Lasten en transport
 15. Onderhoud.

Verwachte resultaten

Wanneer dit deel is voltooid moet u:

- Bewust zijn van de noodzaak om de *Gebruikershandleiding* regelmatig te raadplegen.
- De betekenis kennen van de waarschuwings- en veiligheidslabels in de *Gebruikershandleiding* en weten waar ze op slaan.
- Alle delen van de *Gebruikershandleiding* kennen en weten wat erin staat.

DEEL IV – RIJVAARDIGHEID

Doel

Dit deel heeft het volgende doel:

- a) U vertrouwd maken met de controles voor gebruik.
- b) U herinneren aan de beschermende kleding die u en uw passagier moeten dragen wanneer u met het 2-UP voertuig gaat rijden.
- c) U toelaten te rijden met het 2-UP voertuig en alle basismanoeuvres uit te voeren.

Samenvatting

A) Controle voor gebruik

- Voer de controle voor gebruik van het 2-UP voertuig uit aan de hand van de checklist in de *Gebruikershandleiding* en identificeer alle bedieningselementen.

B) Beschermende kleding

- Draag geschikte kleding om met het 2-UP voertuig te rijden:
 1. Goedgekeurde helm (met een harde kinbeschermer voor de passagier)
 2. Rijlaarzen
 3. Handschoenen
 4. Oogbescherming
 5. Hemd met lange mouwen
 6. Lange broek
 7. Elleboogbeschermers (optioneel)
 8. Kniebeschermers (optioneel)
 9. Niergordel (optioneel).

C) Basismanoeuvres

- Leg het parcours af en voer alle basismanoeuvres uit die in de bijgevoegde **LIJST VAN RIJMANOEUVRES** worden beschreven, zonder passagier.
 1. De verantwoordelijke medewerker van uw dealer zal elk manoeuvre eerst voordoen.
 2. Laat u eerst tonen hoe het manoeuvre wordt uitgevoerd en voer het daarna zelf uit zonder passagier.
 3. De verantwoordelijke medewerker van uw dealer vinkt op de scorekaart aan welke manoeuvres u bevredigend heeft uitgevoerd.
 4. Samen met de verantwoordelijke medewerker van uw dealer overloopt u alle manoeuvres tot ze correct werden uitgevoerd en aangevinkt op de lijst.

Verwachte resultaten

Wanneer dit deel is voltooid moet u:

- Weten hoe u de controle voor gebruik moet uitvoeren.
- Weten welke kleding u en uw passagier moeten dragen om met het 2-UP voertuig te rijden.
- Alle basis-rijmanoeuvres op het parcours hebben uitgevoerd.

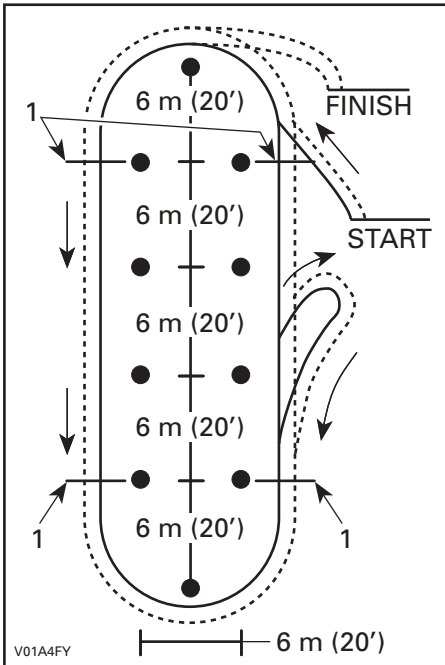
LIJST VAN RIJMANOEUVRES

De praktische rijopleiding moet de onderstaande manoeuvres omvatten.

De cursisten dienen de acht rijmanoeuvres minstens een aantal keer te herhalen. De lesgever moet elk manoeuvre eerst demonstreren en daarna laten nadoen door de cursist en minstens een aantal keer laten herhalen.

Manoeuvre nr. 1

Starten en stoppen te oefenen op een groot ovaal parcours (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal in tegenwijzerzin en eenmaal in wijzerzin).

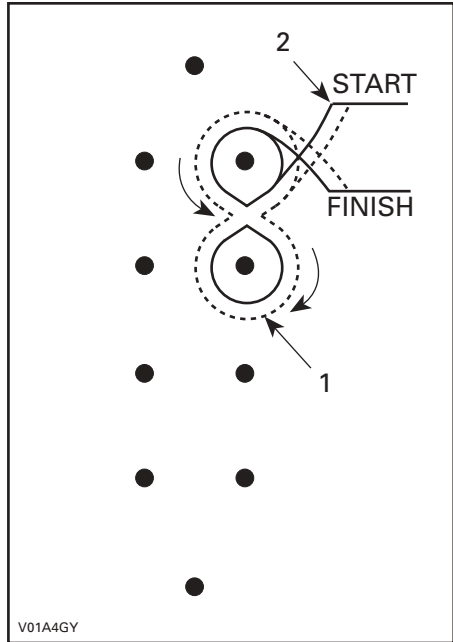


TYPISCH

1. Hier stoppen

Manoeuvre nr. 2

Draaien links en rechts - figuren 8 maken (minimaal aantal keer te herhalen: driemaal).

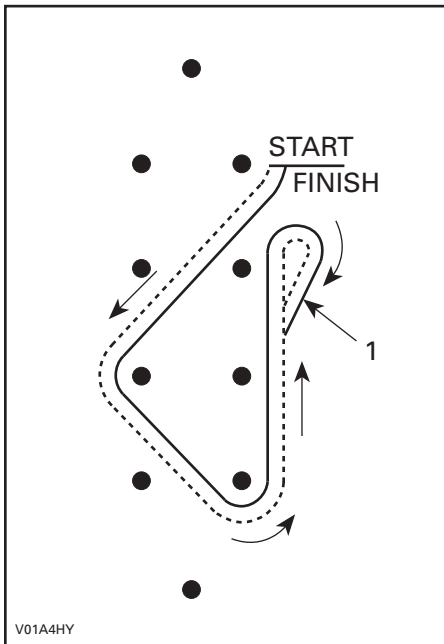


TYPISCH

1. 2 rondjes of meer
2. Einde van 1^{ste} manoeuvre

Manoeuvre nr. 3

Scherpe bochten minder dan 90° - links en rechts. Bochten 90 graden en minder dan 90 graden (minimaal aantal keer te herhalen: twee in wijzerzin en twee in tegenwijzerzin).

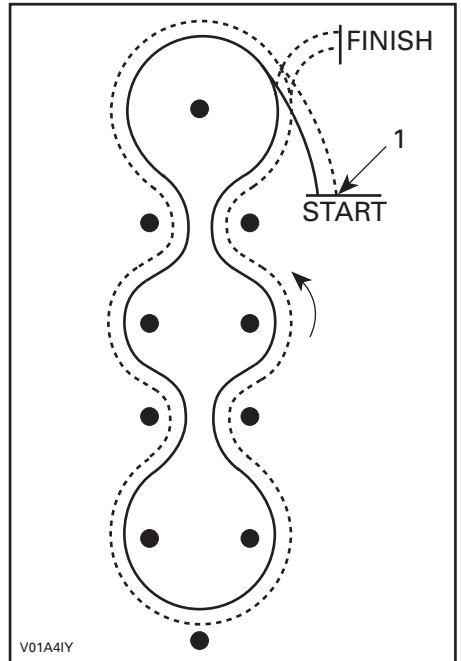


TYPISCH

1. Omgekeerd traject

Manoeuvre nr. 4

Slalom (minimaal aantal keer te herhalen: driemaal).



TYPISCH

1. Einde van laatste manoeuvre

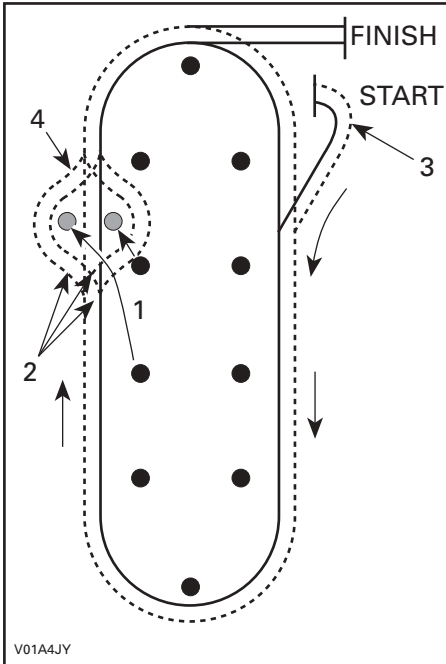
Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Manoeuvre nr. 5

Snel stoppen: grote ovaal met paniekmanoeuvre (minimaal aantal keer te herhalen: tweemaal).

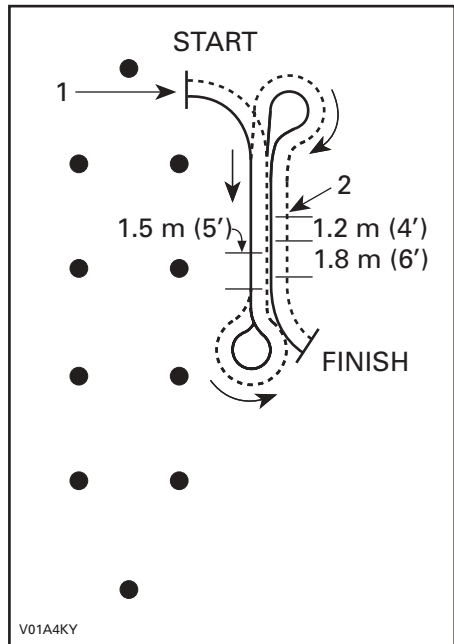


TYPISCH

1. 2 kegels verplaatsen
2. Instructeur specificeert links, rechts of rechtdoor op commando
3. Einde van laatste manoeuvre
4. Instructeur signaal paniekuithaal

Manoeuvre nr. 6

Over een hindernis rijden (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal met linkerwielen, eenmaal met rechterwielen, eenmaal met alle wielen).

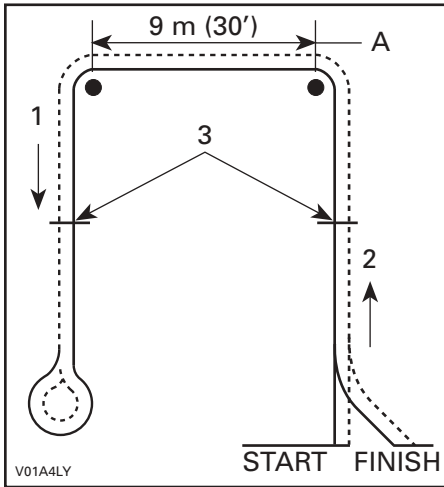


TYPISCH

1. Einde van laatste manoeuvre
2. Hindernis

Manoeuvre nr. 7

Dwars op hellingen rijden (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal in elke richting).

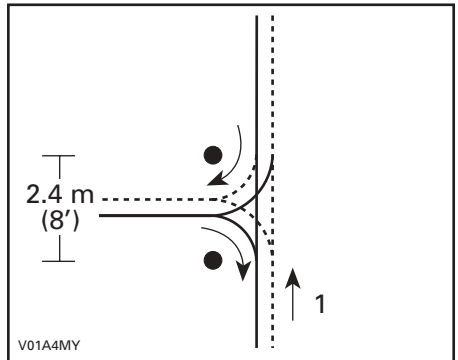


TYPISCH

1. Naar beneden
2. Bergop
3. Stop en start hier
- A. Dwars

Manoeuvre nr. 8

Keren (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal).



TYPISCH — KEREN OP EEN HELLING WAAR EN INDIEN VOORHANDEN

1. Bergop

DEALER-CHECKLIST

Naam koper 2-UP voertuig: _____

Naam vertegenwoordiger van de dealer: _____

Datum: _____

BELANGRIJK: Deze veiligheidsopleiding voor het 2-UP voertuig is verplicht en moet worden voltooid door elke koper van een nieuw 2-UP voertuig.

Een onafhankelijk agentschap zal steekproeven uitvoeren om na te gaan of de opleiding plaatsvindt.

Wie de vereiste opleiding niet aanbiedt, riskeert disciplinaire sancties van Bombardier, inclusief niet-hernieuwing of beëindiging van het dealership.

Voor meer informatie over de veiligheidsopleiding voor 2-UP voertuigen kunt u contact opnemen met de serviceafdeling op 1 800 366-6992 in de V.S. of 1 800 361-9980 in Canada.

Inleiding

- Zorg ervoor dat uw cursist de inhoud van de *Veiligheids cursus voor de klant* grondig doorneemt.

Deel I: Algemene veiligheidsinformatie

- Leg de reden voor de veiligheidsopleiding uit.
- Bespreek de ongevals- en overlijdensstatistieken van de CPSC.
- Bespreek de leeftijds- en lengte-aanbevelingen van Bombardier.
- Bespreek de beschermingsuitrusting die de bestuurder en passagier moeten dragen om met het 2-UP voertuig te rijden.
- Verklaar de lokale, regionale en nationale wetgeving betreffende het gebruik van ATV's.
- Leg uit in welke gebieden men mag rijden.

Deel II: Bombardier 2-UP voertuig *Veiligheidsvideo*

- Bekijk de *Veiligheidsvideo* voor het Bombardier 2-UP voertuig met uw cursist. Beantwoord alle vragen van uw cursist.

Deel III: Overzicht Gebruikershandleiding

- Bekijk de *Gebruikershandleiding* met uw cursist. Benadruk de noodzaak om de handleiding regelmatig te raadplegen.
- Wijs de cursist op de waarschuwings- en veiligheidslabels en verklaar hun betekenis.

Deel IV: Rijvaardigheid

- Voer de controle voor gebruik uit samen met uw cursist.
- Herinner uw cursist aan de beschermende kleding die bestuurder en passagier moeten dragen om te rijden met het 2-UP voertuig.
- Demonstreer elk manoeuvre voor de cursist.
- Laat de cursist rijden met het 2-UP voertuig en alle basismanoeuvres uitvoeren.

1) Starten en stoppen

Starten en stoppen te oefenen op een groot ovaal parcours (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal in tegenwijzerzin en eenmaal in wijzerzin).

- De startzone moet lang genoeg zijn, zodat de bestuurder voldoende tijd heeft om over het volgende manoeuvre na te denken, voordat hij het uitvoert.
- Er moet een remzone van minstens 9 m (30 ft) lang zijn, waar de cursist moet kunnen stoppen in een rechte lijn met verschillende beginsnelheden.

2) Draaien

Draaien links en rechts - figuren 8 maken (minimaal aantal keer te herhalen: driemaal).

3) Scherpe bochten

Scherpe bochten minder dan 90° - links en rechts. Hoeken: 90 graden en minder dan 90 graden (minimaal aantal keer te herhalen: twee in wijzerzin en twee in tegenwijzerzin).

4) Slalom

Slalom minstens 4 merktekens - telkens op 6 m (20 ft) afstand van elkaar (minimaal aantal keer te herhalen: driemaal).

5) Snel stoppen

Snel stoppen zoals toegepast in artikel I hierboven. Grote ovaal met paniekmanoeuvre (minimaal aantal keer te herhalen: tweemaal).

6) Rijden over hindernissen

Rijden over hindernissen – plaats 4 x 4 blokken hout op het traject zodat de bestuurder erover kan rijden (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal met linkerwielen, eenmaal met rechterwielen, eenmaal met alle wielen).

7) Dwars op hellingen rijden

Herinner de cursist er eerst en vooral aan dat dwars op een helling rijden zo veel mogelijk moet worden vermeden.

Als er een helling van ongeveer 8% of minder voorhanden is, moet het dwars op een helling rijden worden opgenomen in de praktijkopleiding (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal in elke richting). Is er geen helling voorhanden, neem de bespreking van dit manoeuvre in de *Gebruikershandleiding* dan zeker door met de cursist.

8) Keren

Als er een helling van ongeveer 8% of minder voorhanden is, moet het keren op een helling worden opgenomen in de praktijkopleiding (minimaal aantal keer te herhalen: eenmaal). Is er geen helling voorhanden, neem de bespreking van dit manoeuvre in de *Gebruikershandleiding* dan zeker door met de cursist.

Vul de checklist en scorekaart in. De koper en de vertegenwoordiger van de dealer moeten deze ondertekenen.

Kopieer de checklist en scorekaart voor uw archief.

Opleidings-scorekaart

OEFENING	GESLAAGD	GEZAKT
1. Starten en stoppen		
2. Draaien		
3. Scherpe bochten		
4. Slalom		
5. Snel stoppen		
6. Over hindernissen rijden		
7. Dwars op een helling rijden (is er geen helling voorhanden, neem de bespreking van dit manoeuvre in de <i>Gebruikershandleiding</i> dan zeker door met de cursist)		
8. Keren (is er geen helling voorhanden, neem de bespreking van dit manoeuvre in de <i>Gebruikershandleiding</i> dan zeker door met de cursist)		
9. Opmerkingen van de instructeur: _____ _____ _____ _____		

OPMERKING: De dealer moet een fotokopie van deze scorekaart bewaren in zijn archief.

Handtekening koper 2-UP voertuig: _____

Handtekening vertegenwoordiger van de dealer: _____

Datum: _____

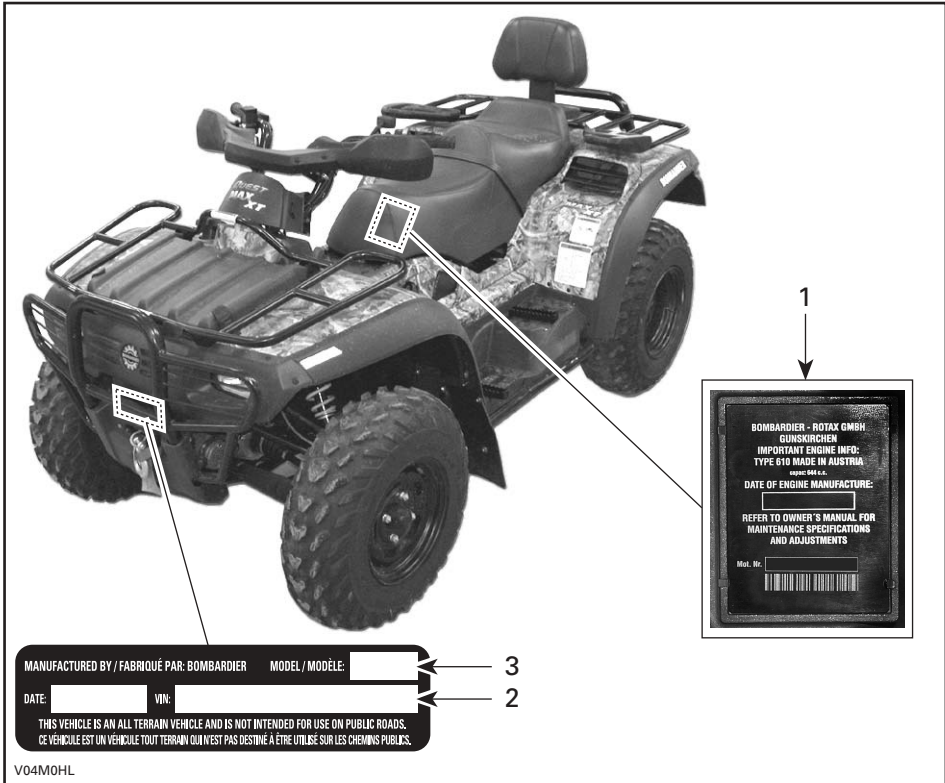
VOERTUIG- INFORMATIE

IDENTIFICEREN VAN UW VOERTUIG

De hoofdcomponenten van uw voertuig (motor en chassis) zijn voorzien van een verschillend serienummer. Soms heeft u deze nummers nodig voor garantiedoeleinden of om uw voertuig op te sporen in geval van verlies. Elk erkend Bombardier ATV-dealer heeft deze nummers nodig om reparaties onder garantie uit te voeren. Er wordt geen garantie geboden door Bombardier Inc. als het motoridentificatienummer (EIN) of het voertuigidentificatienummer (VIN) werd verwijderd of onleesbaar werd gemaakt. We raden u aan, alle serienummers van uw voertuig te noteren en door te geven aan uw verzekeringsmaatschappij.

Plaats van motor- en voertuigidentificatienummer

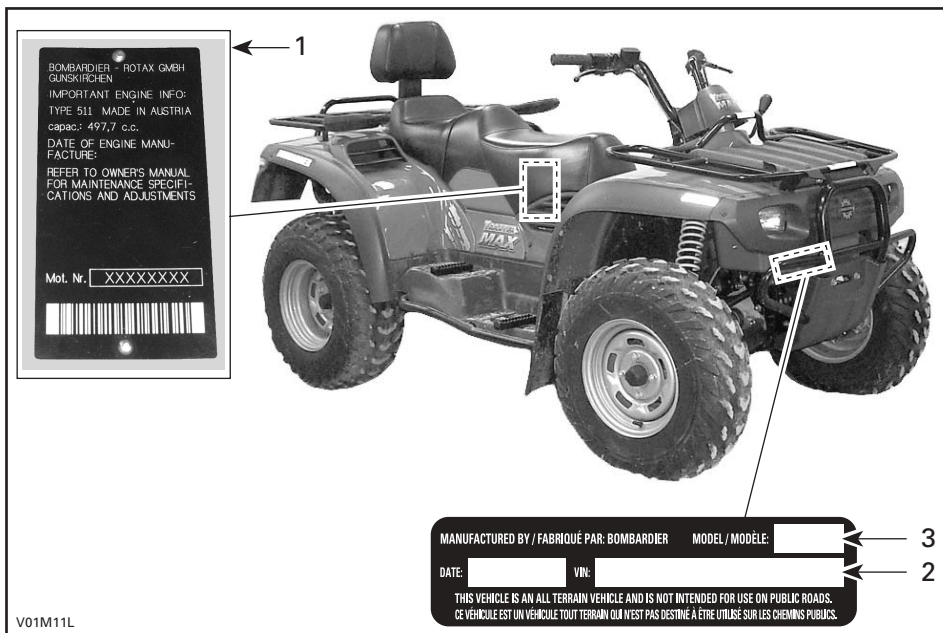
Quest MAX Serie



TYPISCH

1. EIN (motoridentificatienummer)
2. VIN (voertuigidentificatienummer)
3. Model

Traxter MAX Serie



V01M11L

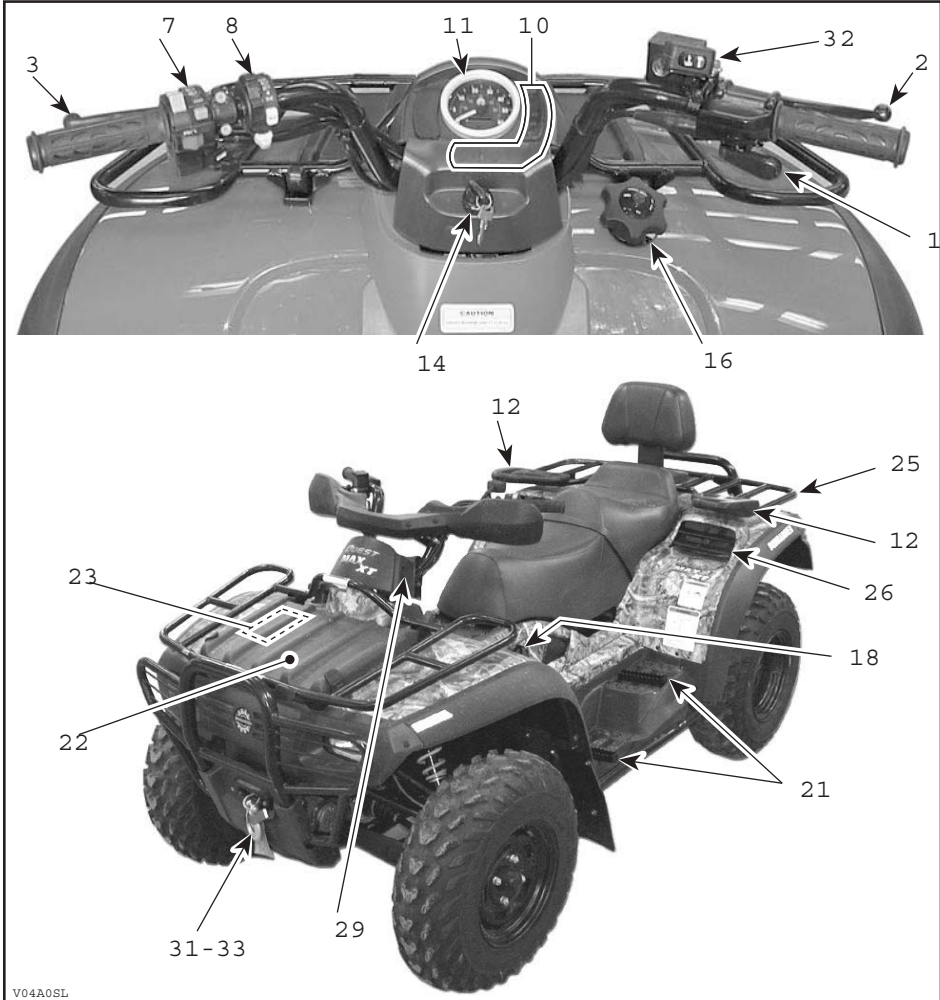
TYPISCH

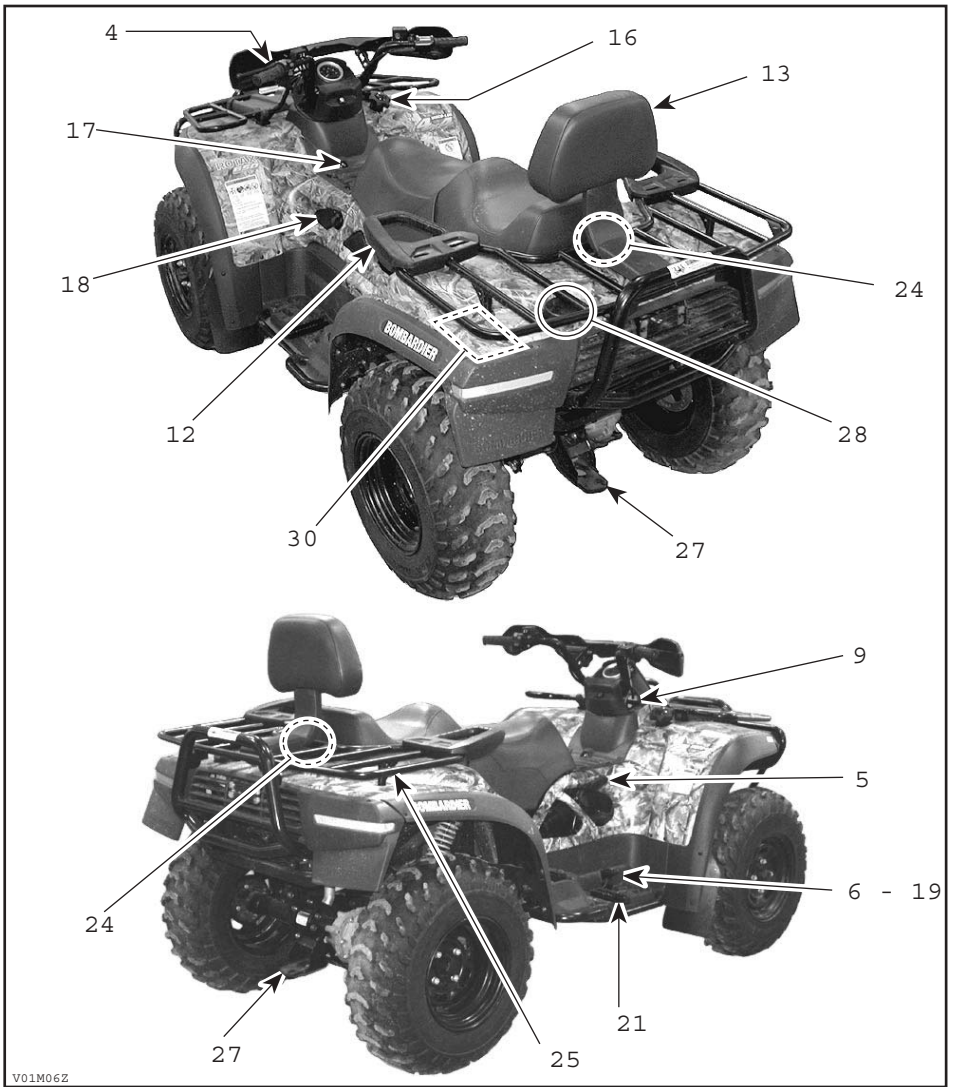
1. EIN (motoridentificatienummer)
2. VIN (voertuigidentificatienummer)
3. Model

BEDIENINGSELEMENTEN/INSTRUMENTEN/ UITRUSTING

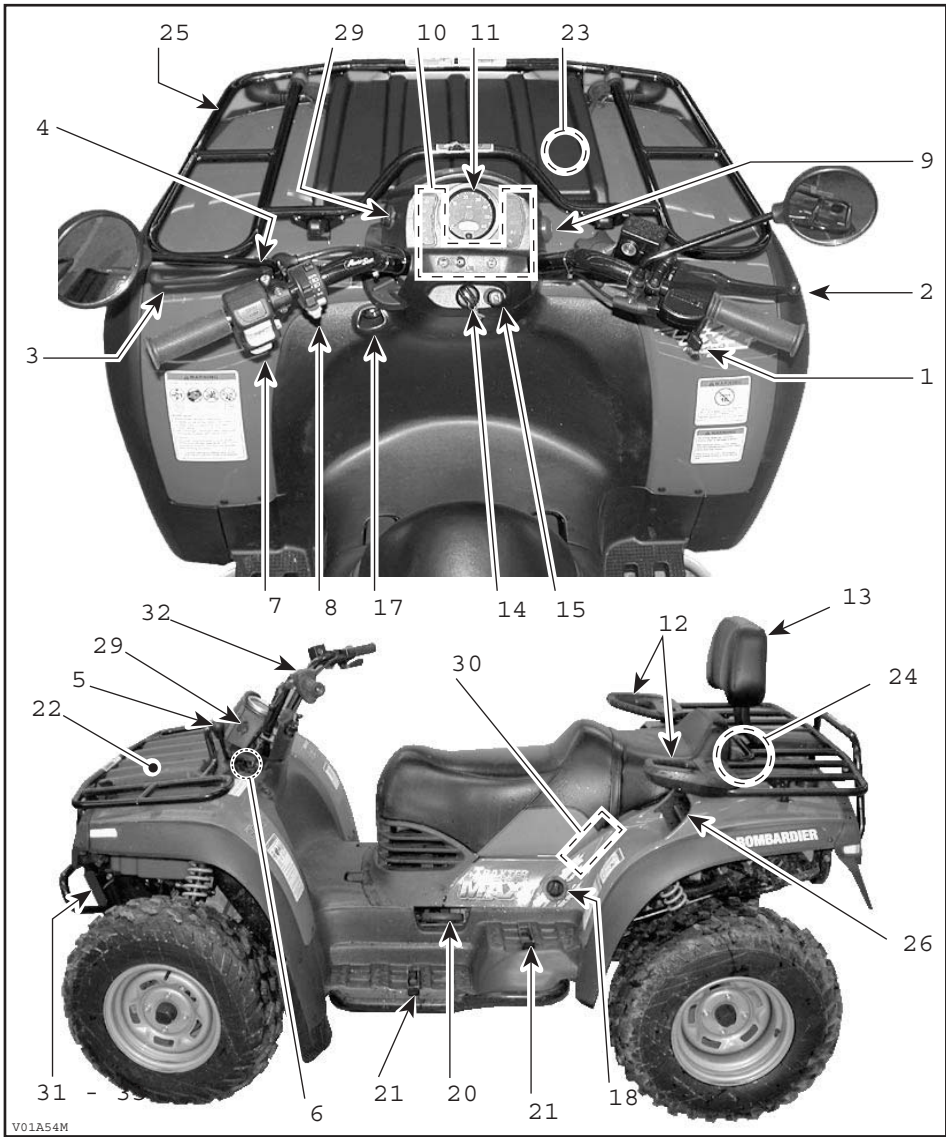
OPMERKING: Sommige bedieningselementen/instrumenten/uitrusting zijn opties die niet op alle modellen voorkomen. In dit geval zijn hun referentienummers opzettelijk weggelaten op de afbeeldingen.

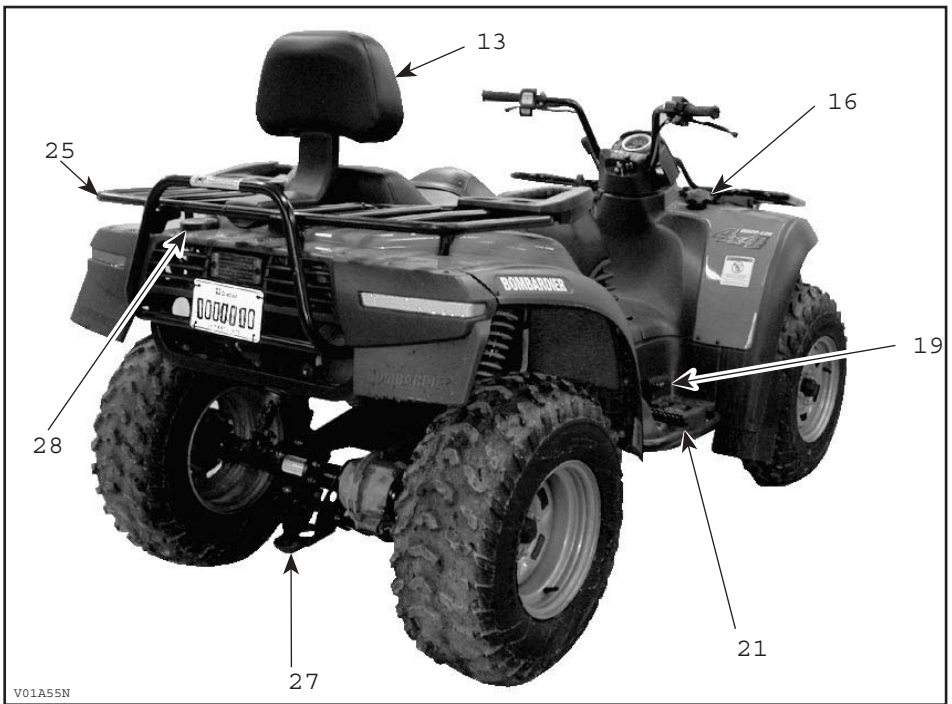
Quest MAX Serie





Traxter MAX Serie





Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

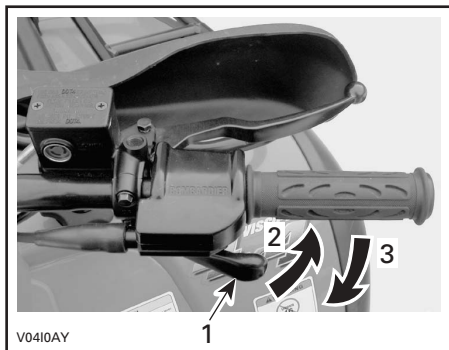
OPMERKING: In dit deel worden de basisfuncties van de diverse bedieningselementen van uw voertuig toegelicht. Meer details over het gebruik van individuele bedieningselementen in combinatie met andere vindt u in de **BEDIENINGSINSTRUCTIES** verder in dit deel.

1) Gashendel

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich rechts van het stuur. Wanneer hij wordt ingedrukt verhoogt het motortoerental tot het juiste niveau om de schakeling naar de gekozen versnelling toe te laten.

Zodra de hendel wordt losgelaten keert de motor automatisch terug naar stationair toerental en vertraagt het voertuig geleidelijk.



TYPISCH

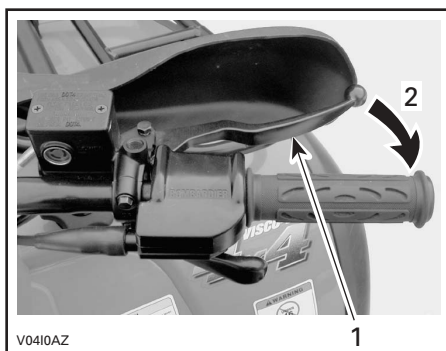
1. Gashendel
2. Om te versnellen
3. Om te vertragen

2) Voorremhendel

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich rechts van het stuur. Druk deze hendel in om te remmen. Wanneer hij wordt losgelaten moet de hendel automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. Het remeffect is afhankelijk van de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend en van het type en de toestand van het terrein. De voorrem zal ook een uitwerking hebben op de achterwielen via de aandrijftrein.

Zie de opmerking over de **ACHTERREMHEMDEL** hieronder voor meer informatie.



TYPISCH

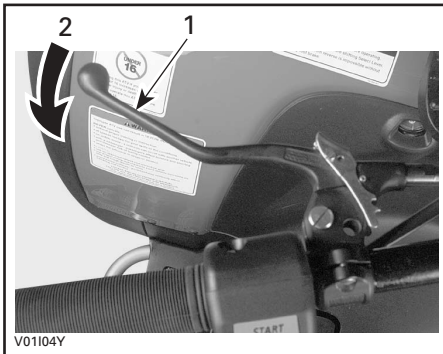
1. Remhendel
2. Om te remmen

3) Achterremhendel

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich links van het stuur. Druk deze hendel in om te remmen. Wanneer hij wordt losgelaten moet de hendel automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. Het remeffect is afhankelijk van de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend en van het type en de toestand van het terrein.

OPMERKING: De achterrem zal ook een uitwerking hebben op de voorwielen omdat ze onderling verbonden zijn via de aandrijftrein. Net als bij andere voertuigen op wielen verschuift het gewicht bij het remmen naar de voorwielen. Om efficiënter te kunnen stoppen, verdeelt het remsysteem meer remkracht naar de voorwielen. Dit beïnvloedt het rijgedrag en de besturing van het voertuig wanneer u brusk remt. Houd hier rekening mee bij het remmen.



TYPISCH

1. Remhendel
2. Om te remmen

4) Remhendelslot

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich links van het stuur op de achterremhendel. Als dit is vergrendeld, kan het voertuig niet bewegen. Handig om de rem te vergrendelen, bijvoorbeeld in een scherpe bocht, tijdens het transport of wanneer u het voertuig niet gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

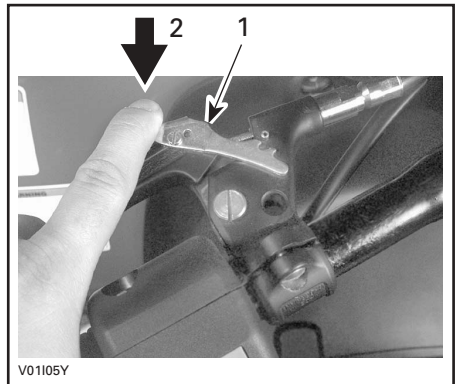
Schakel het remhendelslot altijd in **en** zet de schakelhendel in de **PARKEER**-stand wanneer u niet met uw voertuig rijdt.

⚠ WAARSCHUWING

Let erop dat u het remhendelslot volledig ontgrendelt voordat u met uw voertuig gaat rijden.

Wanneer de remmen tijdens het rijden slepen door een aanhoudende druk op de hendel, kan dit leiden tot beschadiging van het remsysteem, een afname van het remvermogen en/of brand.

Om het mechanisme te activeren: Druk de remhendel in en houd hem vast terwijl u de vergrendeling met uw vinger verzet. De remhendel is nu ingedrukt en de achterrem wordt geactiveerd.



TYPISCH

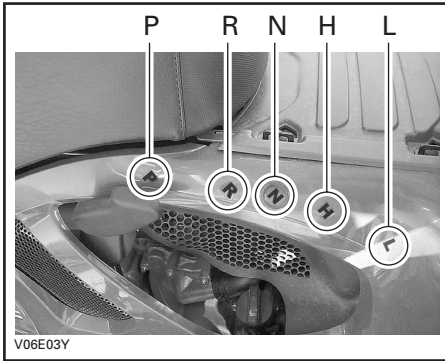
1. Remhendelslot
2. Indrukken om de parkeerrem te activeren

Om het mechanisme te ontgrendelen: Druk de remhendel in. De vergrendeling moet automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. De remhendel moet terugkeren naar zijn ruststand. Ontgrendel het remhendelslot altijd voor u gaat rijden.

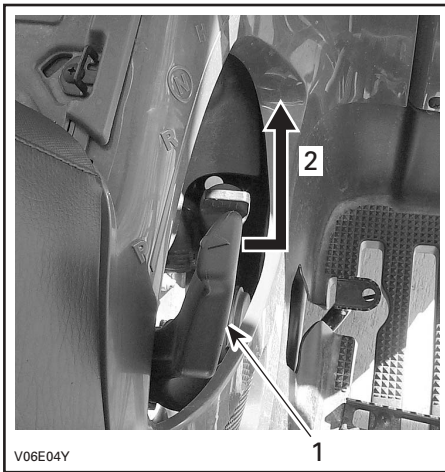
5) Schakelhendel

Quest MAX Serie

Bevindt zich aan de rechterkant van het voertuig. Een hendel met 5 standen: P, R, N, H en L.



Om te schakelen moet het voertuig volledig stilstaan. Zet de hendel eerst naar rechts en vervolgens in de gewenste stand met een voorwaartse beweging. Forceer de hendel niet. Kunt u niet schakelen, schommel het voertuig dan heen en weer en probeer het opnieuw.



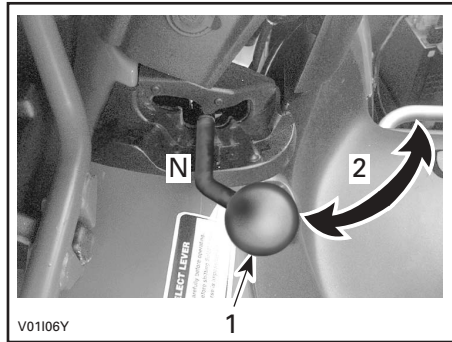
1. Schakelhendel
2. Om te verzetten

LET OP: Stop het voertuig altijd helemaal en druk op de rem voordat u de schakelhendel verzet.

Traxter MAX Serie

Bevindt zich links van de stuurkolom. Een hendel met 5 standen: P, R, N, H en L.

Om te schakelen moet u het voertuig helemaal stoppen en vervolgens de hendel in de gewenste stand zetten terwijl u hem omhoog trekt. Forceer de hendel niet. Kunt u niet schakelen, schommel het voertuig dan heen en weer en probeer het opnieuw.



1. Schakelhendel
2. Om te verzetten

LET OP: Stop het voertuig altijd helemaal en druk op de rem voordat u de schakelhendel verzet.

Quest MAX en Traxter MAX Series

P: Parkeren

In deze stand wordt de transmissie vergrendeld om te helpen voorkomen dat het voertuig beweegt. Kies altijd deze stand wanneer het voertuig niet in gebruik is. In bepaalde omstandigheden kan het noodzakelijk zijn, het voertuig heen en weer te schommelen om de tandwielen in de transmissie te bewegen, zodat de parkeerstand kan worden ingesteld.

R: Achteruit

In deze stand kan het voertuig achteruit rijden. De snelheid van het voertuig is beperkt.

WAARSCHUWING

Voor u het voertuig in achteruit schakelt, moet u nagaan of er geen hindernissen of omstanders achter het voertuig staan. Blijf zitten.

N: Vrijloop

In deze stand wordt de transmissie ontgrendeld zodat het voertuig manueel kan worden bewogen of gesleept.

H: Hoge versnelling

Hiermee wordt het overbrengingsmechanisme in een hoge versnelling geschakeld. Dit is de normale rijstand. In deze stand kan het voertuig zijn maximumsnelheid bereiken.

L: Lage versnelling

Hiermee wordt het overbrengingsmechanisme in een lage versnelling geschakeld. Dit is de werkstand. In deze stand kan het voertuig traag rijden met een maximale tractie en vermogen.

OPMERKING: Schakel naar het lage toerentalbereik om lasten te trekken of een steile helling te beklimmen.

6) Schakelhendelslot

Quest MAX Serie

Het schakelhendelslot zit aan de rechterkant van het voertuig naast het rempedaal.

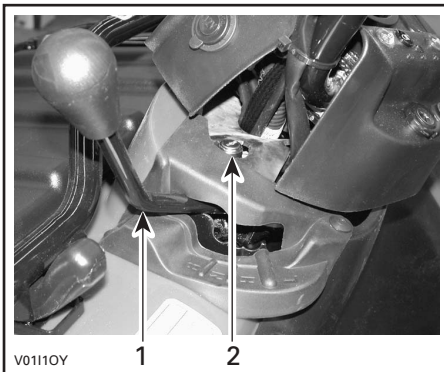
Om de schakelhendel te vergrendelen zet u de schakelhendel in de PARKEERstand en drukt de bout in.

OPMERKING: De bout kan zonder sleutel worden vergrendeld; druk hem gewoon in.

Om hem te ontgrendelen gebruikt u de sleutel voor het schakelhendelslot.

Traxter MAX Serie

Bevindt zich naast de schakelhendel.



1. Schakelhendelslot
2. Schakelhendel

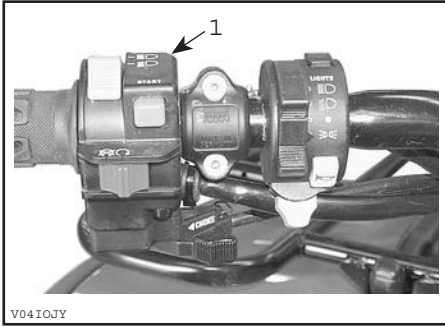
Om de schakelhendel te vergrendelen zet u de schakelhendel in de PARKEERstand en drukt de bout in.

OPMERKING: De bout kan zonder sleutel worden vergrendeld; druk hem gewoon in.

Om hem te ontgrendelen gebruikt u de sleutel voor het schakelhendelslot.

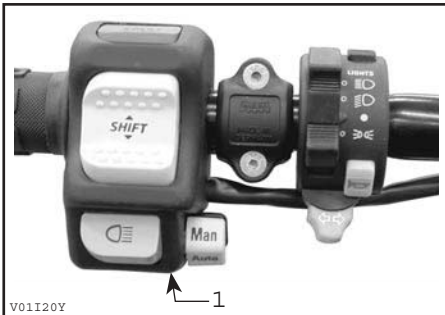
7) Buitenste multifunctionele schakelaar

De buitenste multifunctionele schakelaar bevindt zich links aan het stuur.



QUEST MAX

1. Buitenste multifunctionele schakelaar



TRAXTER MAX

1. Buitenste multifunctionele schakelaar

Op deze multifunctionele schakelaar zijn de volgende bedieningselementen ondergebracht:

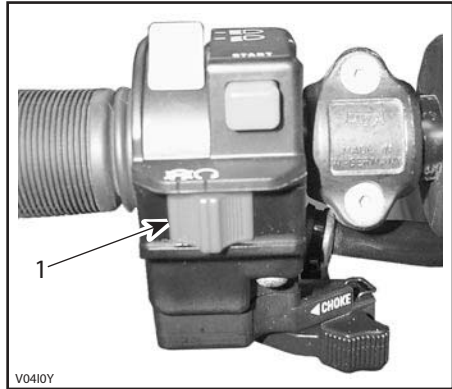
Quest MAX Serie

Koplampschakelaar

Deze schakelaar bevindt zich bovenaan op de buitenste multifunctionele schakelaar en heeft geen functie bij de modellen voor de Europese Gemeenschap. Gebruik de koplampschakelaar bovenaan op de binnenste multifunctionele schakelaar.

Motorstoppschakelaar

Deze zit in het midden van de multifunctionele schakelaar. Als deze schakelaar op UIT staat, zal de motor een slag draaien maar niet starten.



TYPISCH

1. Motorstoppschakelaar

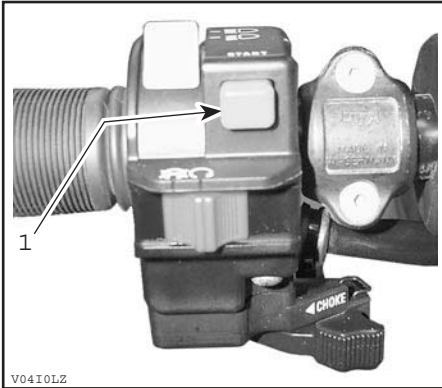
Deze schakelaar dient om de motor stil te leggen en als noodstopknop.

OPMERKING: Hoewel de motor kan worden gestopt door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we aan de motor met de motorstoppschakelaar uit te zetten.

Om de motor stil te leggen laat u de gashendel helemaal los en gebruikt de motorstoppschakelaar.

Startknop

Deze zit boven de motorstopschakelaar.



TYPISCH

1. Startknop

Om de motor te starten zet u de motorstopschakelaar op RIJDEN. Houd de startknop ingedrukt. Laat hem onmiddellijk los nadat de motor is gestart.

Chokehendel

Deze zit onderaan op de multifunctionele schakelaar. Deze regelbare hendel vergemakkelijkt het koudstarten.



*TYPISCH — CHOKEHENDEL IN STAND
UIT*

De stand UIT dient voor normaal gebruik met een warme motor.

De maximale chokestand wordt gebruikt voor een lagere motortemperatuur.



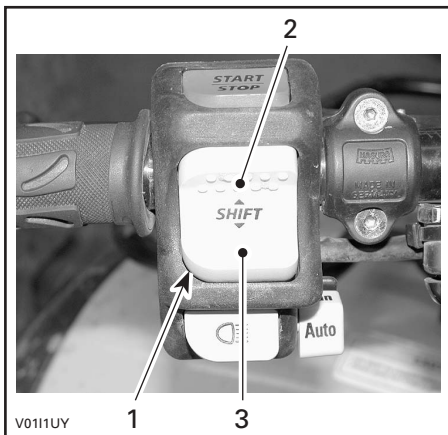
*TYPISCH — CHOKEHENDEL IN
MAXIMALE CHOKESTAND*

De overige standen tussen UIT en MAX. worden gebruikt naar gelang van de motortemperatuur.

Traxter MAX Serie

Elektrische schakelknop

Deze zit in het midden van de multifunctionele schakelaar. Wanneer u hem bovenaan indrukt schakelt de transmissie één versnelling hoger. Wanneer u hem onderaan indrukt schakelt de transmissie één versnelling lager.



TYPISCH

1. Schakelknop
2. Druk hier om op te schakelen
3. Druk hier om terug te schakelen

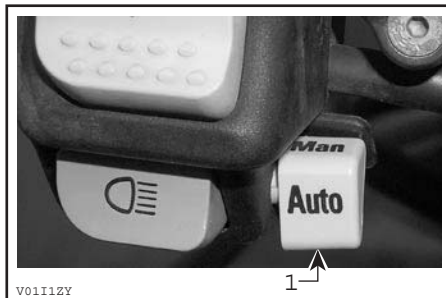
Hoe lager de versnelling, hoe trager het voertuig rijdt; hoe hoger de versnelling, hoe sneller het voertuig rijdt.

Het voertuig moet draaien om te kunnen schakelen.

Om nogmaals te schakelen moet u de knop eerst loslaten en dan opnieuw indrukken.

Er zijn 5 versnellingen in de standen hoge versnelling en lage versnelling.

In de Traxter MAX serie beschikken alle modellen over een keuzeschakelaar manueel/automatisch schakelen, die zich naast de dimlichtschakelaar bevindt, onder aan de multifunctionele schakelaar. U kunt de modus op elk ogenblik wijzigen, zelfs terwijl het voertuig draait.



TYPISCH

1. Keuzeschakelaar manueel/automatisch schakelen

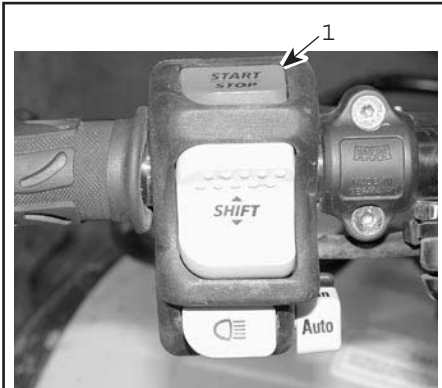
In de automatische schakelmodus schakelt het voertuig in functie van het motortoerental en de gasklepstand. In de automatische schakelmodus hoeft u enkel de gashendel in te drukken en los te laten.

In sommige omstandigheden is het echter nuttig of noodzakelijk om manueel te schakelen. De elektronische module laat de bestuurder toe om de automatische schakelmodus op te heffen en met een druk op de schakelknop op of terug te schakelen. De automatische schakelmodus blijft echter actief en werkt gewoon door nadat er manueel werd geschakeld.

Wanneer het voertuig in erg zware omstandigheden wordt gebruikt, verdient het echter aanbeveling om altijd manueel te schakelen (met de schakelknop).

Start/stopschakelaar

Deze zit bovenaan op de multifunctionele schakelaar. Schakelaar met dubbele functie.



V0111UZ

TYPISCH

1. Start/stopschakelaar

Om de motor te starten drukt u de schakelaar in en houdt hem vast. Laat hem onmiddellijk los nadat de motor is gestart.

Om de motor stil te leggen laat u de gashendel helemaal los en drukt op de schakelaar. U hoeft de schakelaar dan niet ingedrukt te houden.

OPMERKING: Hoewel de motor kan worden gestopt door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we aan de motor uit te zetten met een druk op de start/stopschakelaar.

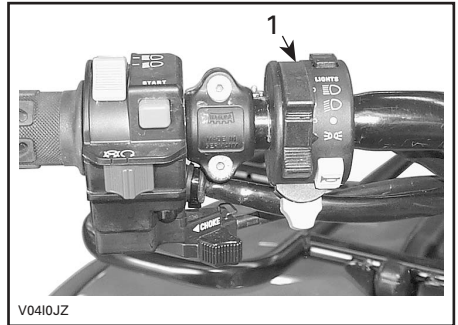
Dimlichtschakelaar

Deze schakelaar bevindt zich onder de schakelknop en heeft geen functie bij de modellen voor de Europese Gemeenschap. Gebruik de koplampschakelaar bovenaan op de binnenste multifunctionele schakelaar.

8) Binnenste multifunctionele schakelaar

Quest MAX en Traxter MAX Series

Deze schakelaar bevindt zich links van het stuur, rechts van de achterremhendel.



V0410JZ

QUEST MAX

1. Buitenste multifunctionele schakelaar



V01120Z

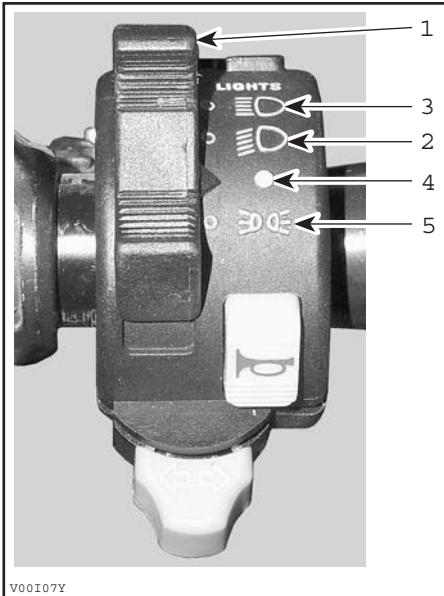
TRAXTER MAX

1. Buitenste multifunctionele schakelaar

Op deze schakelaar zijn de volgende bedieningselementen ondergebracht:

Koplampschakelaar

De koplampschakelaar bedient het dimlicht en grootlicht, de stand koplampen UIT en de standlichten.



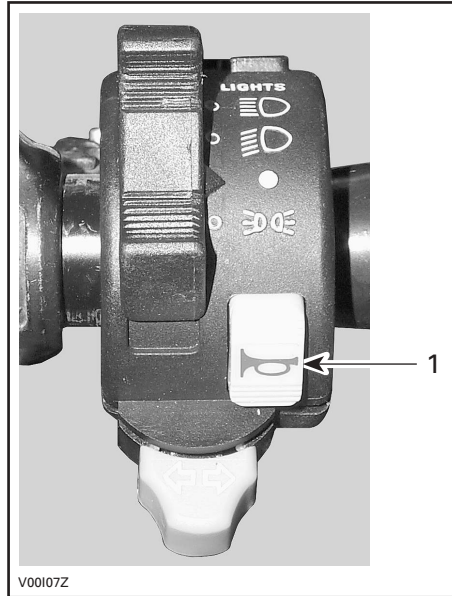
TYPISCH

1. Koplampschakelaar
2. Dimlicht
3. Grootlicht
4. Stand koplampen UIT
5. Standlichten

OPMERKING: De koplampen gaan niet branden als de koplampschakelaar op UIT staat of als de contactschakelaar op AAN "zonder licht" staat.

Claxonknop

Om te claxonneren drukt u op de claxonknop. Laat de knop onmiddellijk los nadat de claxon weerklinkt.

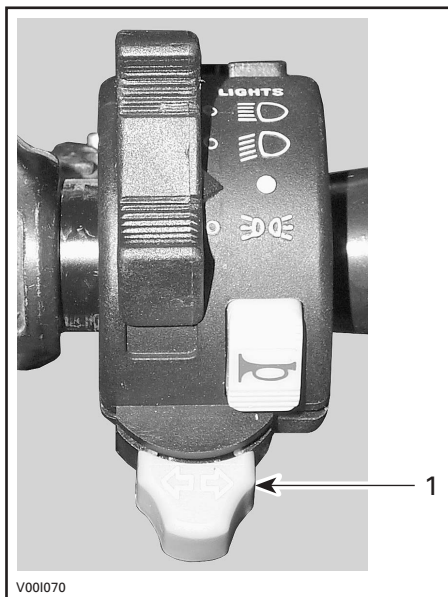


TYPISCH

1. Claxonknop

Richtingaanwijzerschakelaar

Deze schakelaar bevindt zich onderaan op de binnenste multifunctionele schakelaar.



TYPISCH

1. Richtingaanwijzerschakelaar

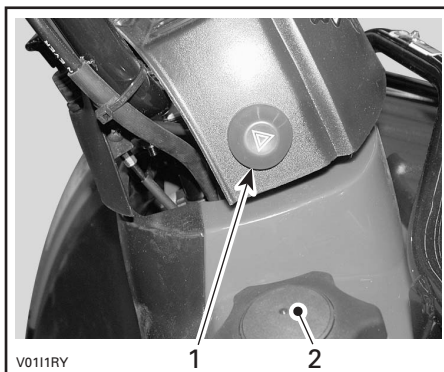
Om naar rechts af te slaan, drukt u rechts op de schakelaar. Zet de schakelaar terug in het midden nadat u bent afgeslagen.

Om naar links af te slaan doet u hetzelfde als hierboven maar dan aan de linkerkant.

9) Waarschuwingknop

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich rechts op de cluster.



TYPISCH

1. Waarschuwingknop
2. Dop brandstoftank

Inrichting van het voertuig die alle richtingaanwijzers simultaan laat knipperen. Deze wordt gebruikt wanneer het voertuig in vrijloop staat om aan te duiden dat het voertuig tijdelijk het verkeer hindert.

Druk eenmaal op de waarschuwingknop om dit systeem te activeren. Druk nogmaals om het te deactiveren.

De waarschuwingknop knippert mee met de knipperlichten.

10) Verklikkerlichtjes cluster

Quest MAX en Traxter MAX Serie

OPMERKING: Wanneer u de schakelaar voor het eerst op AAN zet (elke stand), lichten alle verklikkerlichtjes even op. Dit is een bewijs van hun goede werking. Daarna blijven alleen de geactiveerde lichtjes branden: P, R of N voor de Quest MAX serie en R, N, AUTO en versnelling voor de Traxter MAX serie.

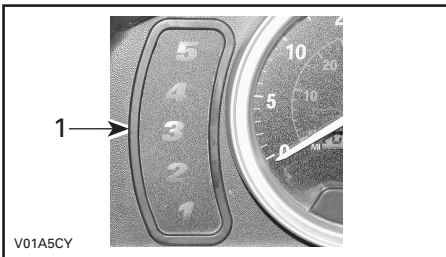
OPMERKING: het oliedruk-verklikkerlichtje (Quest MAX serie) en het temperatuur-lichtje (Traxter MAX serie) blijven branden tot de motor draait.

Als alle lichtjes knipperen bij de Traxter MAX serie, wijst dit op een bepaalde storing van de transmissie of het elektrisch systeem. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkend Bombardier ATV-dealer .

Linker-displaypaneel

Traxter MAX Serie

Bevindt zich rechts van de cluster. Dit licht op om aan te duiden in welke versnelling het voertuig staat wanneer de contactschakelaar wordt ingeschakeld of de schakelhendel NIET in de PARKEER- of VRIJLOOP-stand staat (wanneer de motor niet draait).



1. Versnellingsdisplay

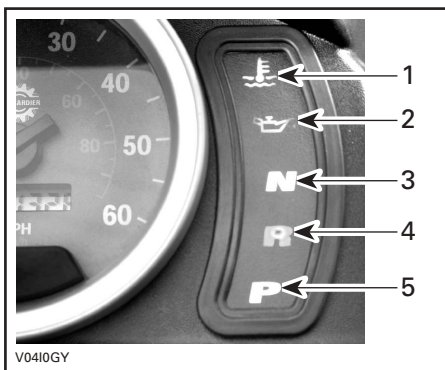
Als alle lichtjes knipperen wanneer u schakelt, duidt dit aan dat het schakelen nog niet is voltooid. Wacht gewoon tot het schakelen is voltooid of probeer opnieuw te schakelen met de schakelknop.

Als alle lichtjes blijven knipperen, wijst dit op een defecte sensor (versnellingsbak). Hoewel het voertuig nog steeds kan rijden in deze toestand, kunt u beter niet terugschakelen om motorschade te voorkomen. Rijd traag. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkend Bombardier ATV-dealer .

Rechterdisplaypaneel

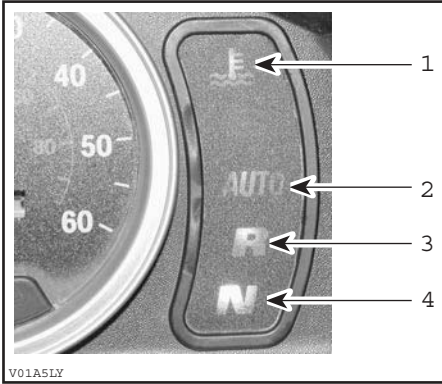
Dit bevindt zich aan de rechterkant van de cluster. Ze lichten op om verschillende functies aan te duiden.

Quest MAX Serie



1. Motortemperatuur
2. Oliedruk
3. Vrijloop
4. Achteruit
5. Parkeren

Traxter MAX Serie



1. Motor
2. Auto (automatische schakelmodus)
3. Achteruit
4. Vrijloop

Als de verklikkerlichtjes ACHTERUIT en VRIJLOOP blijven knipperen, wijst dit op een defecte sensor (secundaire transmissie). Hoewel het voertuig nog steeds kan rijden in deze toestand, kunt u beter niet terugschakelen om motorschade te voorkomen. Rijd traag. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkend Bombardier ATV-dealer.

Als het AUTO lichtje knippert, is er mogelijk iets mis met de TPS-sensor. De manuele modus wordt onmiddellijk geselecteerd. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkend Bombardier ATV-dealer.

Beschrijving verklikkerlichtjes

- Temperatuur (ROOD)



Quest MAX Serie

Als dit lichtje brandt, betekent dit dat de motor oververhit geraakt.

Traxter MAX Serie

Lichtje met dubbele functie. Als dit lichtje brandt, duidt dit op te lage oliedruk in de motor. Als het knippert duidt dit op oververhitting van de motor.

Dit lichtje gaat aan wanneer de contactschakelaar wordt ingeschakeld en blijft branden tot de motor draait.

LET OP: Als dit lichtje niet onmiddellijk uitgaat nadat de motor werd gestart, schakel de motor dan uit. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer. Gebruik het voertuig niet meer tot het is gerepareerd.

Quest MAX en Traxter MAX Series

Als de motor oververhit is, raadpleeg dan de paragraaf OVERVERHITTING VAN DE MOTOR in SPECIALE PROCEDURES.

- Oliedruk (ROOD)



Quest MAX Serie

Als dit lichtje brandt, duidt dit op te lage oliedruk in de motor.

Dit lichtje gaat aan wanneer de contactschakelaar wordt ingeschakeld en blijft branden tot de motor draait.

LET OP: Als dit lichtje niet onmiddellijk uitgaat nadat de motor werd gestart, schakel de motor dan uit. Controleer het motoroliepeil. Vul bij indien nodig. Als het oliepeil in orde is, raadpleeg dan een erkend Bombardier ATV-dealer. Gebruik het voertuig niet meer tot het is gerepareerd.

- Auto (ORANJE)



Traxter MAX Serie

Als dit lichtje brandt, wijst dit erop dat het voertuig in automatische schakelmodus staat.

- Achteruit (ROOD)



Quest MAX en Traxter MAX Series

Als dit lichtje brandt, staat de overbrenging in achteruit.

- Vrijloop (GROEN)



Quest MAX en Traxter MAX Series

Als dit lichtje brandt staat de overbrenging in vrijloop.

- Parkeren (ORANJE)



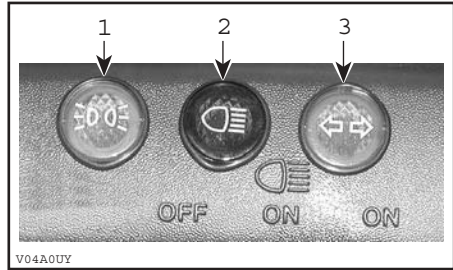
Quest MAX Serie

Als dit lichtje brandt, staat de overbrenging in de parkeerstand.

Overige verklikkerlichtjes

Quest MAX en Traxter MAX Series

De overige verklikkerlichtjes bevinden zich tussen de contactsleutel en de snelheidsmeter.



TYPISCH

1. Standlichten
2. Grootlicht
3. Richtingaanwijzer

OPMERKING: Deze verklikkerlichtjes werken alleen als de contactsleutel in de stand AAN met lichten staat.

- Standlichten (GROEN)



Dit verklikkerlichtje wijst erop dat de standlichten zijn ingeschakeld.

- Grootlicht (BLAUW)



Dit verklikkerlichtje wijst erop dat de koplampen op grootlicht zijn ingesteld.

- Richtingaanwijzers (GROEN)



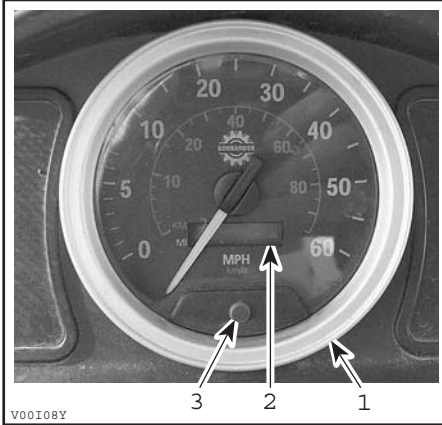
Dit verklikkerlichtje wijst erop dat de richtingaanwijzers (links, rechts of waarschuwingsknipperlicht) werken.

11) Snelheidsmeter

Quest MAX en Traxter MAX Series

Dit voertuig is uitgerust met een elektronische snelheidsmeter. Deze duidt de snelheid van het voertuig aan in mph en km/u.

De snelheidsmeter bevindt zich midden op de cluster en licht telkens op wanneer de contactschakelaar op AAN staat (in elke stand).



TYPISCH

- 1. Snelheidsmeter
- 2. Odometer/tripmeter/tijdmeter
- 3. Display-keuzetoets

Overschakelen van één eenheid naar de andere

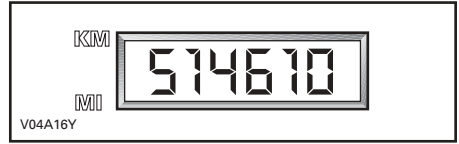
De snelheidsmeter staat standaard op mijl ingesteld, maar dit kan worden veranderd in een kilometer-aanduiding.

OPMERKING: De aanpassing van de eenheid geldt tegelijk voor de snelheidsmeter, de odometer en de tripmeter.

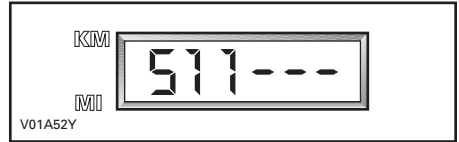
Met de contactschakelaar op UIT.

Druk de display-selectietoets in en houd ze vast terwijl u de contactschakelaar op AAN draait.

Het nummer 514610 voor een Quest MAX of 511-- voor een Traxter MAX verschijnt op het scherm. Houd de toets ingedrukt tot de normale weergave opnieuw verschijnt (ongeveer 7 seconden).



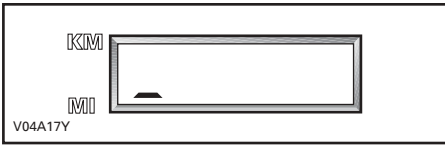
QUEST MAX SERIE



TRAXTER MAX SERIE

Na deze 7 seconden moeten alle aanduidingen van mijl naar kilometer of vice-versa zijn omgeschakeld.

OPMERKING: Een streepje aan de linkerkant van het LCD-display duidt de gebruikte eenheid aan.



Deze snelheidsmeter, die in veel modellen wordt gebruikt, heeft een fabrieksinstelling. Als er op de snelheidsmeter echter een nummer van een ander model verschijnt, laat de displayknop dan los en druk hem opnieuw in. Het nummer moet door het juiste nummer worden vervangen. Houd de toets ingedrukt om de eenheid te veranderen tot de normale weergave opnieuw verschijnt.

Odometer/tripmeter/tijdmeter

Combinatie-LCD (Liquid Crystal Display) display. De odometer registreert de totale afgelegde afstand in mijl of km (00000). De tripmeter registreert de afgelegde afstand in mijl of km (000.0) tot hij wordt gereset. Het laatste cijfer uiterst rechts duidt een tiende van een mijl of km aan (enkel in tripmeter-modus). Deze is nuttig om bijvoorbeeld na te gaan hoe ver u komt met een volle brandstoftank of om de afstand tussen twee plaatsen te bepalen. De tijdmeter registreert het totaal aantal uren met ingeschakelde contactschakelaar (H0000.0).

Display-keuzetoets

Om even van weergave te veranderen drukt u op de toets van de snelheidsmeter. Op het display verschijnen de odometer/tripmeter/tijdmeter één voor één.

Om de tripmeter te resetten houdt u de toets ingedrukt tot alle waarden op nul staan. De tripmeter kan op elk moment worden gereset, zelfs als de odometer of tijdmeter is geselecteerd.



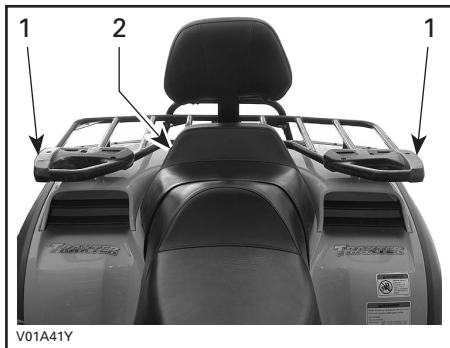
TYPISCH

De odometer duidt de afstand aan in mijl of in km, afhankelijk van de geselecteerde eenheid.

12) Handgrepen passagier

Quest MAX en Traxter MAX Series

De handgrepen bevinden zich aan elke kant van de passagiersstoel.



TYPISCH

1. Handgrepen
2. Passagiersstoel

De passagier moet zich tijdens de rit altijd goed vasthouden aan de handgrepen.

⚠ WAARSCHUWING

Houd u nooit vast aan de bestuurder. Houd u altijd goed vast aan de handgrepen.



TYPISCH

13) Rugsteun

Quest MAX en Traxter MAX Series

De rugsteun dient om de passagier in de rug te steunen tijdens het rijden.

⚠ WAARSCHUWING

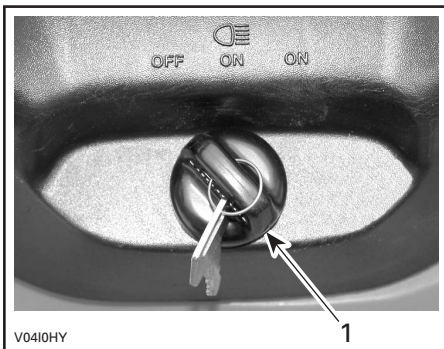
Neem nooit een passagier mee als de rugsteun is verwijderd. Controleer voor elke rit of de rugsteun intact en stevig bevestigd is.

14) Contactschakelaar

Quest MAX en Traxter MAX Series

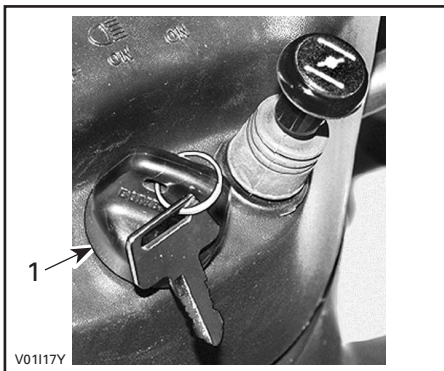
Bevindt zich onderaan op de cluster.

Sleutelschakelaar met 3 standen: UIT, AAN met lichten en AAN zonder lichten.



QUEST MAX SERIE

1. Contactschakelaar



TRAXTER MAX SERIE

1. Contactschakelaar

Steek de sleutel in het slot en draai hem in de gewenste stand. Om de sleutel te verwijderen, draait u hem op UIT en trekt hem eruit.

In de stand AAN met lichten gaan alle lichten branden, ook als de motor niet draait. De koplampen schakelen automatisch op dimlicht. Vergeet niet dat de accu ontladst wanneer de lichten branden zonder dat de motor draait. Schakel de contactschakelaar altijd UIT wanneer u de motor stillet.

OPMERKING: Hoewel de motor kan worden gestopt door de contactsleutel op UIT te draaien, raden we aan de motor uit te zetten met een druk op de start/stopschakelaar.

Automatische uitschakeling

Traxter MAX Serie

Als de contactschakelaar op AAN wordt gedraaid (in elke stand) maar de motor om een of andere reden niet wordt gestart binnen ongeveer 6 minuten, schakelt de MPEM (Multi-Purpose Electronic Module) alle elektrische systeemfuncties uit. Om het voertuig opnieuw te gebruiken draait u de contactschakelaar gewoon op UIT en vervolgens terug op AAN.

15) Chokehendel

Traxter MAX Serie

Bevindt zich onderaan op de cluster. Deze regelbare hendel vergemakkelijkt het koudstarten.

De stand UIT dient voor normaal gebruik met een warme motor (ingedrukt).

De maximale chokestand wordt gebruikt voor een lagere motortemperatuur (helemaal uitgetrokken).



***CHOKEHENDEL IN MAXIMALE
CHOKESTAND***

De overige standen tussen UIT en MAX worden gebruikt naar gelang van de temperatuur.

Om de weerstand van de chokehendel te regelen, heft u de rubberen balg omhoog en draait aan de chokehendelmoer. Span de moer niet te sterk aan, anders wordt de chokehendel te stroef. Plaats de rubberen balg terug in zijn oorspronkelijke positie.



CHOKEHENDEL IN STAND UIT

16) Dop brandstoftank

Quest MAX en Traxter MAX Series

Draai de dop in tegenwijzerzin los om te tanken en draai hem daarna terug dicht in wijzerzin.

WAARSCHUWING

Stop de motor altijd voor u tankt. Draai de dop langzaam open. Als u een drukverschil vaststelt (fluitend geluid terwijl u de dop losdraait), laat uw voertuig dan nakijken en/of repareren voordat u er opnieuw mee rijdt. Brandstof is brandbaar en explosief. Controleer het brandstofpeil nooit met behulp van een open vlam. Rook niet en vermijd vuur en vonken in de buurt van de brandstof. Werk altijd in een goed verluchte ruimte. Vul de brandstoftank nooit bij voordat u het voertuig naar een warme plaats verplaatst. Naarmate de temperatuur stijgt, zet de brandstof uit en kan uw tank overlopen. Wis op het voertuig gemorste brandstof onmiddellijk weg.

17) Brandstofmeter

Quest MAX en Traxter MAX Series

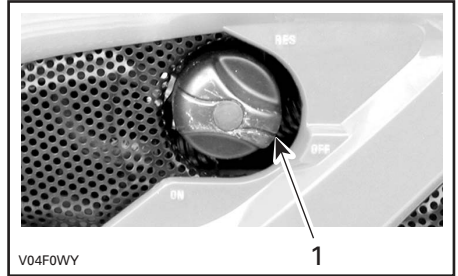
Deze meter, die zich onder de cluster bevindt, duidt aan hoeveel brandstof er ongeveer in de tank zit.



18) Brandstofklep

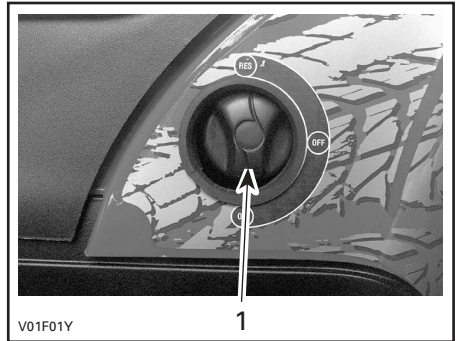
Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich op het linkerzijpaneel onder het voorste deel van de zitting. Dit is een draaiklep met 3 standen: OFF (uit), ON (aan), RES. Draai de wijzer van de knop op ON, OFF of RES.



QUEST MAX SERIE

1. Zet de wijzer in de gewenste stand



TRAXTER MAX SERIE

1. Zet de wijzer in de gewenste stand

OFF (uit)

Stopt de brandstoftoevoer naar de carburator.

LET OP: Zet de klep op OFF wanneer het voertuig niet wordt gebruikt of wordt getransporteerd.

ON (aan)

Laat de brandstoftoevoer naar de carburator toe. Dit is de normale stand wanneer u met het voertuig rijdt.

RES (reserve)

Wanneer de brandstof op is in de ON-stand, kunt u de brandstofreserve voor noodgevalen aanspreken door de knop op RES te zetten. De reserve omvat ongeveer 20% van de inhoud van de brandstoftank bij de Quest MAX en 30% bij de Traxter MAX. Gebruik deze stand alleen als de voorraad in de stand ON op is.

Tank zo snel mogelijk wanneer u op de reservebrandstof rijdt. Zet de klep na het tanken altijd terug op ON.

LET OP: Een verkeerde opening van de brandstofklep belemmert de brandstoftoevoer. Zorg ervoor dat de klep volledig is geopend wanneer u rijdt.

19) Achterrempedaal

Quest MAX en Traxter MAX Series

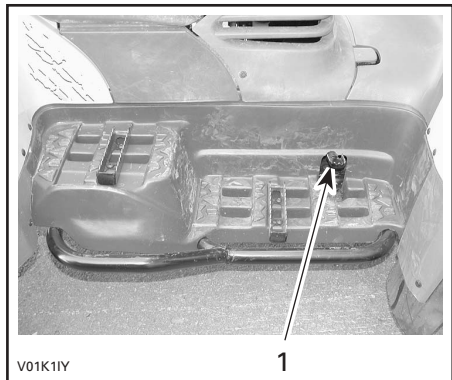
Dit bevindt zich op de rechervoetsteun. Door dit pedaal in te rukken wordt de achterrem geactiveerd. Wanneer het wordt losgelaten moet het pedaal automatisch terugkeren naar zijn oorspronkelijke stand. Het remeffect is afhankelijk van de kracht die op het pedaal wordt uitgeoefend en van het type en de toestand van het terrein.

OPMERKING: De rem zal ook een uitwerking hebben op de voorwielen via de aandrijftrein.



QUEST MAX SERIE

1. Achterrempedaal



TRAXTER MAX SERIE

1. Achterrempedaal

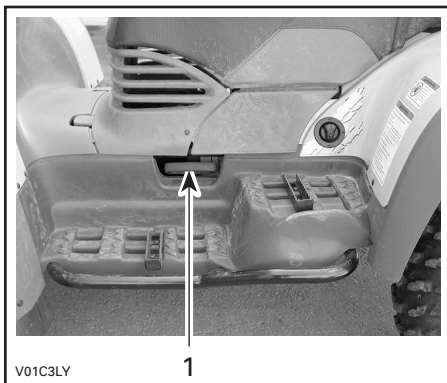
20) Repeteerstarterhandgreep

Traxter MAX Serie

De repeteerstarterhandgreep dient als noodstartinrichting.

Volg de gewoonlyke startprocedure, maar gebruik de repeteerstarter in plaats van de elektrische starter.

Bevindt zich op het linkerzijpaneel onder het voorste deel van de zitting. Zelfopwindend type. Om dit mechanisme te activeren trekt u langzaam aan de handgreep tot u een weerstand voelt. Blijf langzaam trekken tot de compressieslag piek (sterke rotatieweerstand) voorbij is en geef dan een stevige ruk. Laat de handgreep dan langzaam los.

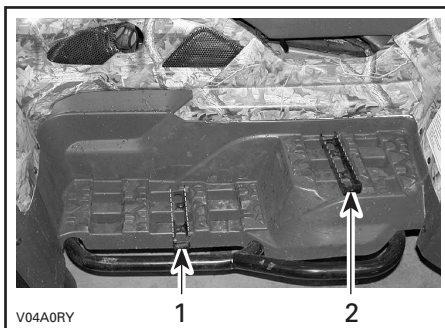


1. Repeteerstarterhandgreep

21) Voetsteun

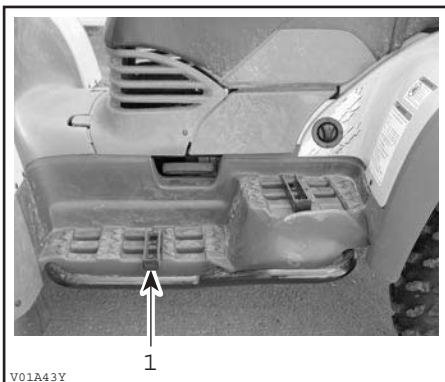
Quest MAX en Traxter MAX Series

Dit bevindt zich op de voetrust. Zet uw voeten hier voor een stabiele zithouding



QUEST MAX SERIE

1. Voetsteun bestuurder
2. Voetsteun passagier



TRAXTER MAX SERIE

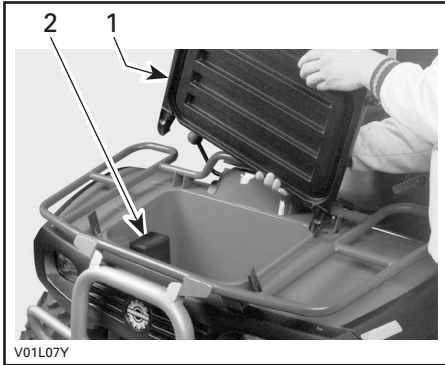
1. Voetsteun bestuurder
2. Voetsteun passagier

22) Bergvak

Quest MAX en Traxter MAX Series

Dit bevindt zich aan de voorkant van het voertuig. Dit is een handige plaats om persoonlijke dingen op te bergen, bijvoorbeeld een helm, reservebougies, eerste hulpkit enz. Ontgrendel het deksel en licht het er voorzichtig af.

Dit bergvak is voorzien van een aftapplug onder het gereedschapskistje. Verwijder de plug om eventueel water te laten weglopen. Bevestig de plug daarna opnieuw.



TYPISCH

1. Deksel verwijderen
2. Gereedschapskistje

Het bevat ook deze *Gebruikershandleiding* en een *Gebruikershandleiding van de ATV-lier* (XT modellen) die moeten worden bewaard in een waterdichte zak en altijd bij het voertuig moeten blijven.

WAARSCHUWING

Zet de schakelhendel bij draaiende motor altijd in de PARKEER-stand alvorens het deksel te openen. Leg nooit zware of losse breekbare dingen in het opbergmandje. Sluit het deksel altijd af voordat u wegrijdt. Als u het deksel van het bergvak weghaalt om meer bergruimte te hebben, moet u de lading goed vastmaken zodat ze niet wordt weggeslingerd wanneer u snel of op ruig terrein rijdt. Rijd traag.

23) Gereedschapskistje

Quest MAX en Traxter MAX Series

Het gereedschapskistje zit in het bergvak en bevat gereedschap voor het elementaire onderhoud.

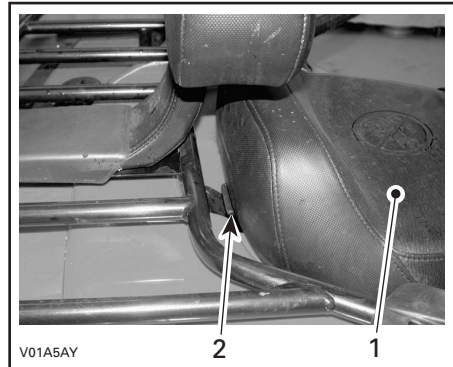
In het kistje zitten de volgende werktuigen:

- platbektang (1)
- schroevendraaier (1)
- steeksleutel 10/13 mm (1)
- steeksleutel 15/17 mm (1)
- dopsleutel 10/13 mm (1)
- dopsleutel 16/18 mm (1)
- bandenspanningsmeter (1)
- inbussleutel 3 mm (1)
- zekering 30 A (1)
- zekering 20 A (1)
- zekering 15 A (1).

24) Vergrendeling zitting

Quest MAX en Traxter MAX Series

Dit zit onder de achterrand van de zitting. Hiermee kunt u de zitting verwijderen om het motorcompartiment te openen.



1. Zitting
2. Vergrendeling zitting

Verwijderen van de zitting

Quest MAX en Traxter MAX Series

Trek de vergrendeling omhoog terwijl u de achterrand van de zitting voorzichtig oplicht. Licht de zitting verder op tot u de bevestigingen vooran kunt losmaken en verwijder ze dan helemaal.

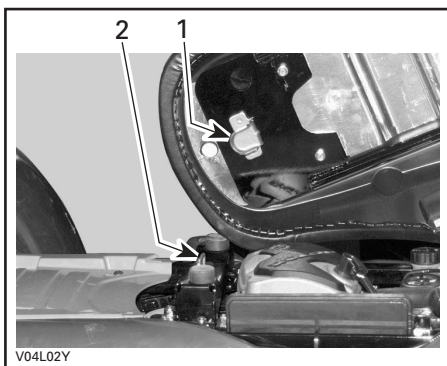
Installeren van de zitting

WAARSCHUWING

Controleer de borgpen van de zitting regelmatig en span ze eventueel aan. Let erop dat de zitting stevig is vergrendeld voordat u gaat rijden.

Quest MAX Serie

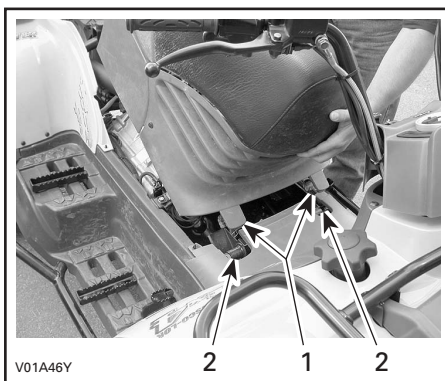
Steek de lip vooran in de bevestigingshaak. Druk de zitting daarna stevig naar beneden tot ze vastklikt.



1. Steek deze lip in de haak
2. Haak

Traxter MAX Serie

Plaats de zitting met de U-vormige beugel tegenover de rollen. Schuif de beugels voorzichtig over de rollen en laat de zitting neer. Druk de zitting daarna stevig naar beneden tot ze vastklikt.



1. U-vormige beugel
2. Rollen

25) Bagagerekken vooraan/achteraan

Quest MAX en Traxter MAX Series

Deze bevinden zich bovenaan op het chassis aan de voor- en achterkant. Dit zijn handige rekken om bagage mee te nemen.

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de lading veilig aan het rek bevestigt. Overlaad het voertuig niet. Zorg ervoor dat de lading het zicht en/of de besturing niet belemmert. Neem geen passagier(s) mee.

Raadpleeg de SPECIFICATIES voor het transport van lasten en de aanbevelingen voor de verdeling van het laadgewicht.

26) Luchtkanaal

Quest MAX en Traxter MAX Series

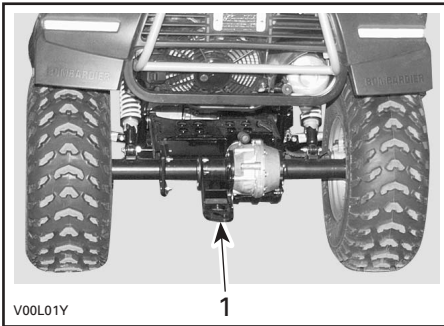
Bevinden zich aan de achterspatborden. Deze drijven de lucht naar binnen om de radiator te koelen en leveren lucht aan de luchtfilterbox.

LET OP: Dek de luchtkanalen nooit af.

27) Trekhaak

Quest MAX en Traxter MAX Series

Deze bevindt zich aan de achteras. Op deze handige trekhaak kunt u een bal monteren om een aanhangwagen of andere uitrusting te trekken. Monteer een gepaste bal volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de aanhangwagen. Lees de SPECIFICATIES voor het transport van lasten en de aanbevelingen voor het trekken van een aanhangwagen.



TYPISCH

1. Trekhaak

WAARSCHUWING

Monteer een bal die past bij de uitrusting die u wilt trekken.

Bevestig de aanhangwagen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

28) Radiatordop

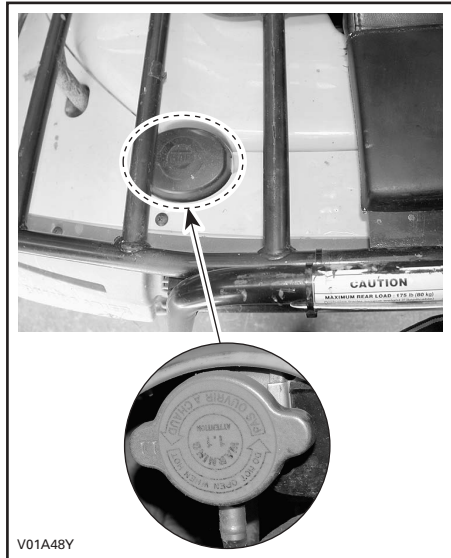
Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich achteraan op het achterpaneel. Deze sluit de toegang tot de radiatorvulmond af.

Verwijder het beschermkapje om aan de radiatorordop te kunnen. Bevestig de radiatorordop en het beschermkapje nadien terug correct.

WAARSCHUWING

Verwijder de radiatordop niet terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.



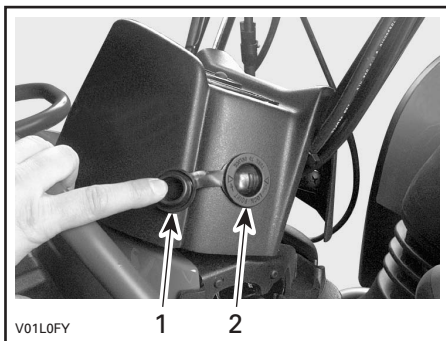
29) 12-volt-voedingsuitgang

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevindt zich links op de cluster.

Dit is een handige aansluiting voor een looplamp of andere draagbare uitrusting.

Verwijder het kapje voor gebruik. Bevestig het beschermkapje altijd opnieuw na gebruik, ter bescherming tegen vocht.



1. Beschermkapje
2. Voedingsuitgang

Overschrijd de nominale capaciteit niet. Zie SPECIFICATIES.

Er is een extra voedingsaansluiting beschikbaar om bijkomende accessoires aan te sluiten. Er zitten twee kabels verborgen in de kabelboom achteraan in het voertuig. Uw erkend Bombardier ATV-dealer kan u hier meer over vertellen.

30) Zekeringen

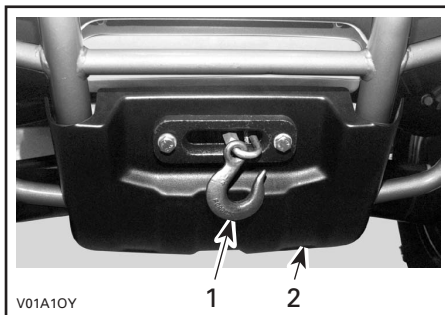
Quest MAX en Traxter MAX Series

Het elektrisch systeem is beveiligd met zekeringen. Zie ONDERHOUD voor meer informatie.

31) Lier

Quest MAX XT en Traxter MAX XT

Deze bevindt zich achter de voorste beschermplaat.



1. Lier
2. Voorste beschermplaat

WAARSCHUWING

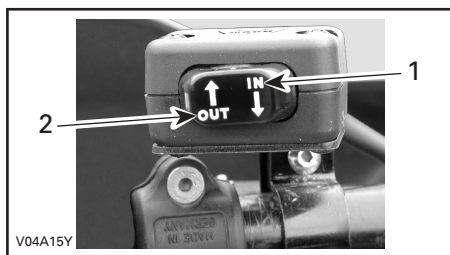
De haak van de lier vooraan, indien aanwezig bij dit voertuig, moet worden verwijderd en opgeborgen, wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg en/of publieke paden begeeft.

Als u dit niet doet, vormt uw voertuig een gevaar voor omstanders.

32) Bedieningsschakelaar lier

Quest MAX XT en Traxter MAX XT

Bevindt zich aan de rechterkant van de handgreep, naast de gashendel.



1. In
2. Uit

Om kabel af te rollen van de lier drukt u de linkerkant van de schakelaar in.

Om kabel in de lier te trekken, drukt u op de rechterkant van de schakelaar.

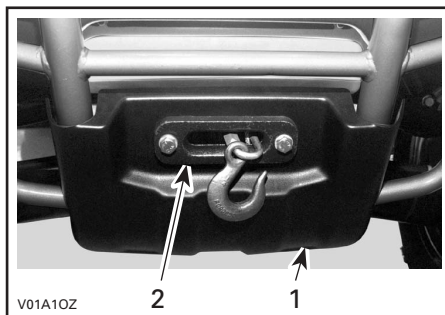
Zie *Gebruikershandleiding van de ATV-lier* voor meer informatie over het veilige gebruik van de lier.

33) Draadleider

Quest MAX XT en Traxter MAX XT

Deze bevindt zich op de beschermplaat vooraan.

De draadleider voorkomt beschadiging van het voertuig en geleidt de kabel in de lier.



1. Voorste beschermplaat
2. Draadleider

VLOEISTOFFEN

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

OPMERKING: In dit hoofdstuk verneemt u alles over de aanbevolen vloeistoffen en de juiste werkwijze om het vloeistofpeil te controleren. Voor het vervangen van vloeistoffen zie ONDERHOUD.

Brandstof

Quest MAX en Traxter MAX Series

Aanbevolen brandstof

Gebruik gewone loodvrije benzine of gasohol met minder dan 10% ethanol of methanol, die verkrijgbaar is in de meeste tankstations. De gebruikte benzine moet een octaangetal van 87 ((R + M)/2) of hoger hebben.

OPMERKING: In de meeste tankstations stemt het octaangetal op de pomp overeen met octaangetal (R + M)/2. Er plakt meestal een sticker op de pomp.

LET OP: Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Het gebruik van niet-aanbevolen brandstoffen kan leiden tot slechte rijprestaties en beschadiging van belangrijke onderdelen van het brandstofsysteem en de motor.

LET OP: Meng nooit olie door de brandstof. Deze ATV heeft een 4-taktmotor. Er moet alleen olie aan de motor worden toegevoegd.

Brandstofpeil

WAARSCHUWING

Stop de motor altijd voor u tankt. Draai de dop langzaam open. Als u een drukverschil vaststelt (fluitend geluid terwijl u de dop losdraait), laat uw voertuig dan nakijken en/of repareren voordat u er opnieuw mee rijdt. Brandstof is ontvlambaar en explosief in bepaalde omstandigheden. Controleer het brandstofpeil nooit met behulp van een open vlam. Rook niet en vermijd vuur en vonken in de buurt van de brandstof. Werk altijd in een goed verluchte ruimte. Vul de brandstoftank nooit bij voordat u het voertuig naar een warme plaats verplaatst. Naarmate de temperatuur stijgt, zet de brandstof uit en kan uw tank overlopen. Wis op het voertuig gemorste brandstof onmiddellijk weg.

Motor/transmissieolie

Quest MAX en Traxter MAX Series

Aanbevolen olie

Gebruik minerale 4-taktolie die voldoet aan de vereisten van de API-classificatie SG, SH of SJ of deze overtreft. Controleer altijd of het API-label op de oliebus de letters SG, SH of SJ vermeldt. Gebruik uitsluitend hoogwaardige olie met een hoog detergentgehalte.

OPMERKING: Dezelfde olie zorgt voor de smering van de motor en de transmissie. Voor een optimale performantie en bescherming tegen slijtage bevelen we het gebruik van **Bombardier synthetische olie (stuknr. 293 600 039)** aan. Dit is speciale synthetische olie voor manuele versnellingsbakken.

Traxter MAX Serie

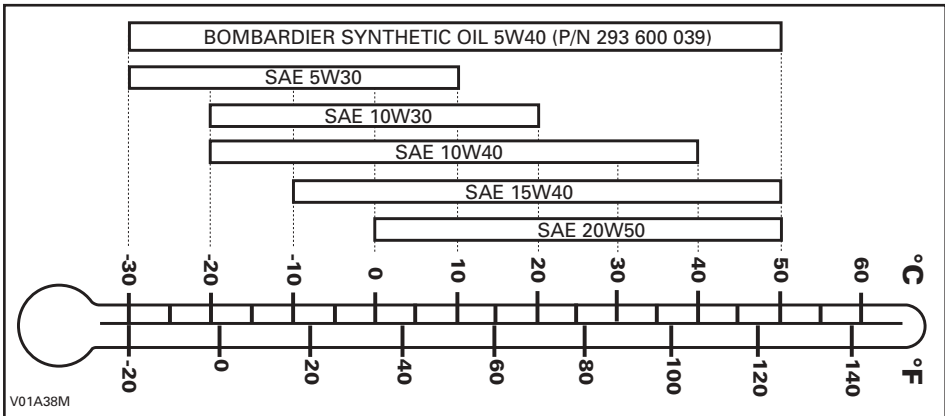
LET OP: Het gebruik van andere synthetische of gedeeltelijk synthetische olie dan Bombardier synthetische olie 5W40 (stuknr. 293 600 039) kan tot een slippende koppeling leiden.

Viscositeit van de olie

Quest MAX en Traxter MAX Series

SAE 10W40 verdient de voorkeur in de zomer, terwijl SAE 5W30 wordt aanbevolen voor de winter.

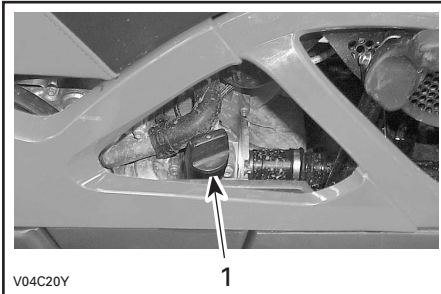
Kies voor een andere viscositeit als de gemiddelde temperatuur buiten de gebruikslimieten van de aanbevolen olie valt. Zie tabel hieronder.



Oliepeil

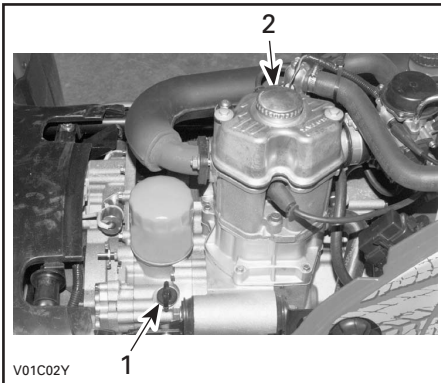
Quest MAX en Traxter MAX Series

LET OP: Controleer het oliepeil regelmatig en vul olie bij indien nodig. Voeg niet teveel vloeistof toe. Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor/transmissie aanrichten. Wis gemorste olie weg.



QUEST MAX SERIE — RECHTERKANT VAN DE MOTOR

1. Peilstok

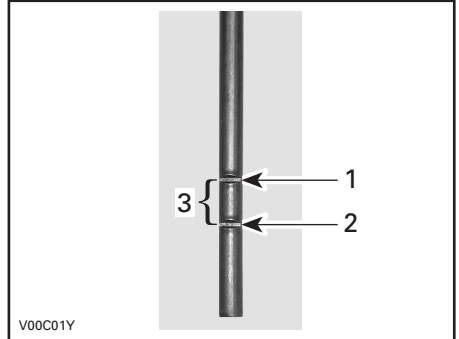


TRAXTER MAX SERIE — LINKERKANT VAN DE MOTOR

1. Peilstok
2. Vuldop

Om het oliepeil te controleren plaatst u het voertuig op een vlak oppervlak met niet-draaiende, koude motor. Ga als volgt te werk:

1. Verwijder de peilstok en wis hem schoon.
2. Bevestig de peilstok opnieuw. De peilstok moet correct en volledig worden aangebracht.
3. Verwijder de peilstok opnieuw en lees het oliepeil af. Dit moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



TYPISCH

1. Vol
2. Toevoegen
3. Bedrijfsbereik

Om olie bij te vullen verwijdert u de peilstok (Quest MAX serie) of schroeft de vuldop los (Traxter MAX serie). Voeg een beetje olie toe en controleer het oliepeil opnieuw. Herhaal dit tot het oliepeil het bovenste merkteken op de peilstok heeft bereikt. **Voeg niet teveel koelvloeistof toe.**

OPMERKING: Gebruik een trechter om niet te morsen.

Installeer de peilstok correct en/of sluit de vuldop en bevestig de zitting terug.

Motorkoelvloeistof

Quest MAX en Traxter MAX Serie

Aanbevolen koelvloeistof

Gebruik altijd ethyleenglycol-antivries met anticorrosiemiddel, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.

Vul het koelsysteem met Bombardier voorgemengd koelmiddel (stuknr. 293 600 038) of met gedestilleerd water en een antivriesoplossing (50% water, 50% antivries).

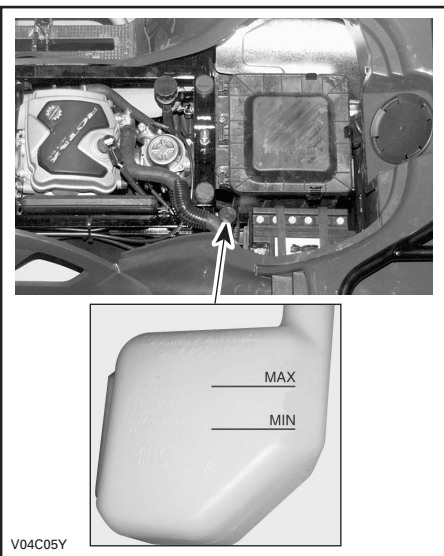
Koelmiddelpeil

WAARSCHUWING

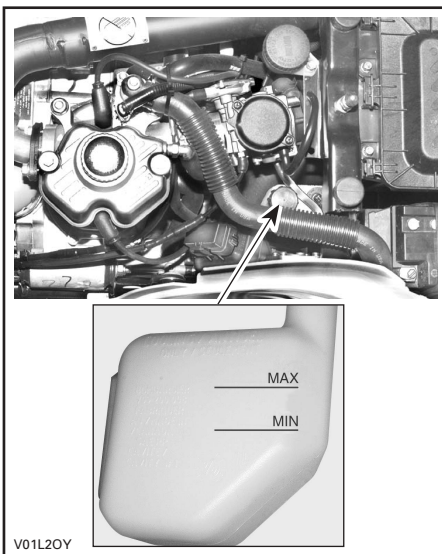
Controleer het koelmiddelpeil wanneer de motor koud is. Voeg nooit koelmiddel toe aan het koelsysteem terwijl de motor heet is.

Verwijder de zitting.

Quest MAX Serie



Traxter MAX Serie



Wanneer het voertuig op een vlak oppervlak staat moet het vloeistofpeil tussen de MIN en MAX merktekenen van het koelmiddelreservoir staan.

OPMERKING: Wanneer u het peil controleert bij een temperatuur onder 20°C (68°F) kan het iets onder het MIN merkteken liggen.

Voeg indien nodig koelvloeistof toe tot het MAX. merkteken. Gebruik een trechter om niet te morsen. Voeg niet teveel vloeistof toe.

Sluit de vuldop weer stevig en breng de zitting terug aan.

Als u koelvloeistof aan het koelmiddelreservoir toevoegt, controleer dan ook het peil in de radiator. Voeg koelvloeistof toe indien nodig.

WAARSCHUWING

Verwijder de radiator dop niet terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

OPMERKING: Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen, wijst dit op lekkage of motorproblemen. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer.

Verversen van de koelvloeistof

Zie het hoofdstuk ONDERHOUD.

Remvloeistof

Quest MAX en Traxter MAX Series

Aanbevolen vloeistof

Gebruik altijd remvloeistof die voldoet aan de specificatie DOT 4.

LET OP: Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen, mag u geen andere vloeistoffen dan de aanbevolen middelen gebruiken en nooit verschillende vloeistoffen mengen bij het bijvullen.

Vloeistofpeil

Controleer het vloeistofpeil in het reservoir terwijl het voertuig op een vlak oppervlak staat. Dit moet boven het MIN merkteken liggen.

Voeg indien nodig vloeistof toe. Voeg niet teveel vloeistof toe.

Maak de vuldop schoon voordat u hem verwijdert.

LET OP: Gebruik uitsluitend DOT 4 remvloeistof uit een afgesloten bus. Gebruik geen remvloeistof uit een oude of reeds geopende bus.

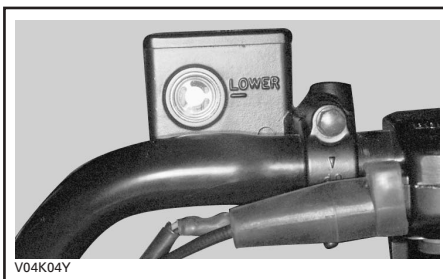
OPMERKING: Een laag peil kan wijzen op lekkage of versleten remblokken. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer.

Vloeistofreservoir voorrem

Draai het stuur recht vooruit zodat het reservoir waterpas staat.

Controleer het remvloeistofniveau. Het reservoir is vol wanneer de vloeistof tot de bovenrand van het venster reikt.

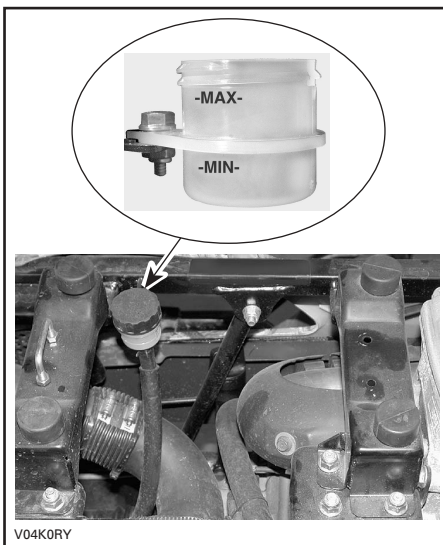
Quest MAX en Traxter MAX Series



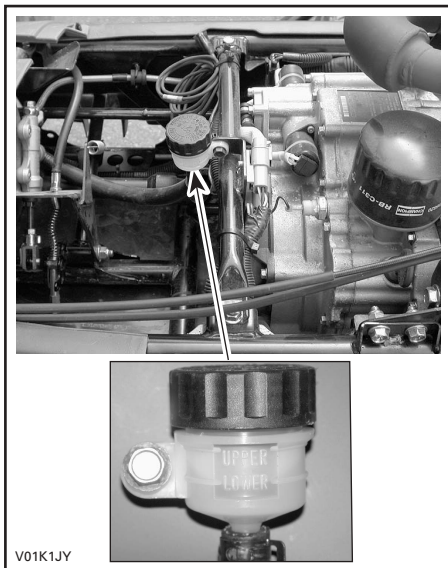
Inspecteer de toestand van de manchet visueel. Controleer op barsten, scheuren enz. Vervang ze indien nodig.

Vloeistofreservoir achterrem

Quest MAX Serie



Traxter MAX Serie



Accu

Quest MAX en Traxter MAX Serie

Dit voertuig is uitgerust met een elektrolyt-accu die nauwelijks onderhoud vraagt.

Elektrolytpeil

Zet het voertuig op een vlak oppervlak.

Controleer het elektrolytpeil aan de binnenkant van het linker-achterspatbord. Gebruik indien nodig een zaklamp. Gebruik geen open vlam.

Het elektrolytpeil moet tussen het boven- en ondermerkteken liggen. Als het peil te laag is, moet u de accu uit het voertuig halen en gedestilleerd water toevoegen. Zie ONDERHOUD voor de juiste verwijderings-/hervul-/installatie-instructies.

INRIJPERIODE

Motor

Quest MAX en Traxter MAX Series

Het voertuig moet een inrijperiode van 10 bedrijfsuren doorlopen, alvorens u langdurig volgas mag geven.

LET OP: Meng nooit olie door de brandstof. Dit voertuig heeft een 4-taktmotor. Er moet alleen olie aan de motor worden toegevoegd.

Tijdens deze periode mag u niet meer dan 3/4 gas geven. Even volgas geven en uw snelheid variëren dragen echter bij tot een goed inrijresultaat. Voortdurend volgas geven, langdurig op kruissnelheid rijden en oververhitting van de motor zijn nefast tijdens de inrijperiode.

Riem

Quest MAX Serie

Een nieuwe riem vraagt een inrijperiode van 50 km (30 mijl). Vermijd sterk accelereren/vertragen, het trekken van lasten of rijden op kruissnelheid.

10-uurs inspectie

Quest MAX en Traxter MAX Series

Net als elk mechanisch precisie-instrument, raden we aan uw voertuig na de eerste 10 bedrijfsuren of 30 dagen na de aankoop, afhankelijk van wat eerst komt, te laten inspecteren door een erkend Bombardier ATV-dealer. Naar aanleiding van deze inspectie kunt u de vragen stellen, waarop u nog geen antwoord kreeg tijdens de eerste bedrijfsuren.

De 10-uurs inspectie gebeurt op kosten van de voertuigeigenaar.

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

CONTROLE VOOR GEBRUIK

Quest MAX en Traxter MAX Series

WAARSCHUWING

De inspectie van uw voertuig voor elke rit is erg belangrijk. Controleer voor u vertrekt altijd of uw ATV correct rijdt en alle bedieningselementen, veiligheidsvoorzieningen en mechanische onderdelen goed werken. Als dit niet gebeurt, loopt u risico op ernstige of zelfs dodelijke verwondingen.

- Verwijder of ontgrendel het voertuigslot.
- Zet de parkeerrem aan en ga na of ze goed werkt.
- Controleer de bandenspanning en de toestand van de banden.
- Controleer wielen en lagers op slijtage en beschadigingen.
- Controleer of alle bedieningselementen aanwezig zijn en goed werken.
- Ga na of het stuur vlot werkt.
- Geef meermaals gas om te controleren of de gashendel vlot werkt. Deze moet terugkeren naar de stationaire stand wanneer u hem loslaat.
- Druk op de remhendels en het rempedaal om na te gaan of de remmen goed werken. De hendels en het pedaal moeten naar hun oorspronkelijke stand terugkeren na het loslaten.
- Controleer of de schakelhendel werkt en zet hem terug in de PARKEER-stand.
- Controleer het brandstof-, olie- en koelvloeistofpeil.
- Controleer de motor/ transmissie en aandrijftrein-componenten op olie lekkage.

- Verifieer of de brandstofklep volledig openstaat (ON).
- Reinig de koplampen, remlicht, standlichten en richtingaanwijzers.
- Controleer of het deksel van het bergvak vooraan goed dicht is.
- Zorg dat de zitting stevig vastzit.
- Respecteer de maximale belading als u lasten vervoert. Zorg ervoor dat de lading goed aan de rekken wordt bevestigd.
- Als u een aanhangwagen of andere uitrusting trekt, houd u dan aan de capaciteit van de dissel en het sleepvermogen. Zorg ervoor dat de aanhangwagen correct aan de trekhaak wordt bevestigd.
- Kijk en voel of er onderdelen loszitten terwijl de motor niet draait. Controleer de bevestigingen.
- Kijk of er geen personen of hindernissen op het traject zijn.
- Controleer de werking van contactschakelaar, startknop, koplampen, remlicht, standlichten, richtingaanwijzers en verklikkerlichtjes.
- Start de motor, rijd langzaam een stukje vooruit en test alle remmen individueel uit.
- Controleer de toestand van de rugsteun.
- Controleer de toestand van de handgrepen voor de passagier.
- Informeer de passagier over de basisregels voor een veilige rit.

Verhelp eventueel vastgestelde problemen. Raadpleeg indien nodig een erkend Bombardier ATV-dealer.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Algemeen

Quest MAX en Traxter MAX Serie

De schakelhendel moet in de PARKEERstand of in VRIJLOOP staan opdat de motor zou starten.

Gemakkelijkheidshalve is er een ophefmodus voorzien, waarin u de motor in elke stand van de schakelhendel kunt starten. Houd de voor- of achterremhendel of het rempedaal ingedrukt terwijl u op de startknop drukt.

Quest MAX Serie

Om de motor te starten zet u de motorstopschakelaar op RIJDEN, u steekt de sleutel in het contactslot en schakelt naar AAN en drukt vervolgens op de startknop.

Traxter MAX Serie

De motor kan in elke versnelling (van 1 tot 5) worden gestart.

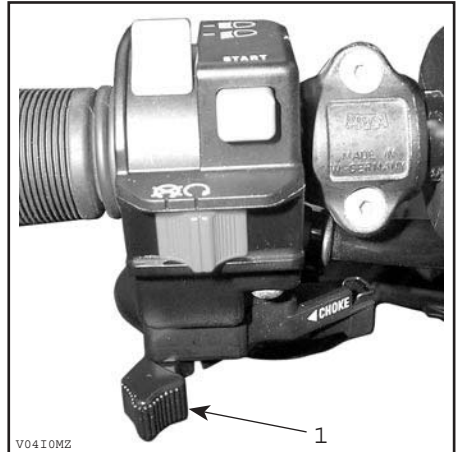
Om de motor te starten steekt u de sleutel in het contactslot en schakelt naar AAN en drukt vervolgens op de start/stop-schakelaar.

Eerste koude start

Quest MAX en Traxter MAX Serie

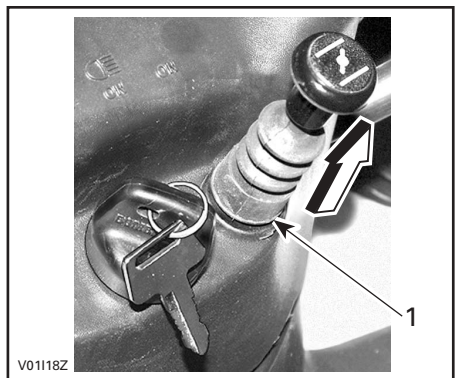
Steek de sleutel in het contactslot en schakel naar AAN.

Zet bij koud weer, onder 0°C (32°F), de chokehendel in de uiterste stand.



TYPISCH — QUEST MAX SERIE

1. Uiterste chokestand



TRAXTER MAX SERIE

1. Uiterste chokestand

OPMERKING: Bij de Traxter MAX serie wordt bij temperaturen onder -15°C (5°F) de installatie van de voorinspuitingskit (stuknr. 703 500 045) aanbevolen. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer.

Druk op de start/stopschakelaar en houd hem ingedrukt tot de motor start.

LET OP: Houd de start/stopschakelaar niet langer dan 30 seconden ingedrukt. Laat een rustperiode tussen twee startpogingen zodat de starter kan afkoelen. Let erop dat u de accu niet ontlad.

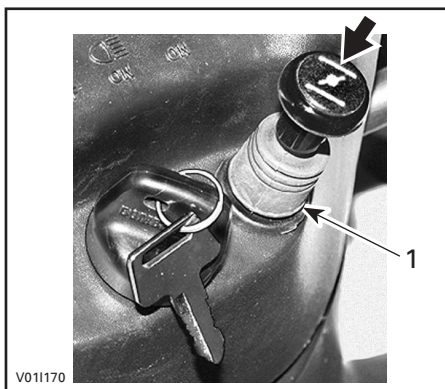
OPMERKING: Met behulp van de gashendel kunt u de motor sneller starten. Druk de gashendel licht in. Als u hem te ver indrukt, wordt het chokesysteem niet geactiveerd.

Laat de start/stopschakelaar of startknop onmiddellijk los zodra de motor is gestart.

Zet de chokehendel na enkele seconden van de uiterste stand naar een gemiddelde stand, tot u een optimaal motortoerental verkrijgt.

OPMERKING: Door overdreven gebruik van de choke kan de motor verdrinken en wordt het starten bemoeilijkt. Raadpleeg de SPECIALE PROCEDURES als dit gebeurt.

Zet de chokehendel UIT zodra de motor warm is en los de remmen.



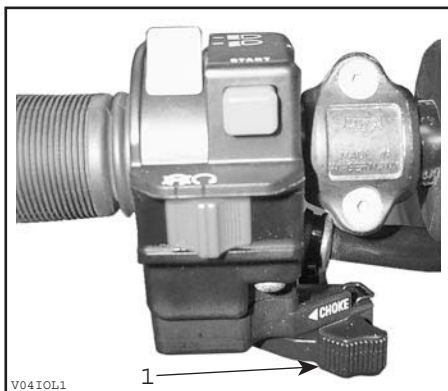
TRAXTER MAX SERIE

1. Stand UIT

De warme motor starten

Quest MAX en Traxter MAX Series

Start de motor op dezelfde manier als hierboven maar zonder choke. Als de motor na twee pogingen van 5 seconden met de elektrische starter niet start, zet de chokehendel dan ergens tussen MAX en UIT. Start de motor zonder de gashendel te gebruiken. Zet de chokehendel na enkele malen op UIT.



QUEST MAX SERIE

1. Stand UIT

Manuele noodstart

Traxter MAX Serie

⚠ WAARSCHUWING

Zet de schakelhendel altijd op **PARKEREN** of **VRIJLOOP** en zet de parkeerrem aan, voordat u de motor handmatig start.

De manuele startprocedure dient voor als de elektrische starter het laat afweten.

Als het motorverkliekerlichtje uitgaat, wijst dit erop dat het elektrisch systeem automatisch werd uitgeschakeld. Draai de contactschakelaar **UIT** en opnieuw **AAN** om het weer te activeren.

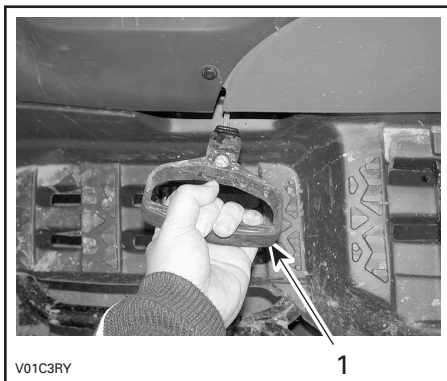
Volg de startprocedures hierboven maar start in dit geval met de repeteerstarter.

Neem de starthandgreep stevig vast en trek er langzaam aan tot u een weerstand voelt.

Trek door tot deze weerstand voorbij is en laat de handgreep los.

Neem de handgreep opnieuw stevig vast en trek opnieuw.

Herhaal deze procedure helemaal indien nodig.



1. Houd de starthandgreep stevig vast en trek de motor aan.

De motor uitzetten

Quest MAX en Traxter MAX Series

⚠ WAARSCHUWING

Parkeer niet op een hellend oppervlak.

Laat de gashendel los en stop het voertuig volledig.

Schakel de parkeerrem in met behulp van het remhendelslot op de achterremhendel.

Schakel bij de Traxter MAX serie naar 1ste versnelling.

Zet de schakelhendel in de **PARKEER**stand.

Druk op de start/stopschakelaar of op de motorstopschakelaar in stand **UIT**.

Schakel de contactschakelaar **UIT**.

Trek de sleutel uit het contactslot.

Schakelen

Quest MAX en Traxter MAX Series

Laat de motor stationair warmdraaien.

Druk op de remmen en schakel naar de gewenste versnelling H/L.

OPMERKING: De rem moet worden ingedrukt wanneer de schakelhendel in de parkeerstand staat. Schakel naar 1ste versnelling bij de Traxter MAX serie.

Los de remmen.

LET OP: Zet de parkeerrem helemaal af voordat u met uw ATV gaat rijden.

Quest MAX Serie

Druk de gashendel geleidelijk in om het motortoerental te verhogen en de continu variabele transmissie (CVT) te activeren.

Wanneer de gashendel daarentegen wordt gelost, daalt het motortoerental.

Traxter MAX Serie

Druk de gashendel geleidelijk in om het motortoerental te verhogen en de centrifugaalkoppeling te activeren.

Wanneer het voertuig versnelt, laat u de gashendel iets los terwijl u de elektrische schakelknop indrukt om naar een hogere versnelling te schakelen. Laat de knop vervolgens los en druk de gashendel weer in om te accelereren. Herhaal dit tot de hoogste versnelling of tot u de gewenste snelheid heeft bereikt.

OPMERKING: Hoewel u kunt schakelen in elke stand van de gashendel, verdient het toch aanbeveling de gashendel iets te lossen tijdens het opschakelen.

Ga in omgekeerde volgorde te werk om terug te schakelen.

Keuzeschakelaar manueel/ automatisch schakelen

Traxter MAX Serie

Wanneer deze keuzeschakelaar in automatische schakelmodus staat, schakelt het voertuig automatisch op naarmate de voertuigsnelheid toeneemt. Wanneer het voertuig vertraagt schakelt de transmissie ook automatisch terug.

Achteruit rijden

Quest MAX en Traxter MAX Series

LET OP: Wanneer u van vooruit naar achteruit schakelt of omgekeerd, moet u het voertuig altijd helemaal stoppen en de rem indrukken, voordat u de schakelhendel verzet.

Volg dezelfde werkwijze als hierboven in SCHAKELEN met de volgende uitzondering. Zet de schakelhendel in de ACHTERUIT-stand.

Werken met de lier

Quest MAX XT en Traxter MAX XT

Zie de *Gebruikershandleiding van de ATV-lier*. Bewaar deze handleiding altijd in het gereedschapskistje van het voertuig.

WAARSCHUWING

De haak van de lier vooraan, indien aanwezig bij dit voertuig, moet worden verwijderd en opgeborgen, wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg en/of publieke paden begeeft.

Als u dit niet doet, vormt uw voertuig een gevaar voor omstanders.

SPECIALE PROCEDURES

Verdronken motor

Quest MAX en Traxter MAX Series

Wanneer de motor na herhaalde pogingen niet start, kan dit op een verdronken motor wijzen. Ga als volgt te werk.

Draai de contactschakelaar op AAN en controleer of de choke helemaal uit staat.

Zet de schakelhendel in de PARKEERstand.

Druk de gashendel helemaal in en houd hem ingedrukt terwijl u de motor start.

Laat de gashendel los zodra de motor start.

Laat de motor niet op hoge toeren draaien.

Als dit niet lukt:

Koppel de ontstekingsspoel los of trek de bougiekabels uit.

Maak de omgeving van de ontstekingsspoel of bougies schoon en verwijder de bougie(s) (met het gereedschap in het gereedschapskistje).

WAARSCHUWING

Draag altijd oogbescherming en handschoenen om het bougiegat te reinigen.

Start de motor herhaaldelijk. Giet een beetje motorolie in de cilinder (ongeveer een kwart dopje). Installeer nieuwe bougie(s) indien mogelijk of reinig en droog de bougie(s).

Start de motor volgens de aanwijzingen hierboven. Als de motor blijft verdrinken, raadpleeg dan een erkend Bombardier ATV-dealer.

Oververhitting van de motor

Quest MAX en Traxter MAX Series

Als de motor oververhit raakt en het verklikkerlichtje aangaat, probeer dan het volgende:

Zorg ervoor dat de luchtkanalen niet worden afgedekt.

Controleer en reinig de radiatorvinnen. Zie hoofdstuk ONDERHOUD.

WAARSCHUWING

De radiator kan erg heet worden. Raak hem niet aan zonder handschoenen.

Vertraag maar houd het voertuig in beweging zodat de radiator verse lucht krijgt. Als de motor na ongeveer één minuut nog steeds oververhit is, stop dan en zet de schakelhendel in de PARKEERstand. Stop de motor.

Draai de contactschakelaar op AAN (HERSTART DE MOTOR NOG NIET). De radiatorventilator zal de radiator afkoelen.

Laat de motor afkoelen. Controleer het koelmiddelpeil en vul bij indien nodig.

WAARSCHUWING

Vul het koelsysteem nooit bij terwijl de motor heet is.

Raadpleeg zo snel mogelijk een erkend Bombardier ATV-dealer .

ATV op zijn kop

Quest MAX en Traxter MAX Series

Wanneer het voertuig op zijn kop belandt of op zijn zijkant blijft liggen, moet u het terug in de juiste stand (op de vier wielen) zetten en 3 tot 5 minuten wachten alvorens de motor te starten. Controleer het motoroliepeil voor u start en vul olie bij indien nodig. Blijft het oliedrukklampje branden nadat de motor werd gestart, leg de motor dan stil en neem zo snel mogelijk contact op met een erkend Bombardier ATV-dealer.

ATV onder water

Quest MAX en Traxter MAX Series

Als de ATV onder water komt, moet u hem zo snel mogelijk naar een erkend Bombardier ATV-dealer brengen. **START DE MOTOR NIET!** Een ondergedompelde ATV kan ernstige schade oplopen als hij niet op de juiste wijze wordt herstart.

Onderhoud na gebruik

Quest MAX en Traxter MAX Series

Als u uw voertuig in een zoutwater-omgeving heeft gebruikt (strand, lanceren/opladen van boten enz.), moet u het afspoelen met zoetwater om het voertuig en al zijn onderdelen in goede staat te houden. We raden u met aandrang aan, metalen onderdelen te smeren. Gebruik BOMBARDIER LUBE (stuknr. 293 600 016). Dit dient aan het einde van elke gebruiksdag te gebeuren.

Als het voertuig op modderig terrein werd gebruikt, is het aan te raden het af te spoelen om het voertuig en zijn onderdelen in goede staat te houden en de lichten schoon te houden.

Noodschakelinrichting

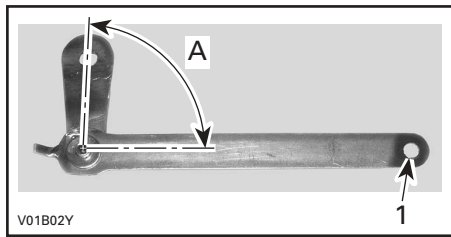
Traxter MAX Serie

Als het schakelsysteem niet werkt kunt u de noodschakelinrichting gebruiken. Hiermee kunt u het stilstaande voertuig in een andere versnelling schakelen. Zet het voertuig eenmalig in de gewenste versnelling en rijd naar huis met de transmissie in deze versnelling. U kunt niet schakelen omdat het schakelsysteem buiten werking is. Het uiteinde van de schakelstang zit aan de achterkant van de motor

Zet de schakelhendel in de PARKEERstand.

Verwijder de zitting.

U kunt de noodschakelinrichting draaien met de speciale sleutel in het gereedschapskistje. Open de lip van het werktuig ongeveer tot een rechte hoek (90°). Steek de schroevendraaier uit het gereedschapskistje in het gat aan het uiteinde van het speciale werktuig om hem als handvat te gebruiken.

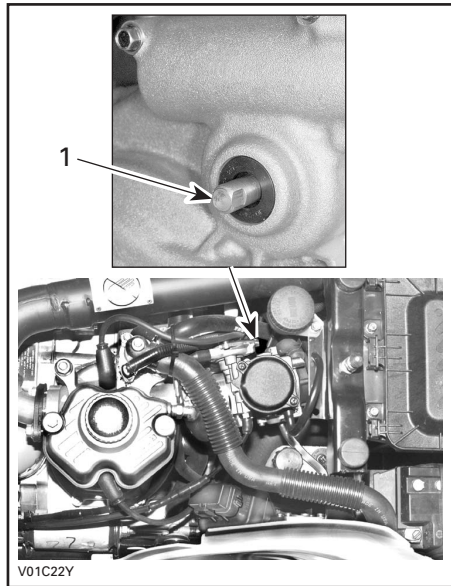


1. Steek hier de schroevendraaier als handvat
- A. Open lip tot rechte hoek (90°)

⚠ WAARSCHUWING

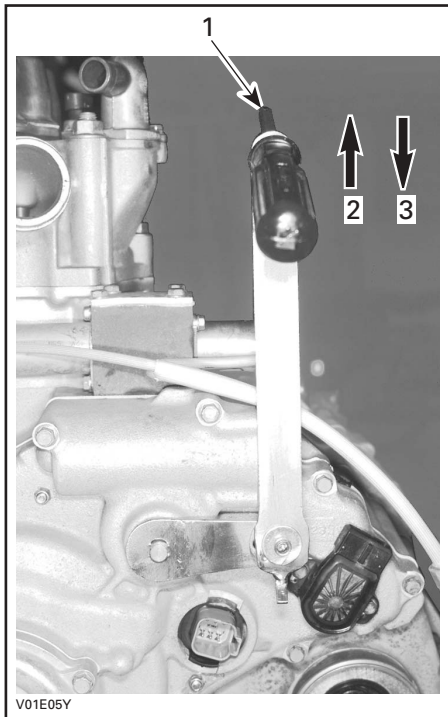
De uitlaatpijp kan erg heet worden. Draag handschoenen en/of laat de uitlaatpijp eerst afkoelen.

Steek het werktuig zo ver mogelijk op het uiteinde van de schakelas.



1. Noodschakelas. Steek het speciale werktuig hier

Trek het speciale werktuig omhoog om terug te schakelen en duw het omhoog om op te schakelen. Schakel naar de gewenste versnelling.



V01E05Y

1. Gebruik de schroevendraaier als handvat
2. Trekken om terug te schakelen
3. Duwen om op te schakelen

OPMERKING: De 2^{de} of 3^{de} versnelling wordt aanbevolen.

Verwijder het speciale werktuig. Sluit de lip van het werktuig. Berg het werktuig en de schroevendraaier weer op in het gereedschapskistje.

Bevestig de zitting opnieuw.

Bewaring en voorbereiding op het rijseizoen

Quest MAX en Traxter MAX Series

WAARSCHUWING

Laat een erkend Bombardier ATV-dealer nakijken of het brandstofsysteem intact is volgens het ONDERHOUDSSCHEMA.

Als u het voertuig langer dan een maand niet gebruikt, is een correcte bewaring noodzakelijk.

Uw erkend Bombardier ATV-dealer kan u hier meer over vertellen.

Nadat uw ATV langere tijd was opgeborgen, is een voorbereiding vereist. Uw erkend Bombardier ATV-dealer kan u hier meer over vertellen.

LASTEN EN TRANSPORT

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Lasten

⚠ WAARSCHUWING

De besturing en stabiliteit van het voertuig en de remafstand worden beïnvloed door de lading die u meeneemt. Een juiste lading en gewichtsverdeling zijn daarom erg belangrijk. Overlaad het voertuig nooit en sleep of transporteer nooit lasten op een onjuiste manier. Maak de lading stevig vast en verdeel de last gelijkmatig over de rekken voor u gaat rijden. Vertraag tot een veilige snelheid wanneer u lasten vervoert of een aanhangwagen trekt. Voorzie een langere remafstand. Bevestig de lading altijd zo laag mogelijk op het rek/de rekken om het zwaartepunt zo min mogelijk te verhogen. Als u zich niet houdt aan deze aanbevelingen kan het voertuig moeilijk bestuurbaar worden, wat kan leiden tot een ongeluk met ernstige of dodelijke verwondingen tot gevolg.

Respecteer de volgende maximale beladingswaarden bij het vervoeren van lasten.

Quest MAX Serie

TOTALE MAXIMUMBELADING:

272 kg (600 lb)

(inclusief bestuurder en passagier, alle andere lasten en toegevoegde accessoires)

VOORAAN
40 kg (90 lb)

Inclusief
VOORSTE rek en
bergvak

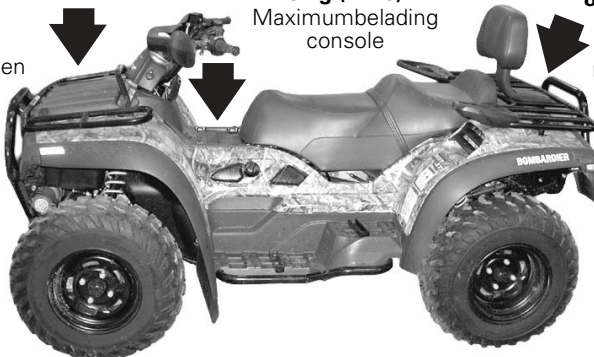


5 kg (11 lb)
Maximumbelading
console



ACHTERAAN
80 kg (175 lb)

Inclusief
ACHTERSTE
rek en dissel-
belasting




V04M0JL

Traxter MAX Serie

TOTALE MAXIMUMBELADING:
290 kg (640 lb)
(inclusief bestuurder en passagier, alle andere lasten en toegevoegde accessoires)

VOORAAN
40 kg (90 lb)
Inclusief
VOORSTE rek en bergvak

ACHTERAAN
80 kg (175 lb)
Inclusief
ACHTERSTE rek en disselbelasting



V01A53L

Transport



WAARSCHUWING

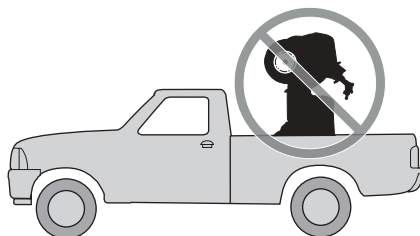
Verwijder alle lasten van de rekken om het voertuig te transporteren.

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bevestig het te transporteren voertuig met geschikte bevestigingsmiddelen aan de aanhangwagen of pick-up. Gewoon touw wordt niet aanbevolen.



WAARSCHUWING



V00A174

Kantel dit voertuig nooit op zijn achterkant om het te transporteren. We raden u aan het voertuig in zijn normale positie (op zijn vier wielen) te transporteren.

Zet de brandstoklep in stand UIT.
Schakel naar de PARKEERstand en zet de parkeerrem aan.

Maak het voertuig vooraan vast aan de voorbumper en achteraan aan het frame.

LET OP: Door het aan andere onderdelen te bevestigen kan het voertuig schade oplopen.

Locatie vooraan

Quest MAX en Traxter MAX Series



TYPISCH

Locatie achteraan

Quest MAX en Traxter MAX Series



WAARSCHUWING

Sleep dit voertuig nooit achter een wagen of een ander voertuig. Gebruik een aanhangwagen.

ONDERHOUDS- INFORMATIE

ONDERHOUDSSCHEMA

Het onderhoud is erg belangrijk. Bent u niet vertrouwd met de veilige werkwijze en afregelingsprocedures, doe dan een beroep op uw erkend Bombardier ATV-dealer.

	EERSTE 10 u INSPECTIE OF 250 km (150 m.) ^①	IEDERE				UIT TE VOEREN DOOR
		25 u OF 625 km (388 m.)	50 u OF 1250 km (777 m.)	100 u OF 1 JAAR OF 2500 km (1553 m.)	200 u OF 2 JAAR OF 5000 km (3107 m.)	
I: Inspecteren, controleren, reinigen, afregelen, smeren, vervangen indien nodig C: Reinigen L: Smeren R: Vervangen						
MOTOR/TRANSMISSIE						
Motor/transmissie-olie en filter ^②	R		R			Klant
Motor/transmissie-oliezeef reinigen					C	Klant
Motorbevestigingen	I			I		Dealer
Uitlaatsysteem	I			I		Dealer
Vonkafleider				C		Klant
Toestand van pakkingen	I			I		Dealer
Koelvloeistof ^②	I			②	R	Klant
Radiatorop/koelsysteem-drukproef	I				I	Dealer
Radiator toestand/reinheid (luchtkanalen en radiatorvinnen) ^②	I		I			Klant
Toestand koord repeteerstarter				I		Dealer
Werking van koppeling en transmissie				I		Dealer
Aandrijfriem				I		Dealer
Reiniging/toestand van aandrijf- en aangedreven riemschijven				C		Dealer
CVT luchtinlaat/uitlaatleiding toestand/reinheid en afdichting	I		I			Dealer

	EERSTE 10 u INSPECTIE OF 250 km (150 m.) [Ⓞ]	IEDERE				UIT TE VOEREN DOOR
		25 u OF 625 km (388 m.)	50 u OF 1250 km (777 m.)	100 u OF 1 JAAR OF 2500 km (1553 m.)	200 u OF 2 JAAR OF 5000 km (3107 m.)	
I: Inspecteren, controleren, reinigen, afregelen, smeren, vervangen indien nodig C: Reinigen L: Smeren R: Vervangen						
BRANDSTOFSYSTEEM						
Luchtfilter [Ⓞ]		C [Ⓞ]		R [Ⓞ]		Klant
Brandstofleidingen en aansluitingen	I			I		Dealer
Zeef brandstoftank					R	Dealer
Carburatorafregeling	I			I		Dealer
ELEKTRISCH SYSTEEM						
Bougie(s)	I			R		Dealer
Accu elektrolytpeil/verbindingen/ toestand ontluchting	I		I			Klant
Kabelboom, kabels en leidingen	I			I		Dealer
Toestand van ontstekingsschakelaar en start/ stopschakelaar [Ⓞ]	I			I		Klant
Toestand van verlichtingssysteem (dimlicht/grootlicht, remlicht, richting koplamp enz.) [Ⓞ]	I			I		Klant
Koppelingen lier	<i>Zie Gebruikershandleiding van de ATV-lier</i>					Klant
Toestand wiellagers				I		Klant
Voordifferentieel en achteras oliepeil, pakkingen en ontluchtingsopeningen	I		I		R	Dealer

	EERSTE 10 u INSPECTIE OF 250 km (150 m.) ^①	IEDERE				UIT TE VOEREN DOOR
		25 u OF 625 km (388 m.)	50 u OF 1250 km (777 m.)	100 u OF 1 JAAR OF 2500 km (1553 m.)	200 u OF 2 JAAR OF 5000 km (3107 m.)	
I: Inspecteren, controleren, reinigen, afregelen, smeren, vervangen indien nodig C: Reinigen L: Smeren R: Vervangen						
AANDRIJFTREIN						
Manchet en beschermer aandrijfjas ^④	I	I				Klant
Aandrijfjasverbinding			I			Dealer
Achterste cardanasverbinding	I		L			Dealer
Voorste cardanasmanchetten	I		I			Dealer
STUUR/BEDIENINGSSYSTEMEN						
Stuurbevestigingen				I		Dealer
Gashendel/behuizing/kabel ^④	I		I			Klant
Toestand choke ^④	I		I			Klant
Stuursysteem	I			I		Dealer
Uiteinden trekstang			I			Dealer
Wielmoeren/tappen	I		I			Klant
Bandenslijtage/spanning ^④	ELKE RIT					Klant
Uitrichting voorwielen	I			I		Dealer
OPHANGING						
Draaiarm ^④				I		Dealer
Schokdemper ^④			I			Dealer
Smering A-arm			I			Klant
REM						
Remvloeistof vooraan/achteraan ^④	I	I			R ^⑤	Klant
Remkabel	I		I			Dealer
Remblok		I				Klant
Remsysteem (schijven, leidingen enz.)				I		Klant

	EERSTE 10 u INSPECTIE OF 250 km (150 m.) ^①	IEDERE				UIT TE VOEREN DOOR
		25 u OF 625 km (388 m.)	50 u OF 1250 km (777 m.)	100 u OF 1 JAAR OF 2500 km (1553 m.)	200 u OF 2 JAAR OF 5000 km (3107 m.)	
I: Inspecteren, controleren, reinigen, afregelen, smeren, vervangen indien nodig C: Reinigen L: Smeren R: Vervangen						
CARROSSERIE/CHASSIS						
Motorcompartiment	C		C			Klant
Beschermplaat	ELKE RIT					Klant
Chassis				I		Dealer
Toestand trekhaak/bal (indien geïnstalleerd)	I		I			Klant
Chassisbevestigingen			I			Klant
Zittingbevestigingen	ELKE RIT					Klant
Rugsteun	ELKE RIT					Klant
Handgrepen	ELKE RIT					Klant
Deksel bergvak vooraan/ vergrendelingen zitting ^④			I			Klant
Reiniging en bescherming voertuig			C			Klant

- ① Uit te voeren door een erkend Bombardier ATV-dealer. Het eerste onderhoud is erg belangrijk en mag niet worden verwaarloosd.
- ② Controleer de koelmiddelcapaciteit iedere 100 uur.
- ③ Vaker in zware gebruiksomstandigheden, zoals stoffig terrein, zand, sneeuw, vochtig of modderig terrein.
- ④ Te inspecteren voor elke rit.
- ⑤ Uit te voeren door een erkend Bombardier ATV-dealer.

ONDERHOUD

Onthoud tijdens het lezen van deze *Gebruikershandleiding*, dat:

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

WAARSCHUWING

Tenzij anders aangegeven mag de motor niet draaien tijdens alle onderhoudswerken.

Laat de motor en uitlaat afkoelen voordat u service- of inspectiewerken aan het voertuig uitvoert, om brandwonden te voorkomen.

WAARSCHUWING

Wanneer u borginrichtingen moet verwijderen (bijv. borgpennen, zelfborgende bevestigingen enz.) tijdens demontage/montagewerken, moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

Hieronder vindt u een overzicht van de onderhoudstaken die de klant desgewenst zelf kan uitvoeren. De andere taken in het onderhoudsschema moeten door een erkend Bombardier ATV-dealer worden uitgevoerd.

OPMERKING: In dit hoofdstuk leest u onder meer hoe u de vloeistoffen ververs. Hoe u het vloeistofpeil controleert en vloeistoffen toevoegt leest u in VLOEISTOFFEN.

Motor/transmissie

Quest MAX en Traxter MAX Series

Oliewissel en vervanging oliefilter

De olie en de filter moeten op hetzelfde ogenblik worden vervangen. De oliewissel dient met een warme motor te gebeuren.

WAARSCHUWING

De motorolie kan erg heet zijn. Wacht tot de motorolie warm is.

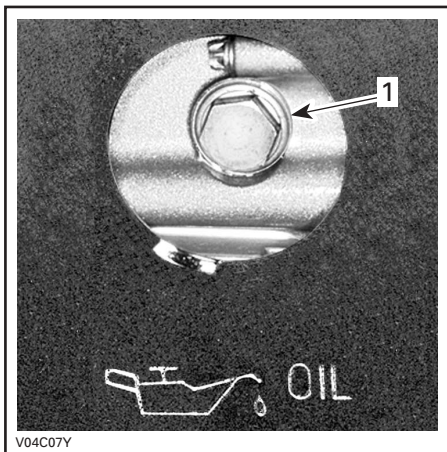
Zet het voertuig op een vlak oppervlak.

Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.

Verwijder de peilstok of schroef de vuldop los.

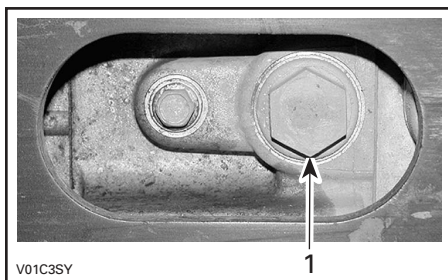
Zet een opvangbak onder de motoraftapplug.

Schroef de aftapplug los.



QUEST MAX SERIE

1. Olieaftapplug



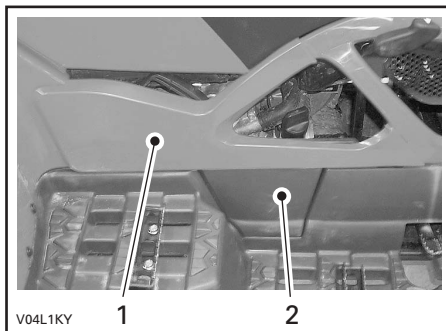
TRAXTER MAX SERIE

1. Olieaftapplug

Wacht lang genoeg zodat alle olie uit de oliefilter kan lekken.

Quest MAX Serie

Verwijder het rechter-zijpaneel en dan het luikje in de voetsteun.



1. Rechter-zijpaneel
2. Luikje voetsteun

Schroef het oliefilterdeksel los.

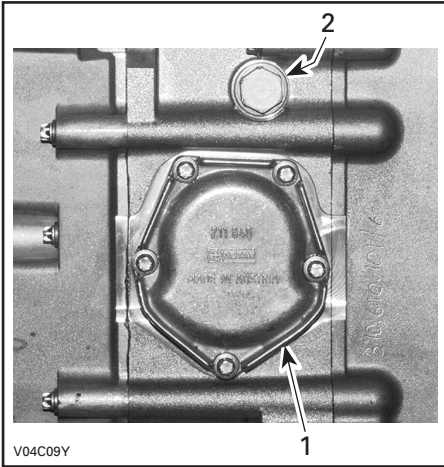
Verwijder de oliefilter en breng er een nieuwe aan.

OPMERKING: Controleer de O-ring van het deksel en vervang hem indien nodig.

Wis eventueel gemorste olie van de motor.

Verwijder de beschermplaat.

Verwijder het deksel van de oliezeef en de oliecollector naast de aftapplug en reinig de oliezeef.



1. Deksel oliezeef
2. Olieaftapplug

Traxter MAX Serie

Schroef de oliefilter voorzichtig los en kantel hem rechtop zodra hij los is van de motor. Werp de filter weg.

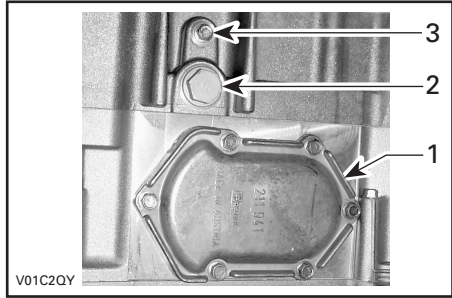
OPMERKING: Let op dat ook de O-ring van de oude filter wordt verwijderd.

LET OP: Gebruik enkel hogedrukfilters van Bombardier of gelijkwaardige filters. De Bombardier filter is speciaal voor deze motor ontwikkeld. Deze filter werkt niet met dezelfde druk als andere merken. Het gebruik van een niet-aanbevolen filter kan tot ernstige schade aan de motor/transmissie leiden. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer.

Smeer de O-ring van de filter met motorolie. Installeer de nieuwe filter en schroef hem één hele draai vast nadat de O-ring contact maakt.

Wis eventueel gemorste olie van de motor. Verwijder de beschermplaat.

Verwijder het deksel van de oliezeef en de oliecollector naast de aftapplug en reinig de oliezeef.



1. Deksel oliezeef
2. Olieaftapplug
3. Koelvloeistof-aftapplug

Quest MAX en Traxter MAX Series

Maak de oliezeef schoon met een oplosmiddel en droog ze met perslucht.

⚠ WAARSCHUWING

Draag altijd oogbescherming en handschoenen.

Installeer de oliezeef, de oliecollector en het deksel van de oliezeef opnieuw.

Vervang de pakking van de aftapplug. Maak de plaats voor de pakking op de motor en de aftapplug schoon en breng de plug weer aan. Vul de motor tot het juiste niveau met de aanbevolen olie. Raadpleeg de SPECIFICATIES voor de inhoud.

Start de motor en laat hem enkele minuten stationair draaien. Controleer of er geen lekkage is ter hoogte van de oliefilter en de aftapplug.

Stop de motor. Wacht even tot de olie is doorgestroomd naar het carter en controleer het oliepeil. Vul bij indien nodig.

Verwijder de oude olie volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

Verversen van de koelvloeistof Quest MAX en Traxter MAX Series

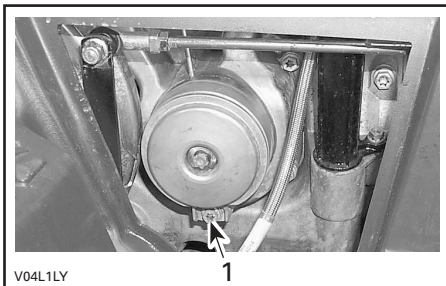
WAARSCHUWING

Verwijder de radiatordop niet en draai de motoraftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

Draai de radiatordop in tegenwijzerzin los en verwijder hem.

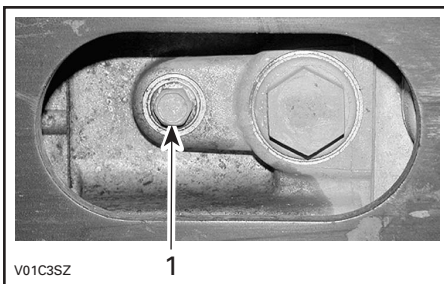
Verwijder bij de Quest MAX serie de beschermplaat onder het voertuig, het rechterzijpaneel en het luikje in de voetsteun.

Verwijder de aftapplug en vang de koelvloeistof op in een geschikt recipiënt.



**QUEST MAX SERIE —
ONDER HET OLIEFILTERDEKSEL**
1. Koelvloeistof-aftapplug

OPMERKING: Schroef de aftapplug niet helemaal los.



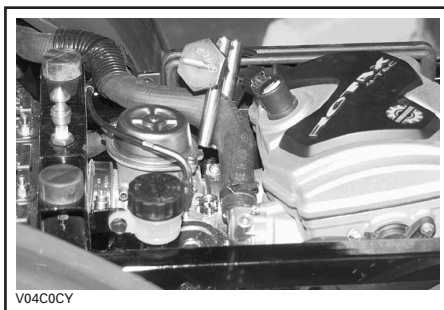
TRAXTER MAX SERIE — ONDER MOTOR
1. Koelvloeistof-aftapplug

Verwijder de ontluiftingsschroef boven aan het thermostaathuis.

Laat het systeem helemaal leeglopen en bevestig de aftapplug opnieuw.

OPMERKING: Hef bij de Traxter MAX serie de achterkant van het voertuig ongeveer 75 mm (3 in) op.

Knel de slang tussen de radiator en de thermostaatbehuizing af met een grote slangklep (stuknr. 529 032 500).



QUEST MAX SERIE



V03C03Y

TRAXTER MAX SERIE

Vul de radiator tot de koelvloeistof via het gat in de thermostaatbehuizing naar buiten stroomt. Installeer de ontluchtingsschroef en verwijder de slangkleem.

Vul de radiator verder.

Controleer het peil in het koelvloeistofreservoir en vul bij indien nodig.

Laat de motor stationair draaien met verwijderde radiatorstop. Voeg langzaam extra koelvloeistof toe indien nodig.

Wacht nu tot de motor een normale bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Druk de gashendel twee- of driemaal in en voeg nog koelvloeistof toe, indien nodig.

Installeer de radiatorstop. Inspecteer alle aansluitingen op lekkage en controleer het koelvloeistofpeil in het reservoir.

Klepafrégeling

Quest MAX en Traxter MAX Series

Deze motor behoeft geen klepafrégeling.

Vonkafleider

Quest MAX en Traxter MAX Series

De knalpot moet regelmatig worden ontdaan van opgehoopte koolstof.

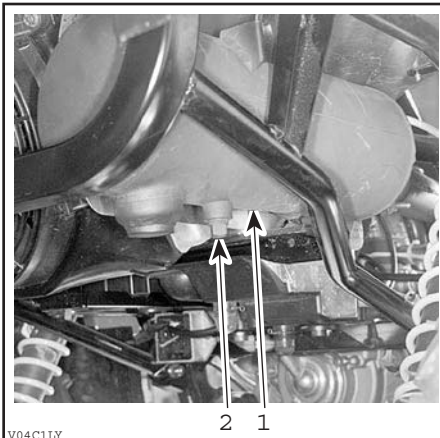
⚠ WAARSCHUWING

Laat de motor nooit draaien in een afgesloten ruimte. Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is. Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn. Draag oogbescherming en handschoenen. Ga nooit achter het voertuigstaan terwijl het uitlaatsysteem wordt gereinigd. Respecteer alle toepasselijke wetten en voorschriften.

Kies een goed geventileerde ruimte en wacht tot de knalpot koud is.

Zet de schakelhendel in de PARKEERstand.

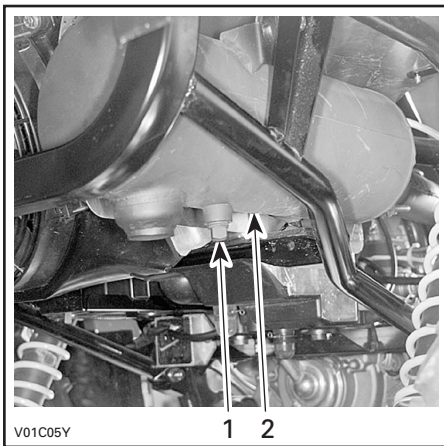
Verwijder de reinigingsplug van de knalpot.



V04C1LY

TYPISCH — QUEST MAX SERIE

1. Reinigingsplug
2. Knalpot



V01C05Y

1 2

TYPISCH — TRAXTER MAX SERIE

1. Reinigingsplug
2. Knalpot

Blokkeer het uiteinde van de knalpot met een poetslap en start de motor.

Drijf het motortoerental meermaals even op om de opgehoopte koolstof uit de knalpot te stuwen.

Stop de motor en laat de knalpot afkoelen.

Installeer de reinigingsplug terug.

Radiator

Quest MAX en Traxter MAX Series

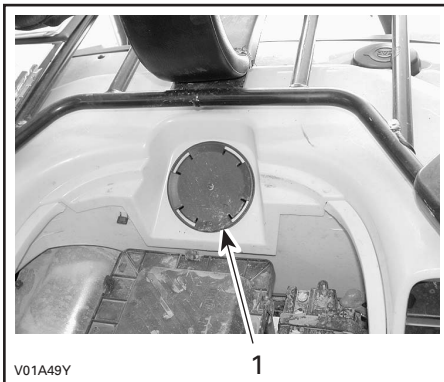
Controleer regelmatig of het radiatoroppervlak en de luchtkanalen schoon zijn. Zorg ervoor dat de luchtkanalen niet worden afgedekt, zodat de radiator altijd voldoende lucht krijgt.

Quest MAX en Traxter MAX Series

Er is een toegangsoening voorzien om de radiator te inspecteren en reinigen.

Verwijder de zitting.

Grijp de toegangsdop aan de buitenrand en verwijder hem.



V01A49Y

1

1. Toegangsdop

Inspecteer de radiatorvinnen. Ze moeten schoon zijn, vrij van modder, vuil, bladeren en andere verontreinigingen die de koelprestatie van de radiator in het gedrang kunnen brengen.

Verwijder zoveel mogelijk verontreinigingen met de hand. Heeft u water ter beschikking, probeer de radiatorvinnen dan af te spoelen. Spuit de radiatorvinnen schoon met een tuinslang, indien mogelijk.

WAARSCHUWING

Maak de radiator nooit schoon met uw handen terwijl hij nog heet is. Laat de te reinigen radiator eerst afkoelen.

LET OP: Let op dat u de radiatorvinnen niet beschadigt bij de reiniging. Gebruik geen werktuigen/voorwerpen die de vinnen kunnen beschadigen. De vinnen zijn doelbewust erg dunne onderdelen, om een efficiënte koeling mogelijk te maken. **SPIJT ZE ENKEL SCHOON ONDER LAGE DRUK. GEBRUIK NOOIT EEN HOGEDRUK-REINIGER.**

Sluit de toegangsdop en bevestig de zitting opnieuw.

Carburator

Quest MAX en Traxter MAX Series

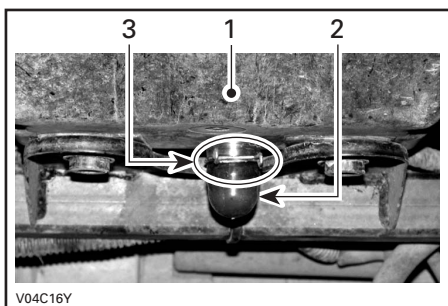
Laat het brandstofsysteem jaarlijks nakijken en reinigen door een erkend Bombardier ATV-dealer.

Luchtinlaatsysteem

Quest MAX en Traxter MAX Series

Luchtfilter reinigen/aftappen

Controleer regelmatig of er vloeistof of verontreinigingen in de afvoerleiding van de luchtfilterbox zitten.



TYPISCH

1. Luchtfilterbox
2. Afvoerleiding
3. Klem

OPMERKING: Als het voertuig in een stoffige omgeving wordt gebruikt, moet u deze inspectie vaker uitvoeren dan het ONDERHOUDSSHEMA aangeeft.

Treft u vloeistof/verontreinigingen aan, verwijder dan de klem. Trek de afvoerleiding naar buiten en ledig ze.

LET OP: Start de motor niet wanneer u vloeistof/verontreinigingen in de afvoerleiding aantreft.

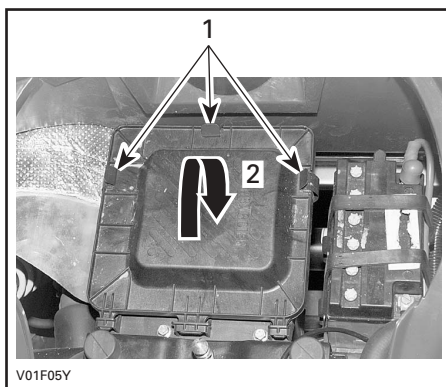
Wanneer u vloeistof/verontreinigingen aantreft moet u de luchtfilter inspecteren/drogen/vervangen naar gelang van zijn toestand. Verwijder de luchtfilter volgens de aanwijzingen hieronder.

Verwijderen van de luchtfilter

LET OP: Verwijder of wijzig geen enkel onderdeel van de luchtfilterbox. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen. De verbranding in de motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken.

Verwijder de zitting.

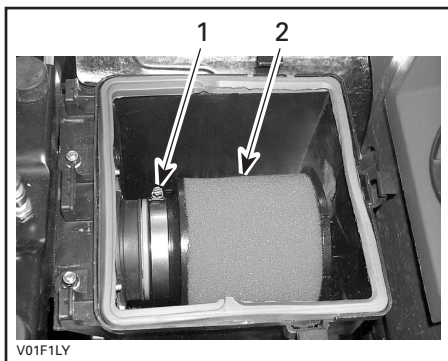
Maak de klemmen los en verwijder het deksel van de luchtfilterbox.



TYPISCH

1. Maak de klemmen los
2. Opheffen om te verwijderen

Maak de klem los en verwijder de luchtfilter.



1. Klem
2. Luchtfilter

Giet luchtfilter-reinigingsoplossing (stuknr. 293 600 059 of gelijkwaardig) in een emmer. Leg de filter te week.

Reinig de luchtbox vanbinnen terwijl de filter ligt te weken.

Spoel de filter met warmwater tot de reinigungsoplossing helemaal is verdwenen.

OPMERKING: Als de schuimstof van de luchtfilter nog vuil is, vervangt u ze door nieuwe.

Laat de filter daarna helemaal drogen.

Smeer de gedroogde filter opnieuw met luchtfilterolie (stuknr. 293 600 058 of gelijkwaardig).

Installatie luchtfilter

Installeer de verwijderde onderdelen opnieuw correct in de omgekeerde volgorde dan waarin u ze heeft verwijderd.

Elektrisch

Accu

Quest MAX en Traxter MAX Series

WAARSCHUWING

Laad nooit een accu terwijl die in het voertuig is geïnstalleerd.

Verwijdering

Koppel eerst de ZWARTE (-) kabel los en dan de RODE (+).

WAARSCHUWING

Demonteer altijd in deze volgorde; koppel de ZWARTE (-) kabel eerst los. Het motorcompartiment kan elektrolyt of brandstofdampen bevatten, die door een vonk kunnen ontvlammen en verwondingen veroorzaken.

Verwijder de bevestigingsbanden.

Trek de ontluichtingsleiding uit het frame.

Haal de accu uit het voertuig en let op dat u hem niet kantelt, om te voorkomen dat er elektrolyt uit de ontluichtingsleiding loopt.

WAARSCHUWING

Accu-elektrolyt is een bijtende stof die organisch weefsel verbrandt en wegvreet. Vermijd contact met de ogen, huid en kleding. Draag een veiligheidsbril en geschikte, niet-absorberende handschoenen wanneer u de accu met de hand verwijderd. Spoel eventueel gemorst elektrolyt onmiddellijk af met een oplossing van natriumcarbonaat en water.

Reiniging

Reinig de accu, de behuizing, kabels en polen met een oplossing van natriumcarbonaat en water.

Verwijder roest van de accuklemmen en -polen met een harde stalen borstel. U kunt de bovenkant van de accu reinigen met een zachte borstel en ontvettende zeep of een natriumcarbonaat-oplossing.

Hervullen

Zet de accu op een vlak oppervlak.

Schroef de doppen los en voeg gedestilleerd water toe tot het bovenste merkteken. Voeg niet teveel vloeistof toe.



1. Bovenste merkteken

Sluit de doppen weer stevig.

Installatie

Installeer de accu terug in het voertuig. Bevestig de accu en vergeet niet de ontluuchtingsleiding terug aan te sluiten.

WAARSCHUWING

Sluit eerst de **RODE (+)** kabel aan en dan de **ZWARTE (-)**. Sluit de **RODE (+)** kabel altijd eerst aan.

OPMERKING: Steek de **RODE (+)** kabel tussen de bevestigingsbanden en de accu.

Zekeringen

WAARSCHUWING

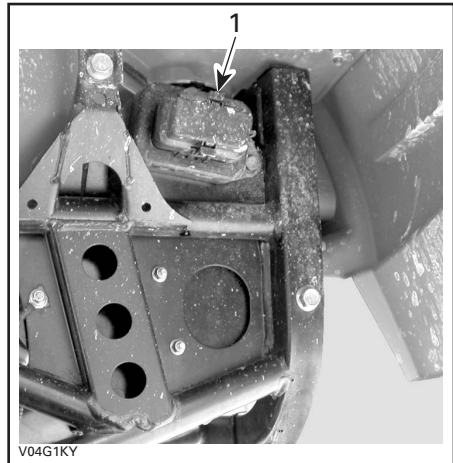
Schakel de contactschakelaar altijd **UIT** voordat u een zekering vervangt.

Quest MAX en Traxter MAX Series

Vervang een defecte zekering altijd door een zekering met dezelfde capaciteit.

LET OP: Gebruik geen zekering met een hogere capaciteit, om ernstige schade te vermijden.

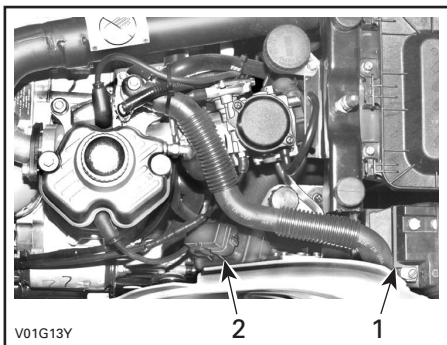
Bij de Quest MAX serie zit de zekeringhouder links achteraan in het voertuig, onder het achterspatbord.



QUEST MAX SERIE

1. Zekeringhouder

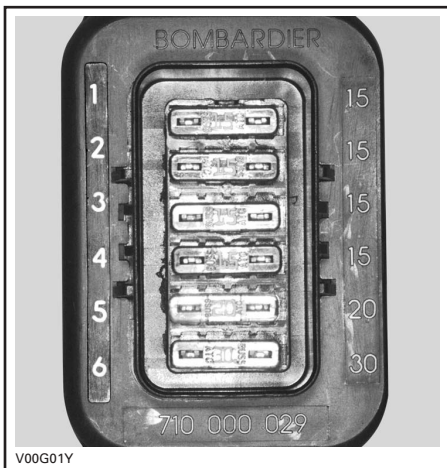
Bij de **Traxter MAX** serie zit de zekeringhouder in het motorcompartiment, links van de accu.



TRAXTER MAX SERIE

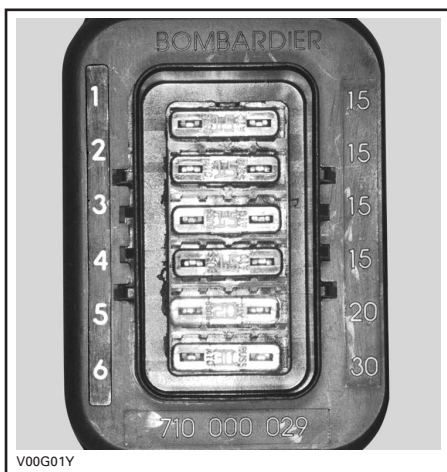
1. Accu
2. Zekeringhouder

Naast elke zekering staat er een identificatienummer.



QUEST MAX SERIE

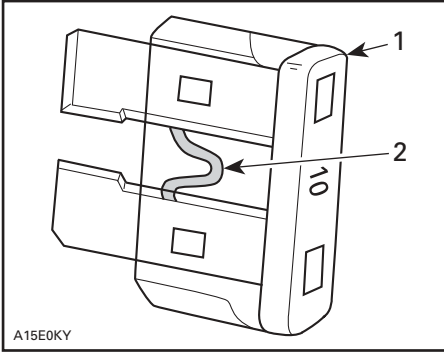
1. Reserve
2. Reserve
3. Accessoires (voedingsuitgang en bijkomende voeding)
4. Ventilator
5. Hoofdzekering
6. Oplaadsysteem



TRAXTER MAX SERIE

1. Ontstekingsstelsel
2. Accessoires (voedingsuitgang en bijkomende voeding)
3. Spoelen
4. Ventilator
5. MPEM (Multi-Purpose Electronic Module)
6. Oplaadsysteem

Om de zekering uit de houder te verwijderen, haalt u het deksel van de zekeringhouder en trekt de zekering eruit. Controleer of de draad is gesmolten.



A15E0KY

TYPISCH

1. Zekering
2. Nakijken op gesmolten delen

Lampen vervangen

WAARSCHUWING

Schakel de contactschakelaar altijd UIT voordat u een defecte lamp vervangt.

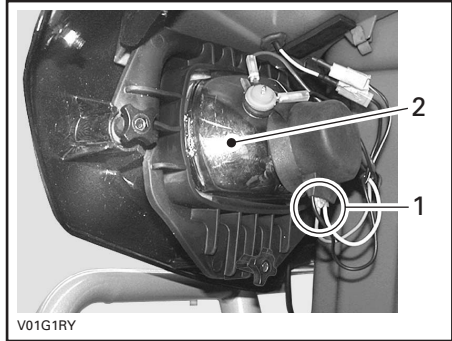
Controleer na elke vervanging of de lamp werkt.

Koplamp

Quest MAX en Traxter MAX Series

Om de grootlicht-lamp te vervangen gaat u als volgt te werk.

Koppel de koplamp-connector los.



V01G1RY

1. Koplampconnector
2. Koplampbehuizing

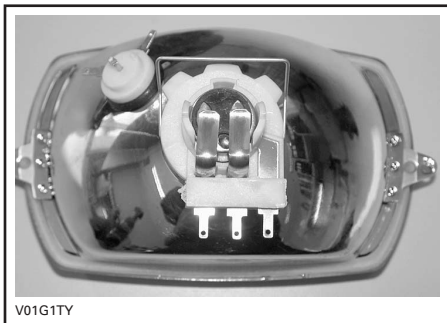
OPMERKING: Op de volgende illustraties werd de koplamp verwijderd om een duidelijker beeld te geven.

Verwijder de rubbermanchet.

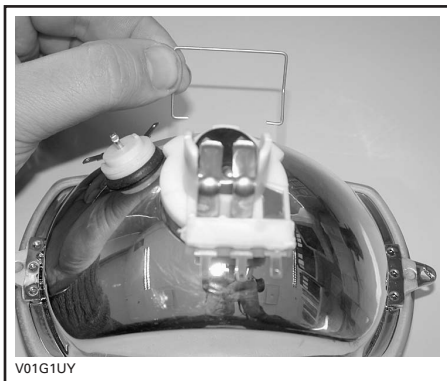


V01G1SY

Maak de lampfitting los.



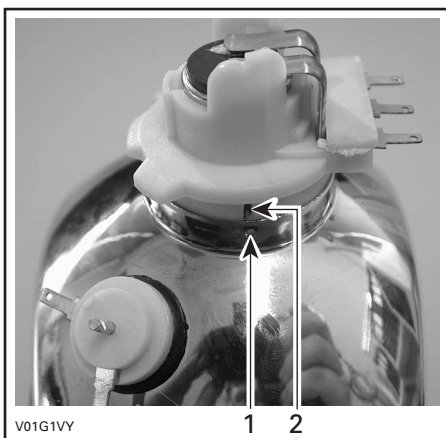
Verwijder de vergrendelingsclip. Open de beide zijden van de vergrendelingsclip.



Druk de lamp in en houd ze vast terwijl u ze in tegenwijzerzin losdraait.

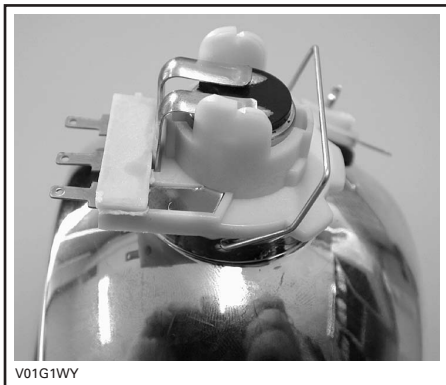
Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait ze in wijzerzin.

Installeer de fitting in de koplampbehuizing. Plaats de gaten in de behuizing tegenover de gleufjes in de fitting.



1. Gat in behuizing
2. Gleufje in fitting

Breng de vergrendelingsclip van de fitting aan.



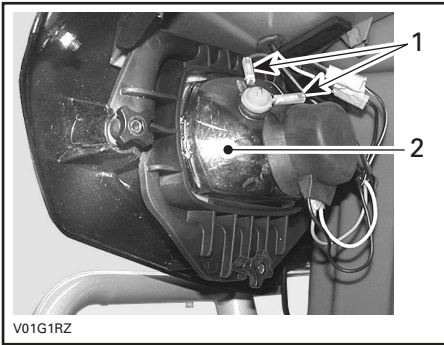
Breng de rubbermanchet aan en sluit de koplampconnector aan.

OPMERKING: Let op dat u de aansluitpinnetjes van de fitting niet plooit.

Standlichten vooraan

Om de standlicht-lamp te vervangen gaat u als volgt te werk.

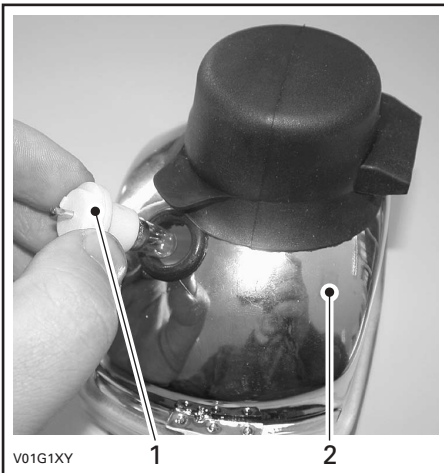
Koppel de beide connectoren aan de standlicht-fitting los.



1. Connectoren standlicht
2. Koplampbehuizing

OPMERKING: De koplamp werd verwijderd om een duidelijker beeld te geven.

Trek de standlichtfitting uit de koplampbehuizing.



1. Standlichtfitting
2. Koplampbehuizing

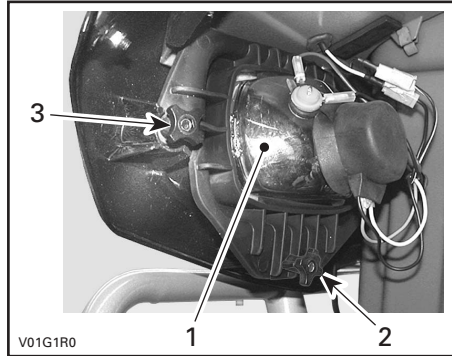
Druk de lamp in en houd ze vast terwijl u ze in tegenwijzerzin losdraait.

Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait ze in wijzerzin.

Steek de standlichtfitting terug in de koplampbehuizing en sluit de connectoren aan.

Richt de lichtstraal als volgt:

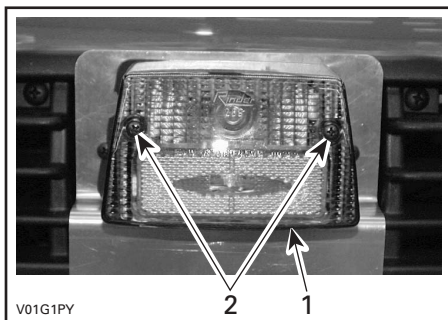
Draai aan de knoppen om de straalhoogte en de zijdelingse oriëntatie naar wens in te stellen. Regel de beide koplampen overeenkomstig af.



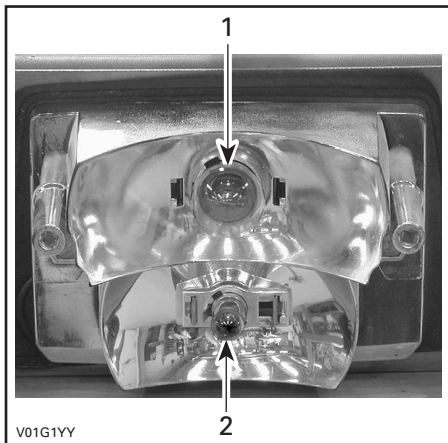
1. Koplamp
2. Regeling straalhoogte
3. Regeling zijdelingse oriëntatie

Remlicht en standlicht achteraan

Schroef de lensschroeven los om aan de lampen te kunnen.



1. Lens
2. Schroeven



1. Remlichtlamp
2. Standlichtlamp

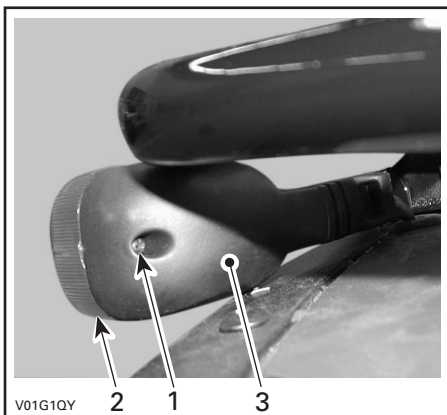
OPMERKING: Ga op dezelfde manier te werk voor de beide lampen.

Druk de lamp in en houd ze vast terwijl u ze in tegenwijzerzin losdraait.

Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait ze in wijzerzin.

Richtingaanwijzer

Verwijder de schroef waarmee de lens aan de behuizing is bevestigd.



ACHTERKANT VAN BEHUIZING RICHTINGAANWIJZERS

1. Schroef
2. Lens
3. Behuizing richtingaanwijzers

Draai de lamp onder lichte druk in tegenwijzerzin. Trek de lamp eruit.

Om de nieuwe lamp te installeren drukt u ze eerst in en draait ze in wijzerzin. Controleer of de lichten werken.

Installeer de lens opnieuw.

OPMERKING: Heeft u meer dan één lens verwijderd, let er dan op dat u de lens met de drainageopening onderaan installeert.

Waarschuwingsknop

Verwijder de rode dop door hem met een fijne schroevendraaier los te wrikken.

Schroef de rode lens los.

Trek de lamp voorzichtig uit de fitting en breng er een nieuwe aan.

Controleer tijdens de installatie of de geleiders van de lamp een goed elektrisch contact maken met de contactplaatjes.

Verklikkerlichtje

Laat in geval van een defecte LED de lichtcluster vervangen door een erkend Bombardier ATV-dealer.

Snelheidsmeter

De snelheidsmeter wordt verlicht met LED's. Vervang de snelheidsmeter in geval van een defecte LED. De LED's zijn niet afzonderlijk verkrijgbaar.

Aandrijftrein

Quest MAX en Traxter MAX Series

Voorste cardanas

Controleer de manchetten van de voorste cardanas op barsten, scheurtjes en andere beschadigingen. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer als u een beschadiging vaststelt.

Controleer of de cardanas recht is en geen beschadigingen vertoont.

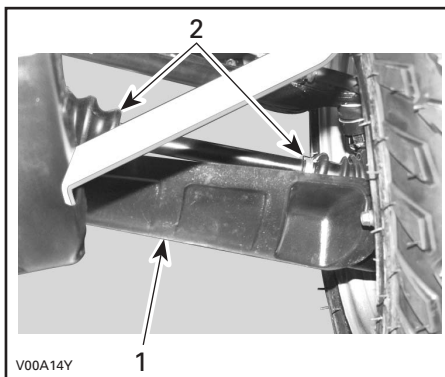
Achterste cardanas

Smeer de achterste cardanasverbinding gelijkmatig. Gebruik synthetisch vet (stuknr. 293 550 033).

Manchet/beschermer aandrijfjas

Quest MAX en Traxter MAX Series

Inspecteer de beschermers en manchet van de aandrijfjas visueel. Controleer de beschermers op beschadigingen of schuren tegen de assen. Controleer de manchetten op barsten, scheuren, vetlekkage enz. Repareer of vervang eventueel beschadigde onderdelen.



1. *Beschermer aandrijfjas*
2. *Manchetten aandrijfjas*

Wiel

Quest MAX en Traxter MAX Series

Af en toe moet u de wielmoeren verwijderen en wat smeervet tegen het vastvreten op de tappen aanbrengen, om de latere verwijdering te vergemakkelijken. Dit is vooral belangrijk wanneer het voertuig in een zoutwateromgeving of in modder wordt gebruikt. Verwijder één moer tegelijk, smeer de tap en span de moer weer aan.

Toestand wiellagers

Quest MAX en Traxter MAX Series

Duw en trek aan de bovenrand van de wielen om de speling te voelen. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer als u enige speling vaststelt.



Banden/Wielen

Quest MAX en Traxter MAX Series

Bandenspanning

WAARSCHUWING

De bandenspanning heeft een grote invloed op de besturing en stabiliteit van het voertuig. Door een te lage spanning kan de band leeglopen en loskomen van het wiel. Door een overdreven spanning kan de band klappen. Houd u altijd aan de aanbevolen bandenspanning. Gebruik altijd een handpomp, aangezien het banden van het lagedruktype betreft.

Controleer de spanning wanneer de banden "koud" zijn, voordat u het voertuig gebruikt. De bandenspanning varieert onder invloed van temperatuur en hoogte. Controleer de bandenspanning opnieuw wanneer een van deze factoren verandert.

Voor uw comfort zit er een drukmeter in het gereedschapskistje.

BANDENSPANNING			
QUEST MAX SERIE			
TOT 272 KG (600 LB)	MAX.	VOORAAN	ACHTER- AAN
		48 kPa (7 PSI)	48 kPa (7 PSI)
	MIN.	35 kPa (5 PSI)	35 kPa (5 PSI)
TRAXTER MAX SERIE			
TOT 290 KG (640 LB)	MAX.	VOORAAN	ACHTER- AAN
		48 kPa (7 PSI)	48 kPa (7 PSI)
	MIN.	35 kPa (5 PSI)	35 kPa (5 PSI)

Hoewel de banden speciaal zijn ontworpen voor offroad-toepassingen, kan een platte band nog steeds voorkomen. Daarom wordt aangeraden, een bandenpomp en een reparatieset mee te nemen.

Toestand banden/wielen

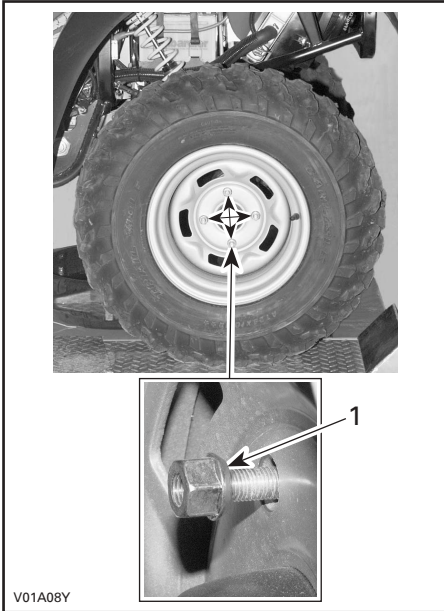
Controleer de banden op beschadigingen en slijtage. Vervang ze indien nodig.

Wissel de banden niet om. De banden vooraan en achteraan hebben een andere maat. De banden zijn directioneel en moeten in de juiste draairichting gemonteerd blijven om goed te werken.

Wielen verwijderen

Draai de moeren los en hef het voertuig op. Plaats een stut onder het voertuig. Verwijder de moeren en dan het wiel.

Breng bij de installatie wat smeermiddel tegen het vastvreten op de schroefdraad aan. Draai telkens twee tegenoverliggende moeren licht aan en span ze daarna aan tot 75 N·m (55 lbf·ft).



1. Conische zijde van de moer

LET OP: Gebruik altijd de aanbevolen wielmoeren (stuknr. 705 400 013). Het gebruik van andere moeren kan schade aan de velgen veroorzaken.

Stuursysteem

Quest MAX en Traxter MAX Series

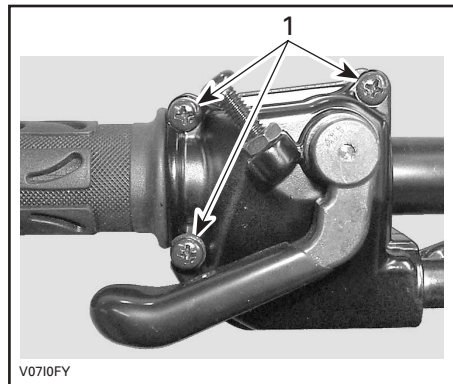
Smering gaskabel

De gaskabel moet worden gesmeerd met Bombardier kabelsmeerolie (stuknr. 293 600 041) of een gelijkwaardig product.

WAARSCHUWING

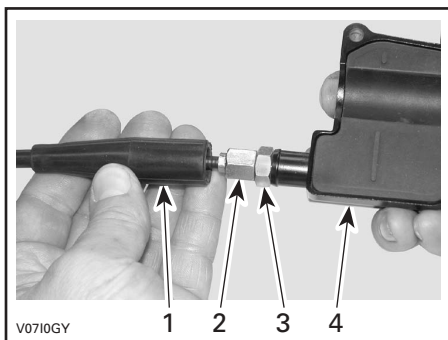
Als u een ander smeermiddel gebruikt kan de gashendel/kabel kleverig of stroef worden.

Open de gashendelbehuizing.



1. Verwijder deze schroeven

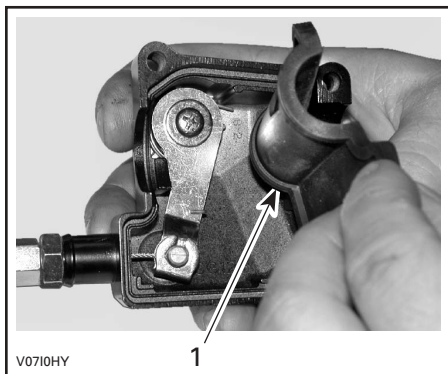
Neem de behuizing uit elkaar. Schuif de rubberen beschermer achteruit zodat de gaskabel-afstelschroef zichtbaar wordt. Schroef de borgmoer van de kabelafstelschroef los en draai de kabelafstelschroef in om de kabel te ontspannen.



1. Kabelbeschermer
2. Gaskabel-afstelschroef
3. Borgmoer
4. Gashendelbehuizing

Verwijder:

- de beschermer in de behuizing



1. Beschermer in de behuizing

- de kabel van de gashendelbehuizing.

OPMERKING: Schuif de kabel in de gleuf van de clip en trek het kabeluiteinde uit de clip.



Verwijder het zijdeksel van de carburator. Steek de naald van de spuitbus in het uiteinde van de gaskabel-afstelschroef.

⚠ WAARSCHUWING

Draag altijd oogbescherming en handschoenen om een kabel te smeren.

OPMERKING: Leg een lap rond de gaskabel-afstelschroef om oliespatten te voorkomen. Voeg smeerolie toe tot er olie uitloopt aan het uiteinde van de gaskabel aan carburatorzijde. Installeer en regel de kabel opnieuw.

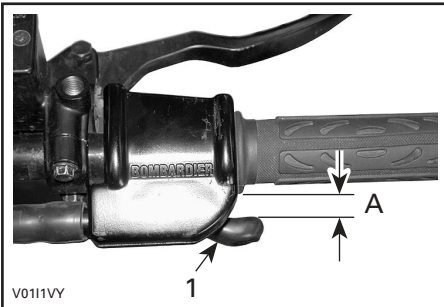
Afregeling gashendel

Schuif de rubberen beschermer achteruit zodat de gaskabel-afstelschroef zichtbaar wordt.

Draai de borgmoer los en draai aan de afstelschroef tot de gashendel de juiste speling heeft.

OPMERKING: Meet de speling aan het uiteinde van de gashendel.

Span de borgmoer aan en bevestig de beschermer terug.



1. Gashendel

A. 3 tot 6 mm (1/8 tot 7/32 in.)

Start de motor met de schakelhendel in de PARKEERstand. Controleer of de gaskabel correct is afgesteld, door het stuur helemaal naar rechts en dan helemaal naar links te bewegen. Als het motortoerental toeneemt moet de speling van de gashendel worden aangepast.

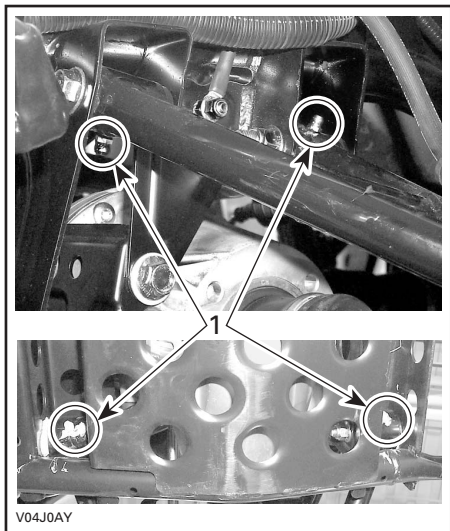
Ophanging

Quest MAX en Traxter MAX Series

Smering

A-armen

Smeer de voorste A-armen. Gebruik synthetisch vet voor ophangingen (stuknr. 293 550 033). Er zitten twee smeerfittingen aan de bovenste A-arm en twee aan de onderste A-arm (onderaan).



1. Smeerfittingen

Inspectie

A-armen

Controleer de A-armen op barsten, krombuiging of andere schade. Raadpleeg indien nodig een erkend Bombardier ATV-dealer.

Draaiarm

Controleer de draaiarm op vervorming, barsten of krombuiging. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer als u een probleem vaststelt.

Schokdempers

Inspecteer de schokdemper op olie lekkage en de bevestigingen op vastheid. Raadpleeg indien nodig een erkend Bombardier ATV-dealer.

Afregeling

Achterschokdempers

WAARSCHUWING

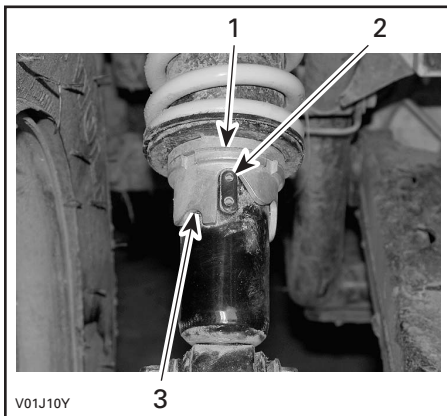
De linker- en rechterregelnokken moeten altijd in dezelfde stand worden ingesteld. Regel nooit één enkele regelnok bij. Door een ongelijkmatige afregeling wordt het voertuig moeilijk bestuurbaar en instabiel, wat tot een ongeluk kan leiden.

Afregeling voorbelasting

Regel de veervoorbelasting af door de regelnok overeenkomstig te verstellen met de regelsleutel in het gereedschapskistje.

Draai de regelnokken in wijzerzin voor een hardere vering, om te rijden op ruig terrein of lasten te vervoeren en een aanhangwagen te trekken.

Draai de regelnokken in tegenwijzerzin voor een lichte last en om te rijden op vlak terrein.



TYPISCH

1. Regelnokken
2. Zacht afregelen
3. Hard afregelen

Rem

Quest MAX en Traxter MAX Series

WAARSCHUWING

Doe voor alle reparaties aan het remsysteem een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

De voorremmen zijn hydraulische schijfremmen. Deze remmen zijn zelfregelend en behoeven geen afregeling.

De achterrem werkt met twee systemen. Het eerste systeem werkt met een kabel en moet worden afgeregeld. Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer. Het tweede systeem is hydraulisch en hoeft niet te worden afgeregeld. De beide systemen zijn onderling verbonden voor een optimale remprestatie.

Inspectie

Voor de volgende controles uit om de remmen in goede conditie te houden:

- remsysteem op vloeistoflekkage
- rem op sponsachtig aanvoelen
- remschijven op overmatige slijtage en toestand van het oppervlak
- remblokken op slijtage, beschadigingen en loszitten.

SERVICELIMIETEN

Remblokken dikte	1 mm (0,040 in)
Schijfdikte	4,5 mm (0,18 in)
Maximale schijfkromming	0,2 mm (0,01 in)

Remvloeistof verversen

WAARSCHUWING

Laat de remvloeistof altijd verversen door een erkend Bombardier ATV-dealer.

Smering remkabel

Verwijder remhendel en remhendelslot (schroef, moer en veer).

Koppel de kabel los van de hendel. Dit gaat gemakkelijker wanneer u het rempedaal indrukt om de kabel te ontspannen.

Installeer het kabelsmeertoestel (stuknr. 529 035 738) op de kabel.

Steek de naald van de spuitbus in het kabelsmeergat.

Spuit een beetje siliconensmeermiddel (stuknr. 293 600 041) in en druk het rempedaal in om de remkabel te bewegen. Herhaal dit tot er siliconensmeermiddel uitloopt aan het andere kabeluiteinde.

Carrosserie/chassis

Quest MAX en Traxter MAX Series

Rugsteun

Controleer voor elke rit of de rugsteun in goede staat is.

WAARSCHUWING

Neem nooit een passagier mee als de rugsteun is beschadigd of loszit.

Handgreep

Controleer voor elke rit of de handgreep in goede staat is.

WAARSCHUWING

Neem nooit een passagier mee als de handgrepen zijn beschadigd of loszitten.

Motorcompartiment

Controleer het motorcompartiment op beschadigingen en lekkage. Ga na of alle slangklemmen goed vastzitten en de slangen niet geknikt zijn, geen barsten of andere beschadigingen vertonen.

Inspecteer de knalpot, accu en reservoir-bevestigingselementen. Controleer de elektrische aansluitingen op corrosie en stevigheid. Vervang beschadigde onderdelen of laat ze repareren.

Toestand beschermplaat

Controleer de bevestigingen en inspecteer de plaat op barsten en andere beschadigingen. Span de bevestigingselementen indien nodig aan en vervang een beschadigde beschermplaat.

Toestand van trekhaak en bal

Controleer of de bevestigingselementen goed vastzitten en of de bal vastzit en in goede staat verkeert. Span losgekomen elementen goed aan en vervang de bal als hij versleten is.

Bevestigingselementen

Controleer de toestand en vastheid van alle bevestigingselementen van het voertuig. Span losgekomen elementen aan.

Vergrendeling zitting

Verwijder de zitting en controleer het vergrendelingsmechanisme en de pin op slijtage. Laat beschadigde onderdelen vervangen door een erkend Bombardier ATV-dealer.

Vergrendeling bergvak vooraan

Kijk in welke staat de vergrendeling verkeert. Laat beschadigde onderdelen vervangen door een erkend Bombardier ATV-dealer.

Reiniging en bescherming voertuig

Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger. GEBRUIK ALLEEN LAGE DRUK (bijvoorbeeld een tuinslang). Hoge druk kan elektrische of mechanische schade aanrichten.

Beschadigingen aan gelakte onderdelen moeten zorgvuldig worden herschilderd om roest te voorkomen.

Was de carrosserie indien nodig met heet zeepsop (gebruik enkel milde reinigingsproducten). Breng een niet-schurende wax aan.

LET OP: Reinig kunststofonderdelen nooit met agressieve schoonmaakmiddelen, ontvetters, verfverdunder, aceton e.d.

Lier

Quest MAX XT en Traxter MAX XT

De lier hoeft niet te worden gesmeerd tijdens zijn gehele levensduur.

Controleer de accukabels iedere 90 dagen om te verzekeren dat ze schoon zijn en alle aansluitingen in orde zijn.

Inspecteer de kabel voor en na elk gebruik van de lier. Vervang de lierkabel als hij beschadigd is.

Meer hierover leest u in de *Gebruikershandleiding van de ATV-lier*.

OPMERKING: Bewaar deze handleiding altijd in het gereedschapskistje van het voertuig.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

SYMPTOOM: Motor draait niet	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Contactschakelaar staat op UIT.	Zet de schakelaar op AAN.
2. Transmissie staat niet in PARKEERSTAND of VRIJLOOP	Schakel naar de PARKEERSTAND of VRIJLOOP of druk een remhendel in.
3. Zekering doorgebrand.	Controleer bij de Quest MAX serie de toestand van de hoofdzekering. Controleer bij de Traxter MAX series de toestand van de zekeringen van MPEM en spoelen.
4. Accu te zwak of verbindingen los.	Controleer de zekering van het oplaadsysteem. Controleer de toestand van de verbindingen en aansluitklemmen. Laat de accu nakijken. Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: Motor wentelt maar start niet	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Zekering doorgebrand.	Controleer de toestand van de ontstekingszekering.
2. Mengsel niet rijk genoeg om koude motor te starten.	Controleer het brandstofpeil en bekijk de startprocedure, met name het gebruik van de choke. OPMERKING: Bij de Traxter MAX serie moet u onder -15°C (5°F) brandstofvoorinspuiting (optie) gebruiken. Het verdient ook aanbeveling, antivries aan de benzine toe te voegen.
3. Verdronken motor (bougie(s) nat bij verwijdering).	Zie de SPECIALE PROCEDURES.
4. Geen brandstof in de motor (bougie(s) droog bij verwijdering).	Controleer het brandstofpeil; schakel de brandstofklep op ON (probeer ook op RES). Mogelijk is de brandstofpomp of de carburator defect. Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.
5. Bougie/ontsteking (geen vonk).	Controleer de toestand van de ontstekingszekering. Verwijder de bougie(s) en sluit de ontstekingsspoel of bougiekapjes opnieuw aan. Controleer of de contactschakelaar en/of de motorstopschakelaar(s) op AAN staan. Start de motor met de bougie(s) geaard aan de motor, weg van de bougiegaten. Vervang de bougie(s) als u geen vonk ziet. Neem contact op met een erkend Bombardier ATV-dealer als het probleem aanhoudt.
6. Motorcompressie.	Als de motor wordt aangetrokken met de starter of repeteerstarter, moet u een "cyclische" weerstand waarnemen wanneer de zuiger het bovenste dode punt passeert. Als u geen pulserende weerstand voelt, wijst dit op een ernstig compressieverlies. Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: <i>Motor mist acceleratie of vermogen</i>	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Bougie(s) vuil of beschadigd.	Zie punt MOTOR WENTELT MAAR START NIET.
2. Motor krijgt onvoldoende brandstof.	Zie punt MOTOR WENTELT MAAR START NIET.
3. Carburatorafregeling.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.
4. Motor raakt oververhit	Zie paragraaf OVERVERHITTING VAN DE MOTOR in de SPECIALE PROCEDURES . Neem contact op met een erkend Bombardier ATV-dealer als de oververhitting aanhoudt.
5. Luchtfilterbox verstopt of vuil.	Controleer de filter en reinig hem indien nodig. Controleer de afvoer van de luchtfilterbox op vuilafzetting. Controleer de positie van de luchtinlaatleiding en installeer ze opnieuw, indien nodig.
6. CVT vuil of versleten.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: <i>Motorterugslag</i>	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Uitlaatsysteem lekt.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.
2. Motor loopt te heet.	Zie MOTOR MIST ACCELERATIE OF VERMOGEN.
3. Ontstekingstiming is verkeerd of het ontstekingsstelsel is defect.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.
4. Carburator verkeerd ingesteld.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: <i>Motor weigert</i>	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Bougie(s) vuil/beschadigd/versleten.	Reinig/controleer de bougie(s) en het verwarmingsbereik. Vervangen indien nodig.
2. Water in de brandstof.	Tap het brandstofsysteem af en hervul het met verse brandstof.

SYMPTOOM: Voertuig bereikt maximumsnelheid niet	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Motor.	Zie MOTOR MIST ACCELERATIE OF VERMOGEN.
2. Parkeerrem.	Zorg ervoor dat het remhendelslot volledig is ontgrendeld.
3. Luchtfilterbox verstopt of vuil.	Controleer de filter en reinig hem indien nodig. Controleer de afvoer van de luchtfilterbox op vuilafzetting. Controleer de positie van de luchtinlaatleiding en installeer ze opnieuw, indien nodig.
4. CVT vuil of versleten.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: Motorverklipperlichtje knippert onregelmatig op stationair toerental	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Stationair toerental is te laag ingesteld.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: Transmissie schakelt niet vlot	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Motor/transmissieoliepeil te laag.	Vul de motor tot het juiste niveau met de aanbevolen olie.
2. Schakelsysteem.	Probeer de gashendel verder in te drukken terwijl u schakelt.
3. Verkeerd type olie.	Tap de olie uit de motor af en gebruik alleen de aanbevolen olie.
4. Transmissie.	Raadpleeg een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: Schakelhendel beweegt heel stroef	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIE
1. Het overbrengingsmechanisme staat in een stand waarin de schakelhendel niet kan werken.	Schok het voertuig heen en weer om de tandwielen te bewegen, totdat de schakelhendel kan worden verzet.
2. Stationair toerental van de motor is te hoog ingesteld.	Pas het stationair toerental aan. Zie de specificaties.
3. CVT vuil of versleten.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: Automatische schakelmodus werkt niet	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIË
1. Probleem met multifunctionele schakelaar	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.
2. TPS-sensor is defect.	Controleer de TPS-connector aan de carburator. Als de verbinding in orde is, raadpleeg dan een erkend Bombardier ATV-dealer.
3. Motor.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SYMPTOOM: Het toerental stijgt maar het voertuig beweegt niet	
MOGELIJKE OORZAKEN	REMEDIË
1. Transmissie staat in PARKEERSTAND of VRIJLOOP	Zet de schakelhendel in stand R, H of L.
2. CVT is defect.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.
3. Water in de CVT-behuizing.	Doe een beroep op een erkend Bombardier ATV-dealer.

SPECIFICATIES

VOERTUIGMODEL		QUEST™ MAX	QUEST™ MAX XT
MOTOR			
Type		BOMBARDIER-ROTAX, 4-takt. Bovenliggende nokkenas (OHC), vloeistofgekoeld	
Aantal cilinders		Eén cilinder	
Aantal kleppen		4 kleppen met hydraulische lichters (geen afregeling nodig)	
Cilinderinhoud		644 cc (39,3 cu. in)	
Boring	Standaard	100 mm (3,9 in)	
Slag		82 mm (3,2 in)	
Compressieverhouding		9,5:1	
Smearing		Nat carter met vervangbare oliefilter (smearing van motor en transmissie tegelijk)	
Oliefilter		BOMBARDIER-ROTAX	
Decompressor		Automatisch	
Uitlaatsysteem		Vonkafleider goedgekeurd door de Amerikaanse USDA Forest Service	
Luchtfilter		2-traps schuimfilter	
TRANSMISSIE			
Transmissie		Continu Variabele Transmissie (CVT)	
KOELING			
Type		Vloeistofgekoeld	
Radiator		Achteraan gemonteerd met thermostatische ventilator	
VERBRANDING			
Merk en type carburator		Mikuni BSR42. Type constante onderdruk met manuele choke en ECS (Enricher Coasting System)	
Positie chokeplunjer		Variabel	
Stationair toerental	± 100	1100 tpm	
Merk en type brandstofpomp		Mikuni, extern (vacuümbediend)	

VOERTUIGMODEL		QUEST™ MAX	QUEST™ MAX XT
ELEKTRISCH			
Merk en type magneetgenerator		Denso, 400 W @ 6000 tpm	
Ontstekingstype		CDI (Capacitor Discharge Ignition)	
Ontstekingstijdstip		Niet instelbaar	
Motortoerentalbegrenzer		7400 tpm (elke versnelling in vooruit)	
Voertuigsnelheidsbegrenzer		15 km/u (9 mph) in achteruit	
Merk en type bougie		NGK DCPR8E	
Aantal bougies		1	
Bougiespleet		0,6 tot 0,7 mm (0,024 tot 0,027 in)	
Accu		12 V, 19 Ah – elektrolyt-accu	
Startsysteem		Elektrische start. Start in stand P, R, N, H, L (met geactiveerde remmen)	
Koplamp		2 x 30 W	
Achterlicht		8/27 W	
Lichtcluster		LED's, ca. 0,7 V	
ZEKERINGEN			
Locatie nr. 1 (reserve 15A)		n.v.t.	
Locatie nr. 2 (reserve 15A)		n.v.t.	
Locatie nr. 3 (accessoires)		15 A (voedingsuitgang en bijkomende voeding)	
Locatie nr. 4 (ventilator)		15 A	
Locatie nr. 5 (hoofd)		20 A	
Locatie nr. 6 (oplaadsysteem)		30 A	
AANDRIJFTREIN			
Voordifferentieel		Asaangedreven/enkel differentieel met automatische vergrendeling (Visco-Lok ¹)	
Achteras		Massieve as met asaandrijving	
OPHANGING			
Vooraan	Type	Onafhankelijke ophanging — dubbele A-arm	
	Veerweg	178 mm (7 in)	
Achteraan	Type	Stijve draaiarm	
	Veerweg	191 mm (7,5 in)	

VOERTUIGMODEL		QUEST™ MAX	QUEST™ MAX XT
BANDEN			
Spanning	Tot 272 kg (600 lb)	Vooraan	35 kPa (5 PSI) minimaal, 48 kPa (7 PSI) maximaal
		Achteraan	35 kPa (5 PSI) minimaal, 48 kPa (7 PSI) maximaal
Maat	Vooraan		25 x 8 — 12
	Achteraan		25 x 11 — 12
WIELEN			
Maat	Vooraan		12 x 6,5
	Achteraan		12 x 8
Wielmoeren aandraaimoment		75 N·m (55 lbf·ft)	
REMMEN			
Vooraan		Hydraulisch, 2 geperforeerde schijven	
Achteraan		Hydraulisch, 1 geperforeerde schijf	
Parkeerrem		Parkeren via transmissie. Linker-remhendel heeft een vergrendeling	
MAXIMUMBELASTING			
Voorrek		40 kg (90 lb) inclusief bagagerek vooraan	
Achterrek		80 kg (175 lb) inclusief disselbelasting	
Console		5 kg (11 lb)	
Totale toegelaten belasting van het voertuig		272 kg (600 lb) inclusief bestuurder en passagier, alle andere lasten en toegevoegde accessoires (schatting)	
Nominaal brutogewicht voertuig		646 kg (1421 lb)	
Sleepvermogen		500 kg (1100 lb)	
Capaciteit van de dissel		14 kg (30 lb) inbegrepen bij achterrek	
Bagagerek vooraan		10 kg (22 lb) inbegrepen bij voorrek	
AFMETINGEN			
Drooggewicht		363 kg (798 lb)	
Totale lengte		2,33 m (92 in)	2,37 m (93 in)
Totale breedte		1,20 m (47 in)	
Totale hoogte		1,33 m (52 in)	
Zithoogte		945 mm (37 in)	
Wielbasis		1,55 m (61 in)	
Spoorbreedte	Vooraan	992 mm (39 in)	
	Achteraan	940 mm (37 in)	
Draaicirkel		2,36 m (93 in)	
Bodemvrijheid	Vooraan en onder motor		244 mm (9,6 in)
	Achteras		188 mm (7,4 in)
Gewichtsverdeling (voor/achter)		49/51 %	

VOERTUIGMODEL		QUEST™ MAX	QUEST™ MAX XT
VLOEISTOFFEN			
Olietype (motor en transmissie)		SAE 10W40, 4-takt minerale motorolie. API-classificatie SG,SH of SJ of synthetische olie 5W40 van Bombardier. Zie OLIE-VISCOSITEITSTABEL voor juiste waarde	
Koelmiddel		Ethyleenglycol/water-mengsel (50% koelmiddel, 50% gedestilleerd water). Gebruik een koelmiddel dat specifiek is ontwikkeld voor aluminum motoren	
Brandstof	Type	Gewone loodvrije benzine	
	Octaangetal	87 (R + M)/2 of hoger	
Differentieel	Vooraan/achteraan	Synthetische polyolesterolie 75W90 (API GL-5)	
Hydraulische remmen		Remvloeistof, DOT 4	
Smeermiddel cardanasverbinding		Uitsluitend Shell, Alvania EP-2	
INHOUD			
Brandstoftank		22 l (5,8 U.S. gal) inclusief ongeveer 4 l (1,1 U.S. gal) reserve	
Motor/transmissieolie		Oliewissel met filter: 2,5 l (2,65 quarts). Totaal: 3 l (3,17 quarts)	
Koelmiddel		2,5 l (2,65 quarts)	
Differentieel	Vooraan	610 ml (21 U.S. oz)	
	Achteraan	250 ml (8,5 U.S. oz)	

W = watt

n.v.t. = niet van toepassing

In het kader van zijn beleid van voortdurende kwaliteitsverbetering en innovatie behoudt Bombardier zich het recht voor, op eender welk moment wijzigingen aan het ontwerp en de specificaties, aanvullingen of verbeteringen aan zijn producten aan te brengen, zonder dat dit enige verplichting inhoudt om deze ook te installeren op eerder gefabriceerde producten.

VOERTUIGMODEL		TRAXTER® MAX	TRAXTER® MAX XT
MOTOR			
Type		BOMBARDIER-ROTAX, 4-takt. In lengterichting gemonteerd, vloeistofgekoeld, OHV	
Aantal cilinders		Eén cilinder	
Aantal kleppen		2 kleppen met hydraulische lichters (geen afregeling nodig)	
Cilinderinhoud		498 cc (30,4 cu. in)	
Boring	Standaard	89 mm (3,5 in)	
Slag		80 mm (3,15 in)	
Compressieverhouding		9:1	
Smearing		Nat carter met vervangbare oliefilter (smearing van motor en transmissie tegelijk)	
Oliefilter		BOMBARDIER-ROTAX	
Decompressor		Automatisch	
Uitlaatsysteem		Nelson, roestvrijstaal met vonkafleider, goedgekeurd door de Amerikaanse USDA Forest Service	
Luchtfilter		2-traps schuimfilter	
TRANSMISSIE			
Koppeling		1 centrifugaal en 1 multischijf hydraulisch bediend	
Transmissie		Dubbel bereik (HOOG-LAAG) met parkeerstand, vrijloop en achteruit 5 versnellingen. Elektronisch gestuurde hydraulische schakeling. Beperkte voertuigsnelheid in achteruit.	
KOELING			
Type		Vloeistofgekoeld	
Radiator		Achteraan gemonteerd met thermostatische ventilator	
VERBRANDING			
Merk en type carburator		Mikuni BSR33. Type constante onderdruk met manuele choke en ECS (Enrichner Coasting System)	
Positie chokeplunjer		Variabel	
Stationair toerental		± 100	
		1100 tpm	
Merk en type brandstofpomp		Mikuni, extern (vacuümbediend)	

VOERTUIGMODEL		TRAXTER® MAX	TRAXTER® MAX XT
ELEKTRISCH			
Merk en type magneetgenerator		Denso, 400 W @ 6000 tpm	
Ontstekingstype		IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Ontstekingstijdstip		Niet instelbaar	
Motortoerentalbegrenzer		7700 tpm (elke versnelling in vooruit)	
Voertuigsnelheidsbegrenzer		15 km/u (9 mph) in achteruit	
Merk en type bougie		NGK DR8EA	
Aantal bougies		2	
Bougiespleet		0,6 tot 0,7 mm (0,024 tot 0,027 in)	
Accu		12 V, 19 Ah – elektrolyt-accu	
Startsysteem		Elektrische starter en manuele repeteerstarter Start in versnelling (met geactiveerde rem)	
Koplamp		2 x 55 W, H4703	
Achterlicht		8/27 W, 1157	
Lichtcluster		LED's, ca. 0,7 V	
ZEKERINGEN			
Ontsteking (nr. 1)		15 A	
Accessoires (nr. 2)		15 A (voedingsuitgang en bijkomende voeding)	
Spoelen (nr. 3)		15 A	
Ventilator (nr. 4)		15 A	
MPEM (Multi-Purpose Electronic Module) (nr. 5)		20 A	
Oplaadsysteem (nr. 6)		30 A	
AANDRIJFTREIN			
Voordifferentieel		Asaangedreven/enkel differentieel met automatische vergrendeling (Visco-Lok [†])	
Achteras		Massieve as met asaandrijving	
OPHANGING			
Vooraan	Type	Onafhankelijke ophanging — dubbele A-arm	
	Veerweg	178 mm (7 in)	
Achteraan	Type	Stijve draaiarm	
	Veerweg	190,5 mm (7,5 in)	
BANDEN			
Spanning	Tot 290 kg (640 lb)	Vooraan	35 kPa (5 PSI) minimaal, 48 kPa (7 PSI) maximaal
		Achteraan	35 kPa (5 PSI) minimaal, 48 kPa (7 PSI) maximaal
Maat	Vooraan		25 x 8 — 12 TRAILWOLF
	Achteraan		26 x 10 — 12 TRAILWOLF

VOERTUIGMODEL		TRAXTER® MAX	TRAXTER® MAX XT
WIELEN			
Maat	Vooraan	12 x 6,5	
	Achteraan	12 x 8	
Wielmoeren aandraaimoment		75 N·m (55 lbf·ft)	
REMMEN			
Vooraan		Hydraulisch, 2 geperforeerde schijven	
Achteraan		Hydraulisch, 1 geperforeerde schijf	
Parkeerrem		Parkeren via transmissie. Linker-remhendel heeft een vergrendeling	
MAXIMUMBELASTING			
Voorrek		40 kg (90 lb) inclusief bagagerek vooraan	
Achterrek		80 kg (175 lb) inclusief dissibelasting	
Totale toegelaten belasting van het voertuig		290 kg (640 lb) inclusief bestuurder en passagier, alle andere lasten en toegevoegde accessoires (schatting)	
Nominaal brutogewicht voertuig		682 kg (1500 lb)	
Sleepvermogen		500 kg (1100 lb)	
Capaciteit van de dissel		14 kg (30 lb) inbegrepen bij achterrek	
Bagagerek vooraan		10 kg (22 lb) inbegrepen bij voorrek	
AFMETINGEN			
Drooggewicht		361 kg (795 lb)	
Totale lengte		2,34 m (92 in)	
Totale breedte		1,20 m (47 in)	
Totale hoogte		1,33 m (52 in)	
Zithoogte		945 mm (37 in)	
Wielbasis		1,55 m (61 in)	
Spoorbreedte	Vooraan	992 mm (39 in)	
	Achteraan	940 mm (37 in)	
Draaicirkel		2,36 m (93 in)	
Bodemvrijheid	Vooraan en onder motor	244 mm (9,6 in)	
	Achteras	188 mm (7,4 in)	
Gewichtsverdeling (voor/achter)		47/53%	

VOERTUIGMODEL		TRAXTER® MAX	TRAXTER® MAX XT
VLOEISTOFFEN			
Olietype (motor en transmissie)		SAE 10W40, 4-takt minerale motorolie. API-classificatie SG,SH of SJ of synthetische olie 5W40 van Bombardier. Gebruik geen andere synthetische olie, mengsels met synthetische olie of speciale additieven. Zie OLIE-VISCOSITEITSTABEL voor juiste waarde	
Koelmiddel		Ethyleenglycol/water-mengsel (50% koelmiddel, 50% gedestilleerd water). Gebruik een koelmiddel dat specifiek is ontwikkeld voor aluminum motoren	
Brandstof	Type	Gewone loodvrije benzine	
	Octaangetal	87 (R + M)/2 of hoger	
Differentieel	Vooraan/achteraan	Synthetische polyolesterolie 75W90 (API GL-5)	
Hydraulische remmen		Remvloeistof, DOT 4	
Smeermiddel cardanasverbinding		Uitsluitend Shell, Alvania EP-2	
INHOUD			
Brandstoftank		20 l (5,3 U.S. gal) inclusief ongeveer 6 l (1,6 U.S. gal) reserve	
Motor/transmissieolie		Oliewissel met filter: 2,5 l (2,65 quarts). Totaal: 3 l (3,17 quarts)	
Koelmiddel		2,5 l (2,65 quarts)	
Differentieel	Vooraan	610 ml (21 U.S. oz)	
	Achteraan	250 ml (8,5 U.S. oz)	

W = watt

n.v.t. = niet van toepassing

In het kader van zijn beleid van voortdurende kwaliteitsverbetering en innovatie behoudt Bombardier zich het recht voor, op eender welk moment wijzigingen aan het ontwerp en de specificaties, aanvullingen of verbeteringen aan zijn producten aan te brengen, zonder dat dit enige verplichting inhoudt om deze ook te installeren op eerder gefabriceerde producten.

INFORMATIEGIDS SI* METRISCH STELSEL

BASISEENHEDEN			
BESCHRIJVING	EENHEID	SYMBOOL	
lengte	meter	m	
massa	kilogram	kg	
kracht	newton	N	
vloeistof	liter	L	
temperatuur	Celsius	°C	
druk	kilopascal	kPa	
koppel	newton-meter	N·m	
landsnelheid	kilometer per uur	km/u	
VOORVOEGSELS			
VOORVOEGSEL	SYMBOOL	BETEKENIS	WAARDE
kilo	K	duizend	1000
centi	C	één honderdste van	0,01
milli	m	één duizendste van	0,001
micro	μ	één miljoenste van	0,000001
CONVERSIEFACTOREN			
VOOR DE CONVERSIE VAN	NAAR [Ⓞ]	VERMENIGVULDIGEN MET	
in	mm	25,4	
in	cm	2,54	
in ²	cm ²	6,45	
in ³	cm ³	16,39	
ft	m	0,3	
oz	g	28,35	
lb	kg	0,45	
lbf	N	4,4	
lbf·in	N·m	0,11	
lbf·ft	N·m	1,36	
lbf·ft	lbf·in	12	
PSI	kPa	6,89	
imp. oz	U.S. oz	0,96	
imp. oz	ml	28,41	
imp. gal	U.S. gal	1,2	
imp. gal	l	4,55	
U.S. oz	ml	29,57	
U.S. gal	l	3,79	
MPH	km/u	1,61	
Fahrenheit	Celsius	$(°F - 32) \div 1,8$	
Celsius	Fahrenheit	$(°C \times 1,8) + 32$	
hp	kW	0,75	

* Het internationale eenhedenstelsel bevat SI-afkortingen in alle talen.

Ⓞ Om de omgekeerde conversie te maken, deelt u de waarde door de opgegeven factor. Om millimeters in inches om te zetten, deelt u door 25,4.

OPMERKING: De conversiefactoren zijn gemakkelijks halve afgerond tot 2 cijfers na de komma.

GARANTIE

INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BOMBARDIER: 2004 BOMBARDIER® ATV-PRODUCTEN

1. VOORWERP VAN DE BEPERKTE GARANTIE

BOMBARDIER INC. (hierna "BOMBARDIER" genoemd), biedt op zijn BOMBARDIER ATV-producten bouwjaar 2004 garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende de hieronder beschreven periode.

Alle originele BOMBARDIER-onderdelen en -accessoires, die worden geïnstalleerd door een erkend BOMBARDIER-distributeur/dealer (zoals hierna gedefinieerd) op het ogenblik van de levering van het BOMBARDIER ATV-product bouwjaar 2004, genieten dezelfde garantie.

Bij gebruik van dit product voor races of enige andere competitie-activiteit, zelfs door de vorige eigenaar, vervalt deze garantie.

2. GARANTIEPERIODE

Deze garantie treedt in werking OP DE DAG VAN LEVERING AAN DE EERSTE PRIVÉ-KLANT of de dag waarop het product voor het eerst in gebruik werd genomen, wat zich het eerst voordoet, en geldt voor een periode van:

ZES (6) OPEENVOLGENDE MAANDEN, voor privé-gebruik of commercieel gebruik ⁽¹⁾.

De reparatie of vervanging van onderdelen of de service in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

3. VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN

Deze garantie wordt enkel geboden op BOMBARDIER ATV-producten bouwjaar 2004, die in nieuwe en ongebruikte staat door de eerste eigenaar werden aangekocht bij een BOMBARDIER distributeur/dealer die de toelating heeft om Bombardier ATV-producten te verkopen in het land waar de aankoop plaatsvond (hierna "BOMBARDIER ATV distributeur/dealer" genoemd) en dit enkel op voorwaarde dat de door BOMBARDIER voorgeschreven inspecties voor de levering werden voltooid en gedocumenteerd. De garantie geldt enkel nadat het product correct werd geregistreerd door een erkend BOMBARDIER ATV distributeur/dealer. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BOMBARDIER toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

Zoals beschreven in de *Gebruikershandleiding*, moet het vereiste routine-onderhoud tijdig worden uitgevoerd, om aanspraak te kunnen maken op garantie. BOMBARDIER behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

4. HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN

De klant moet binnen de twee (2) dagen na het opduiken van een defect contact opnemen met een BOMBARDIER ATV distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren. De klant moet de erkende BOMBARDIER distributeur/dealer ook een aankoopbewijs voor het product voorleggen en de reparatie/werkorder ondertekenen voor de aanvang van de reparatie om de reparatie onder garantie te valideren. Alle onderdelen die onder deze garantie worden vervangen, worden eigendom van BOMBARDIER.

1. De garantie geldt VIERENTWINTIG (24) opeenvolgende maanden indien het product werd verkocht in één van de lidstaten van de Europese Unie (EG-richtlijn 1999/44/EG).

De garantieperiode blijft echter beperkt tot ZES (6) opeenvolgende maanden indien het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

5. WAT BOMBARDIER ZAL DOEN

De verplichtingen van BOMBARDIER in het kader van deze garantie beperken zich tot de reparatie van onderdelen die bij normaal gebruik, onderhoud en service defect zijn gebleken of, naar eigen inzicht, de vervanging van deze onderdelen door nieuwe originele BOMBARDIER-onderdelen zonder aanrekening van onderdelen en werkuren, uitgevoerd door een erkend BOMBARDIER distributeur/dealer naar keuze.

BOMBARDIER behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

6. UITSLUITINGEN - VALLEN NIET ONDER DE GARANTIE

- Normale slijtage;
- Routine-onderhoudsstukken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van een gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de *Gebruikershandleiding*;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoudswerken, veranderingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geproduceerd of goedgekeurd door BOMBARDIER of ten gevolge van reparaties door een persoon die geen erkend BOMBARDIER distributeur/dealer met service-autorisatie is;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing of gebruik van het product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de *Gebruikershandleiding*;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit product (zie *Gebruikershandleiding*);
- Opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief zonder beperkingen kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving.

7. BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID

DEZE GARANTIE WORDT UITDRUKKELIJK GEBODEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. VOOR ZOVER ZE NIET KUNNEN WORDEN VERWORPEN, ZIJN DE GEÏMPLICEERDE GARANTIES BEPERKT TOT DE GELDIGHEIDSDUUR VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN SOMMIGE LANDEN/DEELSTATEN ZIJN DE BOVENSTAANDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGELATEN. HET IS BIJGEVOLG MOGELIJK DAT ZE NIET VAN TOEPASSING ZIJN VOOR U. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT.

Geen enkele distributeur, BOMBARDIER dealer of andere persoon is gemachtigd om andere beloften, voorstellingen of garanties met betrekking tot dit product te bieden, dan die welke deel uitmaken van deze beperkte garantie. Gebeurt dit toch, dan zijn deze niet afdwingbaar van BOMBARDIER.

BOMBARDIER behoudt zich het recht voor, deze garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

8. OVERDRACHT

Indien een product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze garantie mee overgedragen en blijft ze geldig voor de resterende dekkingsperiode, op voorwaarde dat BOMBARDIER op de hoogte wordt gebracht van deze verandering van eigenaar op de volgende manier:

BOMBARDIER of een erkend BOMBARDIER ATV-distributeur/dealer ontvangt een bewijs dat de voormalige eigenaar heeft ingestemd met de overdracht, samen met de gegevens van de nieuwe eigenaar. De distributeur zal deze informatie direct aan BOMBARDIER overmaken.

9. BIJSTAND VOOR DE KLANT

- a) In geval van een mengingsverschil of dispuut in verband met deze BEPERKTE GARANTIE VAN BOMBARDIER, stelt BOMBARDIER voor om samen met de dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende dealer.
- b) Indien u niet tot een oplossing komt, kunt u de hulp inroepen van de serviceafdeling van de distributeur.
- c) Wordt er ook hier geen overeenkomst bereikt, dan kunt u schriftelijk contact opnemen met BOMBARDIER op het onderstaande adres.

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS EUROPE N.V.
CUSTOMER SERVICE CENTER
BELGIUM
Tel: +32 (0)9 272 63 30

© 2004 Bombardier Inc. Alle rechten voorbehouden.

® Geregistreerd handelsmerk van Bombardier Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

VAAK GESTELDE VRAGEN

- V: Waarom moet ik mijn voertuig registreren bij de fabrikant? Ik kan toch aan de hand van mijn originele factuur bewijzen wanneer ik mijn voertuig heb gekocht.
- A: *Deze registratie is erg belangrijk. Uw voertuig dient door een erkend Bombardier ATV-dealer geregistreerd te worden bij Bombardier Inc. Zorg ervoor dat de registratiekaart zeker wordt verstuurd. Dit biedt u de volgende zekerheden:*
- a) *U kunt prestaties onder garantie laten uitvoeren bij elke erkende Bombardier ATV-dealer. Op uw registratiekaart staan alle gegevens die de dealer nodig heeft om de garantie-aangifteformulieren in te vullen.*
 - b) *U wordt door Bombardier Inc. op de hoogte gebracht van eventuele terugroepingen om veiligheidsredenen of specifieke garantiecampagnes.*
 - c) *U ontvangt veel sneller bericht van de politie, indien uw voertuig na diefstal wordt teruggevonden.*
- V: Waarom moet ik mijn voertuig laten inschrijven bij de bevoegde overheidsdienst?
- A: *De inschrijving van uw voertuig heeft twee redenen: In veel landen of deelstaten is het verplicht om uw voertuig te laten registreren op dezelfde manier als een auto. Zo kan het land of de deelstaat bestanden bijhouden van bestaande voertuigen. In sommige rechtssystemen gebruiken overheidsinstanties een deel van de registratiebijdrage om paden aan te leggen en te onderhouden.*
- V: Waar vind ik informatie over de smering en het onderhoud van mijn voertuig?
- A: *In de Gebruikershandleiding die samen met het voertuig wordt geleverd.*
- V: Vervalt de gehele garantie als ik mijn nieuwe voertuig niet precies gebruik of onderhoud volgens de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding?
- A: *De garantie op een nieuw voertuig kan niet "nietig verklaard" of "geannuleerd" worden indien ze eerder werd toegekend door een erkend Bombardier ATV-dealer. Indien er echter een bepaald defect wordt veroorzaakt door een wijze van gebruik of onderhoud die afwijkt van de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding, zal DIT defect niet onder de garantie vallen. Daartoe behoren servicewerken die de klant zelf uitvoert, de vervanging van olie en filters en vooral de delicate afregelingen zoals van de carburator.*
- A: Kunt u enkele voorbeelden geven van abnormaal gebruik of overmatige belasting, verwaarlozing of misbruik, die de beperkte garantie in het gedrang kunnen brengen?
- A: *Dit zijn algemene termen die elkaar soms overlappen. Enkele specifieke voorbeelden zijn: de motor laten draaien zonder olie, blijven rijden met een defect of beschadigd onderdeel, waardoor andere onderdelen het laten afweten enz. Mocht u nog specifieke vragen hebben over het gebruik en onderhoud, neem dan gerust contact op met een erkend Bombardier ATV-dealer, die u graag zal adviseren.*
- V: Welke kosten moet ik zelf dragen tijdens de garantieperiode?
- A: *De klant dient zelf alle kosten te dragen voor normale onderhoudswerken, reparaties die niet onder de garantie vallen, schade door een ongeval of aanrijding, kosten voor olie en bougies alsook voor incidentele schade en gevolgschade, zoals vermeld in de garantie.*

- V: Vallen "Originele" Bombardier-vervangingsonderdelen, gebruikt voor reparaties onder garantie ook onder de beperkte garantie?
- A: *Ja. Indien ze worden geïnstalleerd door een erkend Bombardier ATV-dealer, zijn alle "originele" Bombardier-onderdelen die voor een reparatie onder garantie werden gebruikt, gedekt voor de resterende looptijd van de garantie op het voertuig.*
- V: Als ik mijn voertuig tijdens de garantieperiode verkoop, geniet de nieuwe eigenaar dan dezelfde garantie gedurende de resterende looptijd?
- A: *Ja, op voorwaarde dat de doorverkoop werd geregistreerd bij de fabrikant.*
- V: Hoe geniet ik de beste bijstand voor eigenaars?
- A: *De tevredenheid, veiligheid en goodwill van alle eigenaars van Bombardier-producten zijn de voornaamste zorg van uw ATV-dealer en Bombardier Inc. Normaal worden eventuele problemen in verband met de verkoop of de werking van uw voertuig behandeld door de verkoop- of serviceafdeling van uw dealer. Maar soms ontstaan er ondanks de beste bedoelingen van alle betrokkenen toch misverstanden. Vaak zijn klachten toe te schrijven aan een communicatiestoornis en kunnen ze snel worden opgelost door een directielid van het dealership. Als het probleem al eerder werd voorgelegd aan de salesmanager of servicemanager, kunt u zich wenden tot de zaakvoerder of de algemeen directeur zelf.*

We vernemen graag al uw opmerkingen over deze Bombardier ATV.

BESCHERMING VAN DE PRIVATE LEVENSFEER/DISCLAIMER

We wensen u mee te delen dat uw gegevens zullen worden gebruikt voor veiligheids- en garantiedoeleinden. Soms gebruiken we de gegevens van onze klanten ook om hen te informeren over onze producten en hun aanbiedingen te doen. Wenst u geen informatie te ontvangen over onze producten, diensten en aanbiedingen, gelieve dit dan schriftelijk te melden op onderstaand adres.

Af en toe kunnen zorgvuldig geselecteerde en betrouwbare organisaties ook beschikken over de gegevens van onze klanten om promotie te maken voor hoogwaardige producten en diensten. Wenst u dat uw naam en adres niet worden vrijgegeven, gelieve dit dan schriftelijk te melden op onderstaand adres:

Bombardier Recreational Products Europe N.V.

Klantendienst

Guldensporenpark 83, building I

B-9820 Merelbeke, BELGIË

Faxnummer +32 (0)9 272 63 49

ADRESWIJZIGING/VERANDERING VAN EIGENAAR

Als uw adres is veranderd, vergeet dit dan niet te melden. Hiervoor kunt u de kaart op deze pagina gebruiken.

Deze melding is ook noodzakelijk voor uw eigen veiligheid, zelfs na het verstrijken van de oorspronkelijke garantie. Zo kan Bombardier Inc. contact met u opnemen als er een correctie aan uw ATV nodig is.

OPMERKING: Deze kaart dient alleen om een adreswijziging door te geven.

GESTOLEN VOERTUIGEN

Breng de garantie-afdeling van uw plaatselijke distributeur op de hoogte als uw ATV wordt gestolen.

Geef uw naam, adres en telefoonnummer door, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal.

Bombardier bezorgt maandelijks een lijst van gestolen voertuigen aan alle ATV-dealers, om ertoe bij te dragen dat deze voertuigen worden terugbezorgd aan hun eigenaars.

ADRESWIJZIGING

VERANDERING VAN EIGENAAR

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer

Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUW ADRES
OF VROEGERE EIGENAAR:

NAAM

NR.

STRAAT

BUS

PLAATS

PROVINCIE

POSTCODE

LAND

NIEUW ADRES
OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR.

STRAAT

BUS

PLAATS

PROVINCIE

POSTCODE

LAND

ADRESWIJZIGING

OPMERKING: Deze kaart dient alleen om een adreswijziging door te geven.

ADRESWIJZIGING



CORRECT
FRANKEREN

Bombardier Recreational Products Europe N.V.
Klantendienst
Guldensporenpark 83, building I
B-9820 Merelbeke, BELGIË

ADRESWIJZIGING/VERANDERING VAN EIGENAAR

Als uw adres is veranderd, vergeet dit dan niet te melden. Hiervoor kunt u de kaart op deze pagina gebruiken.

Deze melding is ook noodzakelijk voor uw eigen veiligheid, zelfs na het verstrijken van de oorspronkelijke garantie. Zo kan Bombardier Inc. contact met u opnemen als er een correctie aan uw ATV nodig is.

OPMERKING: Deze kaart dient alleen om een adreswijziging door te geven.

GESTOLEN VOERTUIGEN

Breng de garantie-afdeling van uw plaatselijke distributeur op de hoogte als uw ATV wordt gestolen.

Geef uw naam, adres en telefoonnummer door, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal.

Bombardier bezorgt maandelijks een lijst van gestolen voertuigen aan alle ATV-dealers, om ertoe bij te dragen dat deze voertuigen worden terugbezorgd aan hun eigenaars.

ADRESWIJZIGING

VERANDERING VAN EIGENAAR

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer

Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUW ADRES
OF VROEGERE EIGENAAR:

NAAM

NR.

STRAAT

BUS

PLAATS

PROVINCIE

POSTCODE

LAND

NIEUW ADRES
OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR.

STRAAT

BUS

PLAATS

PROVINCIE

POSTCODE

LAND

ADRESWIJZIGING

OPMERKING: Deze kaart dient alleen om een adreswijziging door te geven.

ADRESWIJZIGING



CORRECT
FRANKEREN

Bombardier Recreational Products Europe N.V.
Klantendienst
Guldensporenpark 83, building I
B-9820 Merelbeke, BELGIË

VOERTUIG MODEL NR. _____

VOERTUIG-
IDENTIFICATIENUMMER (V.I.N.) _____

MOTOR-
IDENTIFICATIENUMMER (E.I.N.) _____

Eigenaar:

Aankoopdatum _____
JAAR MAAND DAG

Einddatum van de garantie _____
JAAR MAAND DAG

In te vullen door de dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

Informeer bij de dealer waar u uw voertuig kocht of uw ATV werd geregistreerd bij Bombardier.



WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.



WAARSCHUWING

HET GEBRUIK VAN DIT VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

U kunt **ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN** oplopen, als u deze instructies niet volgt:

- **LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN ALLE PRODUCTLABELS ALVORENS MET DEZE ATV TE RIJDEN.**
- **RIJD NOOIT MET DEZE ATV ZONDER GOEDE INSTRUCTIES.** Begginelingen moeten een erkende praktijkopleiding volgen.
- **NEEM NOOIT MEER DAN EEN PASSAGIER MEE.** Als u meer dan één passagier meeneemt, neemt het risico op controleverlies toe.
- **RIJD NOOIT MET DEZE ATV OP EEN VERHARD OPPERVLAK** tenzij voor een korte afstand en zeer traag om het voertuig van één offroadlocatie naar een andere te brengen.
- **HOUD U ALTIJD AAN DE WEGCODE** wanneer u zich met dit voertuig op de openbare weg begeeft, zelfs op een aardeweg of kiezelpad.
- **DE BESTUURDER EN PASSAGIER MOETEN ALTIJD EEN GOEDGEKEURDE HELM DRAGEN,** alsook oogbescherming en beschermende kleding.
- **GEBRUIK NOOIT ALCOHOL OF DRUGS** voor of tijdens het rijden met dit voertuig.
- **RIJD NOOIT OVERDREVEN SNEL MET DEZE ATV.** Als u met dit voertuig sneller rijdt dan het terrein, de zichtbaarheid en uw ervaring toelaten, neemt het risico op controleverlies toe. De toegelaten maximumsnelheid van dit voertuig is 65 km/u.
- **PROBEER NOOIT OP 2 WIELEN TE RIJDEN, TE SPRINGEN OF ANDERE STUNTS UIT TE**



®™ HANDELSMERKEN VAN BOMBARDIER INC. OF ZIJN DOCHTERMAATSCHAPPIJEN.
© 2004 BOMBARDIER INC. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.
GEDRUKT IN DE E.U.

GEBRUIKERSHANDLEIDING
QUEST MAX/TRAXTER MAX 2004

8191034

